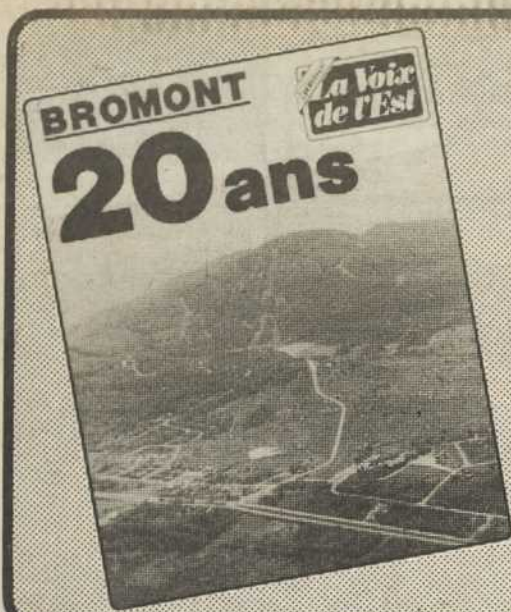




Cahier spécial
12 pages

Les 20 ans de Bromont

L'anniversaire
commenté en page 8



VOL. 49 — NO 82

GRANBY, 2 OCTOBRE 1984

MARDI

Livraison domicile \$2.40 par semaine
Semaine: 40 cents - Samedi: 60 cents

**Loto-Québec sommée
par la Cour de lui
PAYER ses \$50,000**



loto-québec

— page 3

Normand Potvin

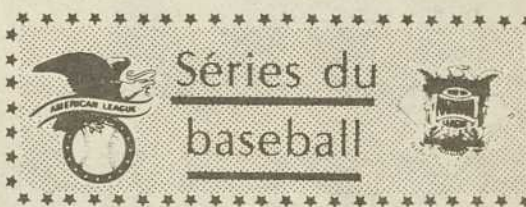
GAGNE SON PARI



Festival Gastronomique

FESTINS offerts par la ville aux frais des payeurs de taxes

— page 6



Séries du
baseball

Les amateurs PARTAGÉS

— page 23

Météo

Généralement ensoleillé. Minimum près
de 2 avec risque de gel au sol. Maximum
de 14 à 16. Aperçu pour mercredi...beau.

Les ASSURANCES GILLES SOREL Inc.



VIE — AUTO — RÉSIDENTIEL — COMMERCIAL
ASSURANCE-MALADIE — CAUTIONNEMENT — RESPONSABILITÉ
ASSURANCE-GROUPE — ASSURANCE-SALAIRE — ETC.

478 Fréchette, Granby

(514) 378-7257



L10179

La météo du mois en page 12

ANTONIN BACHAND & FILS LTÉE
ASSURANCE GÉNÉRALE
569 Boul. Boivin, Granby. J2G 2L9
Jean-Marie Bachand, C. d'A. Ass. tél: 378-7945
378-7911
L-002

A ne pas répéter

Plusieurs s'attendent à ce que **Philippe Ménard**, depuis le temps qu'ils le voient marcher, s'inscrive à un marathon...

— O —

Quelqu'un prétend que **Claude Paquette** serait plus beau avec des verres fumés...

— O —

Les amis de **Denis Gagné** lui souhaitent un heureux anniversaire de naissance en rappelant à toutes ses connaissances que c'est bien 40 ans qu'il a aujourd'hui même s'il n'en a pas l'air (voir photo)...



— O —

Pierre Choquette aurait en sa possession un précieux document concernant le passage des Petits Chanteurs de Granby au Ed Sullivan Show...

— O —

Le Frère **Pierre Ferland** a été nommé animateur de pastorale pour les élèves du Mont Sacré-Coeur alors que le Frère **Conrad Pelletier** a été nommé animateur spirituel auprès des religieux du Mont Sacré-Coeur...

Charles Gauthier
La mercerie
au cœur du centre-ville de Granby
L-5018

La fusillade de Rock Forest Le procès s'est ouvert hier...sur une porte

SHERBROOKE (D'après la PC) — Le procès des enquêteurs Roger Dion et André Castonguay de la police de Sherbrooke et portant sur la fusillade de Rock Forest s'est ouvert hier au palais de justice de Sherbrooke par un témoignage portant sur une porte criblée de balles.

La formation du jury a été rapide: 01 h. 10 en tout et partout.

Le greffier a tiré au sort le nom de 74 candidats-jurés, dont 15 ont été récusés péremptoirement par la défense, 12 mis à l'écart par la poursuite et quatre trouvés partiaux par les vérificateurs.

Malgré la publicité ayant entouré "l'affaire de Rock-Forest", comme l'a dit le juge, les jurés ont obtenu l'autorisation de retourner chez eux le soir pendant ce procès qui pourrait durer de deux à trois semaines.

Le tribunal a néanmoins demandé aux jurés de ne pas lire les

articles de journaux ou de ne pas écouter les bulletins de nouvelles pour conserver leur indépendance d'esprit.

Le juge Ryan a rappelé aux jurés l'économie du droit à l'effet qu'un accusé est présumé innocent, que la couronne a l'obligation de prouver sa culpabilité hors de tout doute raisonnable et qu'un inculpé n'est pas obligé de prouver son innocence.

Tests sur la porte

Plus on ouvrait fortement la porte de la chambre no 5 du motel de Rock-Forest, qui a été criblée d'une vingtaine de projectiles en matinée du 23 décembre au cours d'une opération de la police de Sherbrooke, moins elle se fermait rapidement.

Telle est la constatation qu'a faite l'agent Michel Poulin, de la Sûreté du Québec de Sherbrooke, premier témoin à déposer.

Cette expérience de la porte, ouverte à

coups de pied et butant contre une chaise, a été répétée une dizaine de fois avec le même résultat.

André Castonguay est accusé d'homicide involontaire coupable en rapport avec la mort de M. Serge Beaudoin et d'avoir causé des lésions corporelles à Jean-Paul Beaumont, deux clients du motel.

Une accusation d'avoir déchargé une arme à feu dans l'intention de blesser M. Beaudoin pèse contre Roger Dion.

Les deux enquêteurs, qui sont âgés de 40 ans, font également face à l'accusation d'avoir utilisé une arme à feu sans prendre les précautions suffisantes.

Le 23 décembre, des policiers croyaient que les suspects d'un vol avec la mort d'un agent de sécurité de la Brink's survenu la veille pouvaient se trouver dans le motel du boulevard Bourque.

Les accusés sont entrés dans la chambre no 5 dans le but de procéder à l'arrestation de ces personnes.

Dion a tiré un coup de feu avec son pistolet, la porte s'est refermée et Castonguay a tiré 20 coups de mitraillette au travers de la porte, selon Me Doyon.

M. Beaudoin a été mortellement blessé et M. Beaumont blessé.

Me Doyon a admis que ces deux personnes

n'avaient pas participé au vol chez Pascal.

Un autre témoin, le constable Michel Martin, de Sherbrooke, a relaté qu'il avait pris des photos vers 04 h. 15 le 23 d'une voiture Dodge 1982 dans la cour de la brasserie La Seigneurie et vers 05 h. 30 d'une Chrysler 83 en face du Chatillon mais de l'autre côté du boulevard.



La Quotidienne

411
3763

M. Martin a constaté la présence dans la seconde voiture, d'un étui, d'une carabine et d'un anorak contenant 17 cartouches.

Le procès des deux policiers se poursuit aujourd'hui.

Sommaire

Agenda	4
Annonces classées	19
Commentaires	8
Décès	21
Economie	15
Grands titres	13
Jeux	22
Région	8
Sports	23
Statistiques	24
Page à Ben	25

60 TEMPO à liquider

RABAIS 500\$ DE FORD



Essayez donc une Ford pour voir... toute la différence.

d'ici la présentation
des modèles '85 le 19 oct.

GRANBY
AUTORAMA
GRANBY QUE.



FINANCEMENT
15.75% sur tous nos modèles
en inventaire

Les voitures les mieux construites, ce sont les FORD.

L-12490

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136 rue Principale, Granby, J2G 2V4.
— Tél: 372-5433, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) inc.

Editeur et
directeur général
Guy Crevier

Trésorière et
directrice du personnel
Claudette Viau

Directrice de
l'information:
Ginette Laurin
Chef-éditorialiste:
Valère Audy

Directeur
de la publicité:
Gilles Gagnon
Directeur du tirage:
Jean-Nil Laplante

La Presse canadienne
est seule autorisée à
diffuser les informations
publiées dans La Voix de
l'Est. Courrier de se-
conde classe Enregistre-
ment no 0679



Granby

Le billet gagnant de Normand Potvin

La Cour SOMME Loto-Québec de verser les \$50,000

par Claire DesGens

GRANBY — Un juge de la Cour Supérieure vient de sommer Loto-Québec à verser \$50,000 avec intérêts à M. Normand Potvin, ce retraité de Granby à qui la Société québécoise refusait de remettre un lot gagné à la Football Select sous prétexte que le billet avait été falsifié.

Dans un jugement rendu public hier par l'Honorable Juge Carrier Fortin, il a été clairement établi que "M. Potvin avait satisfait à toutes les exigences de la société pour devenir gagnant d'un lot du système de loterie Football Select et qu'il avait par le fait même droit aux \$50,000 indiqués au billet qu'il avait acheté."

Le juge s'est basé

sur trois témoignages qu'a fait entendre le procureur du demandeur, Me Yvon Robichaud, lors de l'audition de la cause soit ceux de M. Potvin, de son fils et de Mme Diane Parent-Massie, la dame qui a vendu le billet controversé.

A noter que Loto-Québec ne s'est même pas prévalu de son droit de défense, ne mandant aucun re-

présentant pour plaider sa cause devant le juge.

A la lumière des éléments apportés par Me Robichaud, à savoir que le billet avait bel et bien été acheté dans un dépanneur de Granby et qu'il répondait aux normes de la société, à savoir également que le fait de plier le billet n'altère en rien les chiffres qui y figurent, le juge Carrier Fortin a accueilli l'ac-

tion et a condamné Loto-Québec à payer à M. Normand Potvin \$50,000 avec intérêts et indemnités prévus au Code civil.

"Il y a des procédures civiles que Loto-Québec peut tenter pour revirer le jugement mais nous ne savons pas encore s'ils le feront. S'ils ne le font pas d'ici deux semaines, ils devront payer", de noter Me Robichaud qui indique qu'il doit



La Cour supérieure vient de donner gain de cause à M. Normand Potvin, qui réclame \$50,000 de Loto-Québec pour son billet gagnant de la Loto Football Select.

cependant attendre l'écoulement des délais.

Pour sa part, l'avocat est très optimiste. "Il n'y a pas eu de fraude. Mon client est honnête. Et le juge vient de corroborer cela. S'il y avait eu

fraude, Loto-Québec aurait poursuivi et ils ne l'ont pas fait. Alors je suis confiant."

De son côté, M. Normand Potvin indique qu'il ne se réjouira que lorsqu'il aura son arcel en poche.



Science et technologie du lait: un manuel de 540 pages couvrant tous les volets de l'industrie laitière disponible.

par Geneviève Tavernier

GRANBY — "Le but premier de l'édition du manuel 'Science et technologie du lait' c'est d'amasser grâce à sa vente, \$200,000, soit les fonds nécessaires pour donner à la Fondation de technologie laitière du Québec les moyens de verser des bourses d'études à des jeunes qui enseigneront les techniques laitières et feront la recherche qui permettra de mettre au

"Science et technologie du lait"

Plus qu'un simple manuel

point de nouveaux produits laitiers..."

M. J. Peter Nadeau, président de la Fondation de technologie laitière du Québec présente aujourd'hui ce second manuel technique, à Québec, dans le cadre de l'Expo-documentation 84 de la Faculté des sciences et de l'agriculture de l'Université Laval.

Hier, M. Nadeau acceptait de révéler, en primeur, à la Voix de l'Est, son message, plutôt son cri d'alarme: il n'y a pas, présentement, de relève pour enseigner aux jeunes les techniques modernes qui permettront de développer harmonieusement et "avec bon sens", une industrie typiquement québécoise: celle du lait.

Le second but de ce



M. J. Peter Nadeau

travail de bénédictin auquel M. Nadeau participe pour la seconde fois est de fournir au Québec et au Canada, un outil destiné non seulement à l'enseignement mais aussi à l'utilisation dans les usines, dans les services

du gouvernement, comme base de référence pour la diffusion d'une connaissance générale de l'industrie laitière.

Déjà, en 1958 un manuel de technologie du lait a été édité auquel M. Nadeau a collaboré en présidant la coordination du travail d'une foule de spécialistes dont faisaient partie M. D. Cordeau, alors de la laiterie Leclerc, et déjà à l'époque la coopération de l'Association des techniciens en industrie laitière du Québec avait été bénéfique.

Cette première édition a encore force de loi dans l'industrie laitière mais il n'y a plus d'exemplaires disponibles. A la demande de ses utilisateurs une autre édition était nécessaire. Les responsables

ont cependant décidé qu'après 25 ans et avec les progrès technologiques de ces dernières années il fallait tout reprendre et revoir.

Ce travail a été fait par une liste impressionnante de spécialistes parmi lesquels se retrouvent de nouveau M. Dollard Cordeau, maintenant d'Agropur, le Dr Roger Giroux, aussi d'Agropur, M. Philippe Pariseault, autrefois d'Agropur et maintenant de la Coopérative fédérée du Québec, et M. Robert Poirier, d'Agropur.

Chacun de ces spécialistes renonce à tout droit d'auteur afin que la Fondation reçoive les fonds qui lui permettront de financer la formation de maîtres pour les techniciens de l'avenir.

Le sourire matinal

Pourquoi n'y a-t-il pas de dossiers aux bancs vendus pour la visite du pape? Parce que le pape ne veut pas qu'on s'accote.

Guy L. BUSSIÈRE

PHARMAPRIX - Galeries de Granby



Deux... et tout a changé!

Nous nous sommes connus. Ces moments tendres et agréables qu'on croyait impossibles, maintenant nous les vivons.

Merci "Nouvel Horizon". Un service de rencontre sérieux, amical et confidentiel.

ENTREVUES ET INFORMATIONS GRATUITES
AGENCE ÉTABLIE DEPUIS 1978

Lundi au jeudi, 18h30 à 22h30, samedi
9h00 à 13h00

372-0723

L12587

DU JAMAIS VU CHEZ ESTRIE TOYOTA

LIQUIDATION

PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION



Angle Principale et Voie d'accès à l'Autoroute

La campagne du pain Richelieu

L'objectif de \$7,000 atteint

GRANBY (NSJ) — La vente des petits pains Richelieu s'est avérée un succès sur toute la ligne.

Près de 100 bénévoles ont participé à la vente de quelque 3,500 pains atteignant ainsi l'objectif visé de \$7,000.

Au dire du président du club Richelieu de Granby, M. Jacques Bélanger, "ce fut un succès d'équipe. La participation des anciens et des nouveaux membres a été remarquable. De plus, l'accueil que nous a réservé la population granbyenne était des plus encourageants. A certains endroits, les gens avaient déjà leur \$2 sur le bord du comptoir.

On nous attendait même avec le sourire."

L'objectif est passé de 3,300 pains en 1983 à 3,500 pour cette année.

"La popularité de la vente de pains prend de l'ampleur d'année en année. Plusieurs Granbyens se plaignent de ne pouvoir s'en procurer, ainsi nous songeons sérieusement à rejoindre le plus de gens possibles l'an prochain et élargissant le parcours des bénévoles et en vendant plus de pains," a dit M. Bélanger.

La campagne de financement du club Richelieu qui se déroulait samedi dernier a été un succès sur toute la ligne.

Photo Alain Dion



Le procès Fournier remis

GRANBY — Lucien-Henri Fournier, cet homme de 75 ans qu'un examen psychiatrique volontaire a démontré apte à répondre à 25 chefs d'accusation portant sur différents délits sexuels, a vu son procès être remis à jeudi, à la demande de son avocat, Me Michel Barbant.

Fournier a été arrêté le 22 août et les plaintes qui sont retenues contre lui font état d'agressions sexuelles, d'actes de sodomie et de grossière indécence sur des jeunes âgés de sept à 14 ans, des garçons pour la plupart, entre les mois de janvier à août 1984.

Il avait été jugé apte à subir son procès après que Me Claude Léveillé l'eut envoyé rencontrer un psychiatre pour une évaluation de son état mental.

En attendant son procès, M. Fournier restera incarcéré.

Inscriptions pour les HLM

GRANBY — Les personnes âgées et les familles à faible revenu peuvent depuis hier et jusqu'au 15 octobre s'inscrire sur la liste des locataires désireux d'occuper un HLM.

Pour ce faire, ils n'ont qu'à se rendre en personne aux bureaux administratifs de l'Office municipal d'habitation de Granby, 84 rue St-Joseph.

Le directeur général de l'OMH, M. Denis Grondin, s'attend à ce qu'une centaine de personnes déposent une demande. Il tient cependant à préciser que seules les personnes et les familles ayant de faibles revenus peuvent habiter un HLM. Pour éviter toute perte de temps, les autres devraient s'abstenir, a-t-il terminé.

Agenda

Aujourd'hui

De 10h00 à 15h00, la Caisse populaire de Granby reçoit à son Centre d'information un représentant du Ministère de la Santé et du Bien-être social (allocation familiale et sécurité de la vieillesse) et mercredi, le 3 octobre, aux mêmes heures, un représentant de la Régie des rentes du Québec (allocation familiale provinciale et rentes) pour répondre à vos questions. Pour une consultation téléphonique: 372-4401.

De 13h30 à 16h00, au Centre des Loisirs de St-Pie, cliniques de puériculture et d'immunisation pour enfants tenues par le Service de Prévention St-Hyacinthe du Département de Santé Communautaire Honoré-Mercier.

A venir

Le 4 octobre, à compter de 11h30, à l'église United, coins Dufferin et Principale, vente de

nourriture et marinades de toutes sortes. Il y aura à midi un lunch comprenant soupe, sandwiches, thé et café et à 14h30, du thé sera servi.

Vendredi le 5 octobre, à 20h00, à la salle du Club Age d'Or de St-Pie, soirée de danse avec l'orchestre de M. Willie Lepage organisée par le Club. Goûter à la fin de la soirée.

Vendredi le 5 octobre, de 12h30 à 16h00, au centre communautaire St-Léon de Cowansville, il y aura comptoir familial.

Vendredi le 5 octobre, à 20h00, à la salle du club, soirée de danse organisée par le Club Age d'Or de Roxton-Pond. Goûter à la fin de la soirée.

Vendredi le 5 octobre, à 21h00, à la salle La Source, 746 St-Jacques à Granby, grande soirée barboise avec l'orchestre John et Gerry organisée par le Club Joie de Vivre de la Haute-Yamaska. Aucun jeans accepté. Pour information: 375-2885 ou 375-2280.

GAGNEZ UNE FORD ESCORT



Ford Escort 1985
4 portes.

Une gracieuseté de:



une valeur de:

8,150\$

NOM:

ADRESSE:

VILLE:

CODE POSTAL: TÉL:

Faites parvenir à:

"Concours Ford Escort"
a / s de CHEF —
La Voix de l'Est
136 rue Principale
Granby. J2G 2V4

EXTRAIT DES RÈGLEMENTS

3- Les personnes qui veulent participer à ce concours n'auront qu'à remplir un coupon en y inscrivant leur nom, adresse et numéro de téléphone et le faire parvenir dans une enveloppe à:

"Concours Ford Escort"
A / S: de CHEF — La Voix de l'Est
136 rue Principale,
Granby, Qué. J2G 2V4

Les coupons de participation peuvent être expédiés par la poste ou déposés dans la boîte située à l'entrée de l'édifice de La Voix de l'Est, 136 rue Principale, Granby ou encore déposés au garage Granby Autorama, 960 Principale, Granby ou dans les boîtes situées aux Galeries de Granby, 40 Evangéline, Granby et au Centre d'achats Domaine du Parc, 175 rue Principale, Cowansville.

5- On peut participer à ce concours aussi souvent qu'on le désire à condition de n'inclure qu'un seul coupon de participation par enveloppe et d'utiliser les coupons publiés dans La Voix de l'Est. Aucun fac-similé ne sera accepté.

6- Chaque jour à compter du lundi 24 septembre 1984 jusqu'au dimanche 4 novembre inclusivement, le dimanche compris, 10 coupons seront tirés au hasard parmi le courrier reçu la semaine précédente et les noms des personnes inscrites sur les coupons seront mentionnés, sur les ondes de CHEF — Radio (1450 au cadran) à différentes heures de la journée. Chaque personne ainsi nommée devra téléphoner à la station radiophonique CHEF (372-1450) dans les 30 minutes suivant la mention de son nom pour devenir admissible à gagner la voiture Ford Escort 1985 d'une valeur de 8,150.00\$.



Depuis 50 ans,
témoin de votre quotidien

L-11235

brother



MACHINE À ÉCRIRE ÉLECTRIQUE AVEC AUTOCORRECTION

- Clavier de 88 caractères
- Touche de répétition électrique
- Retour électrique du chariot
- Tabulateur utile pour paragraphe, sous-titres et colonnes
- Mallette de transport utile incluse

Prix régulier:

419.95\$

SOPA-PRIX:

299⁹⁵\$



Papeterie La Liberté inc.

209 Principale
Granby, Qué. J2G 2V7

372-6263

L'eau arrosée...

Scène plutôt bizarre, hier matin, sur le pont qui enjambe la rue Church. Les pompiers arrosaient... la rivière Yamaska. Le directeur du service aux incendies de la ville de Granby, M. Denis Turgeon, a expliqué qu'il n'y avait là aucune matière à s'inquiéter: "nous entraînons des stagiaires", a-t-il expliqué. Tous les jours d'ici jeudi, les sept futurs pompiers prendront contact avec le métier. A l'entraînement, les stagiaires pompent l'eau directement de la rivière puis procèdent à deux méthodes d'arrosage. D'abord, un trépied sur lequel repose un canon muni de deux boyaux de 2 1/2 pouces est installé; il peut cracher jusqu'à 550 gallons/minute. Deuxièmement, on arrose directement de la grande échelle. Débit: 800 gallons à la minute. Les



stagiaires procèdent aussi à l'essai d'équipement aidant au combat contre les incendies (masques à oxygène, etc.) sur les

terrains de l'ancienne compagnie Miner.
Photo Alain Dion

Il avoue huit forfaits

GRANBY — François Dubuc, un résident de Granby âgé de 19 ans, a plaidé coupable hier à une série de huit chefs d'accusation, relative à une tentative de fraude auprès d'une compagnie d'assurance, à un vol à l'étalage et à la possession de stupéfiants.

"Etes-vous prêt à travailler pour les autres, gratuitement?", lui a demandé le juge Guy Genest.

Présentement sans emploi, François Dubuc a répondu par l'affirmative. Le juge Genest a alors accepté qu'un rapport d'admissibilité à 120 heures de travaux communautaires soit préparé.

L'histoire de la fraude remonte au mois de septembre '83. Dubuc devait alors voler le

système de son d'une de ses connaissances. L'individu en question avait, semble-t-il, besoin d'argent. Son système de son valant passablement cher (la réclamation à la compagnie d'assurance était de plus de \$1,200), il entendait bien empêcher un bon magot.

Mais finalement pris de remords, le "volé" serait subitement devenu délateur pour alerter, de son propre chef, raconter son méfait à la police, incriminant du même coup Dubuc.

Quant aux accusations de vol à l'étalage et de possession de stupéfiants, elles sont sur-

venues par la suite. Quand Dubuc s'est fait pincer en volant une paire de jeans, les policiers ont trouvé sur lui sept grammes de haschisch.

Le rapport d'admissibilité aux 120 heures de travaux communautaires sera présenté le 25 octobre.



MAHARISHI
MAHESH YOGI
Entrée libre
Renseignements:
1-287-1501
1-288-6921

JOUR DE LA VIE

avec le programme de
MÉDITATION TRANSCENDANTE

- plein potentiel mental
- renversement du vieillissement
- relations harmonieuses
- paix mondiale

CONFÉRENCE D'INFORMATION

MERCREDI LE 3 OCTOBRE '84, 7.30h.

Centre de formation des adultes

199 Boul. Davignon, Cowansville
(arrière École St-Léon)

Vite lu

Séminaire des Assureurs-vie

GRANBY — Les Assureurs-vie agréés de l'Estrie (AVA-CLU) sont invités à assister à un séminaire qui aura lieu le mercredi 3 octobre, au Castel de l'Estrie, à compter de 8h30. M. Roméo Breault apprendra alors aux participants comment il est possible de gagner \$1,000 par année dans l'assurance vie. Un banquet offert sur place à midi permettra ensuite aux assureurs-vie de l'Estrie de fraterniser entre eux.

Visite de l'arboretum Morgan

GRANBY — La prochaine activité de la Société d'horticulture de Granby aura lieu le dimanche 14 octobre. Il s'agit d'une visite guidée à l'arboretum Morgan, à Ste-Anne-de-Bellevue. L'arboretum est le plus vieux au Québec et on y retrouve toutes les essences d'arbres du Canada. Le départ se fera à 8h du stationnement de l'hôtel de ville de Granby. Pour plus d'informations: Daniel Tessier au 378-7761 ou René Ménard au 378-0838. Réponses attendues au plus tard le 7 octobre.

MISE AU POINT

Veillez noter que dans notre cahier publicitaire "Sensationnel", en vigueur du 1 au 6 octobre 1984:

A la page 6, les bagages "España" ne sont pas disponibles à notre magasin de Granby.

Nous nous excusons de ce contretemps.

L12854

Sears

RECTIFICATIF

Le sweepstake "Clé de la qualité" paru dans notre supplément "ECONAUBAINE" du 26 septembre 1984 indiquait un numéro qu'il était nécessaire d'associer au "nombre chanceux" qui figurait dans le matériel publicitaire présenté dans la section des aliments congelés des épiceries participantes.

Le matériel publicitaire a été imprimé avec une erreur; il est donc nécessaire de le détruire et de le remplacer par le matériel approprié. En conséquence, nous avons le regret d'annoncer que le concours ne débutera pas avant le 4 octobre 1984. Les numéros gagnants ne seront pas affichés dans les épiceries participantes avant cette date. Nous regrettons les inconvénients qui auraient pu en résulter.

LE GROUPE OPTICOM DE PROMOTIONS Liée

N-4714

Le Village des Mystères

5-6-7 OCTOBRE

«VRAIE»
séance
de
spiritisme
(à minuit)

PLUS DE
40 KIOSQUES
10 Spectacles PAR

Aldo hypnotiseur
&
ROJAM • LE MAGICIEN

ADMISSION:
4.00

aldo

MAGIE • ILLUSIONISME • VOYANTS
HYPNOSE • SPIRITISME • ASTROLOGIE
NUMÉROLOGISTE • GRAPHOLOGUES
HYPNOTISEURS • RÉGRESSEURS
INTERPRÉTATION DES RÊVES
ESOTÉRISME • CARTOMANCIENNES
MOTIVATION • MÉDITATION • NATURALISTE
• TAROT •

ROJAM • LE MAGICIEN

L'INCONNU LA JOIE
LA RÉVÉLATION LA VIE
LA PRÉDICTION LA MORT



Pour le conseil municipal et sept cadres de la ville

Des repas gastronomiques aux FRAIS des CONTRIBUABLES

GRANBY (JPJ) — Le maire et les huit conseillers de Granby pourront participer à peu de frais au festival gastronomique qui se teint encore jusqu'au 7 octobre.

Une résolution adoptée à l'unanimité lors de l'assemblée du

27 août autorise en effet chacun des neuf membres du conseil à réserver des places dans deux restaurants différents et ce, aux frais de la municipalité.

"Il est entendu à la présente résolution, peut-on lire encore dans le procès-verbal remis aux

médias hier, que les membres du conseil ainsi que les cadres désignés pourront être accompagnés et ce, à la charge de la ville". Les cadres désignés, ce sont sept personnes, les plus hauts fonctionnaires municipaux comme, par exemple, le directeur général de la ville, le

greffier, le directeur des services techniques et celui du personnel. Ceux-ci pourront réserver dans un seul restaurant participant au festival.

En tout et partout, ce sont quand même 50 repas que les contribuables pourraient être

appelés à payer à leurs élus et à sept employés cadres si ceux-ci participent autant qu'il leur est permis au festival gastronomique.

La facture, selon une moyenne plus que raisonnable de \$20 par personne par repas, pourrait alors atteindre \$1,000.

Une affluence qui satisfait les restaurateurs

par Geneviève Tavernier

GRANBY — C'est parti, ça va très bien, nous sommes très satisfaits, la fin de semaine a été bonne et l'influence du festival se fait sentir.

Les restaurateurs de Granby participant au Festival gastronomique et dont les menus figurent dans le passeport 1984 semblent enthousiastes à la suite de cette première fin de semaine.

Que ce soit au Petit Suisse dont le carnet de réservation est plein pour jusqu'au dernier jour des festivités, Chez Tony, aux menus à prix plus populaires mais particulièrement appréciés des clients, Au Sabot doré, dont l'assiette de fruits de mer "marche très fort" ou au

Baril où le filet mignon rivalise avec la bisque de homard, tous ces restaurateurs sont heureux.

En effet, même si la soirée de dimanche, à certaines places, a pris fin approximativement aussi tôt que les autres dimanches, celle de samedi, par contre, a été particulièrement achalandée et certains clients n'ont pas hésité à attendre plus d'une heure pour avoir une place à table.

Comme chaque année les soirées de début de semaine sont plus calmes: chacun songe que le lendemain il faut aller travailler alors qu'à partir du jeudi l'affluence est là qui démontre le plaisir des gourmets de participer à une activité qui leur permet de faire des découvertes agréables au palais.

Si sur le plan des activités



Les restaurateurs sont satisfaits. Ils ressentent l'affluence engendrée par la tenue du Festival gastronomique de Granby.

populaires le festival a connu un grand succès avec le Brunch des paroisses, il en connaît un

autre auprès des restaurateurs qui peuvent à cette occasion démontrer tout leur savoir faire à

leurs clients et qui ainsi élargissent le cercle de leurs habitués.

Une première joute d'impro devant une salle comble

GRANBY (NSJ) — La Ligue mineure d'improvisation vient d'inaugurer ses nouveaux locaux situés au centre-d'achats Frontenac. La première joute de la saison s'est déroulée devant une salle remplie à pleine capacité.

Malgré les chambardements au sein des équipes, le public a pu découvrir de nouvelles figures qui donneront du "fil à retordre" aux vedettes bien connues. Le rythme non constant de cette première soirée pourrait s'expliquer par l'inexpérience des recrues, ou encore par la chaleur

torride qui se dégageait des six nouveaux réflecteurs de 500 watts chacun, gracieusement offerts par une entreprise granbyenne.

La joute s'est terminée par un pointage de 9 à 8 pour l'équipe de Serges Ruel (verts) devant la formation de Marcel Deschamps (rouges). Cette dernière équipe composée principalement de nouvelles recrues devra être surveillée au cours des semaines à venir.

Les étoiles de cette première

soirée ont été dans l'ordre, l'imitable Luc Dumouchel (vert), Yvon Tardif (rouge) un nouveau venu qui devrait prendre le haut du podium dans les prochaines semaines et finalement, Chantal Beauchemin (vert) une recrue remarquée pour ses mimiques et son sens de l'humour.

L'arbitre en chef, Marie Dumouchel semble décidée à maintenir la réglementation dans un ordre établi. Tout laisse croire qu'elle s'attirera encore une fois les choux des spectateurs.

Trois Granbyens recherchés

GRANBY — Trois Granbyens sont présentement recherchés par la Sûreté du Québec, relativement à des vols perpétrés dans la région de Sherbrooke au cours de la nuit de dimanche à lundi, puis hier matin.

La SQ a émis des mandats d'arrestation contre Robert Filteau, 37 ans, Louis L'Heureux, 28 ans, et Normand Leclerc, 32 ans, ce dernier anciennement de la région de Windsor, qu'elle soupçonne d'avoir commis des méfaits se chiffrant entre \$17,000 et \$18,000.

Le trio s'en serait d'abord pris aux clubs de chasse et pêche de Bromptonville et St-François-Xavier, dans la nuit

de dimanche à lundi, où il aurait, entre autre, subtilisé quelque \$1,000 en argent et une radio, et causé pour plus de \$400 de dommage, avant de voler un pick-up à quatre roues motrices chargé d'environ \$5,000 d'outils.

Nerveux peut-être, ou mauvais chauffeur de nature, toujours est-il que le pilote de la wagonnette volée a trouvé le moyen de la conduire dans un fossé près de Racine, où on signalait plus tard le vol d'une Plymouth 1974. La SQ a immédiatement dépêché des voitures dans le secteur mais les recherches n'ont rien donné.

L'agent Jean-Noël Turcotte mène l'enquête.

EXPLOSION

DANS LE MONDE DU
VIDEO-CASSETTE A GRANBY

La super compagnie

NEW YORK VIDEO FILM

s'associe avec votre

LIBRE-SERVICE-DÉPANNEUR
COIN ST-JACQUES et ST-CHARLES



PETRO-CANADA
G. MÉNARD

J'New-York
Vidéo-Film



Plus de 1200 cassettes à vous offrir.

**Carte de membre gratuite durant le 1er mois d'ouverture.
Nous acceptons les cartes de membre de différents clubs.**

SURVEILLEZ BIENTOT L'OUVERTURE

**Nos magnétoscopes à cassette seront vendus à prix
compétitifs avec un versement minimum.**

Commentaires

Bromont: 20 ans déjà!

La ville de Bromont a 20 ans. Qui aurait pu imaginer que le rêve caressé au début des années '60 deviendrait la réalité que nous partageons aujourd'hui? Il aura fallu que des gens de foi, les Désourdy, MM. Rolland et Germain plus particulièrement, s'y consacrent corps et âme. Un peu comme M. Horace Boivin qui s'entêta un jour à doter Granby d'un zoo.

Créer une nouvelle ville, une ville modèle et d'avenir, où toutes les activités humaines se marieraient bien, tel était leur grand objectif. Le cadre naturel était là, avec ses montagnes, ses grandes aires planes, ses cours ou nappes d'eau. Mais il fallait quelqu'un d'audacieux pour relever le défi.



par Valère Audy

Or ce sont les frères Désourdy qui s'en sont chargés en regroupant d'abord les territoires requis pour ensuite s'attaquer à la planification, à la réalisation d'infrastructures et au développement. Cette ville qu'ils édifiaient, ils la voulaient attrayante aux plans résidentiel, récréo-touristique et industriel.

Plus encore, ils la voyaient modèle à tout point de vue, surtout qu'ils n'avaient pas à démolir pour construire et que le site se prêtait bien aux trois missions poursuivies. Ils pensaient déjà à la régionalisation du développement, des équipements et services. Une voie sur laquelle tout le monde n'était cependant pas encore prêt à les suivre.

...

Vingt ans plus tard, Bromont existe et les éléments en place reflètent bien la volonté de ses créateurs. Le parc industriel de haute technologie comptent quelques noms prestigieux avec IBM, Mitel et GE. Les équipements récréo-touristiques continuent de s'y développer et les secteurs résidentiels offrent un décor enchanteur.

S'il y a quelque chose qui cloche, ce n'est pas tant au niveau des orientations qu'à celui des investissements. Ceux-ci ne viennent pas aussi rapidement qu'on le voudrait et dans tous les champs d'action souhaités. Mais en cela, à cause de la récession que nous venons de traverser, Bromont vit actuellement le même problème que toutes les villes.

Elle connaît évidemment des difficultés particulières qui lui ont valu une publicité tapageuse durant quelques années. Les taxes y sont élevées parce qu'on y a dès le départ beaucoup investi dans d'importantes infrastructures qui restent sous-utilisées, faute de résidents, de rapides implantations industrielles ou commerciales. Nul n'ignore que la majorité des travailleurs de Bromont n'y demeurent pas.

Sur ce, si l'on a souvent reproché aux promoteurs de Bromont d'avoir vu trop grand, il reste que leurs difficultés tiennent également au non respect d'engagements pris par le gouvernement du Québec et à l'absence de collaboration régionale. Voilà cependant une situation que Bromont cherche à surmonter en resserrant son administration et en établissant nouveaux liens avec les villes voisines.

...

Bref, Bromont émerge d'une crise d'adolescence d'autant plus pénible qu'elle a coïncidé avec une récession qui n'a même pas épargné les plus solides économies. Mais tout au cours de son cheminement, et ce depuis la récession plus particulièrement, l'idée de la régionalisation des équipements, des services, du développement, voire même des objectifs, a fait son chemin.

Bromont et les villes voisines ont toutes compris qu'elles devront désormais unir leurs efforts en divers domaines pour continuer de se développer et disposer à cette fin de tous les équipements et services nécessaires. Ses créateurs préchaient la concertation dès le début, mais à des voisins qui craignaient leurs visées et envers lesquels ils ne témoignaient pas de toute la souplesse souhaitable.

Depuis, avec le temps dans certains cas, en raison de difficultés dans d'autres, bien des choses se sont tassées. L'aéroport est devenue de responsabilité régionale. Le développement touristique mérite aussi l'attention régionale. On ne se nuit plus dans la course aux gros investissements.

C'est ainsi que Bromont aura les meilleures chances de s'en sortir, de ressembler à ce que ses créateurs ont mijoté, et les villes environnantes de progresser elles aussi.

La région

Rencontre entre la ville et le canton de Sutton

Première entente sur le système d'aqueduc

SUTTON (JdB) — Ce n'est pas encore l'harmonie parfaite entre la ville et le canton de Sutton mais les deux conseils ont fait des pas dans la bonne direction.

Les deux municipalités se sont, en effet, rencontrées la semaine dernière. À l'agenda, les offres soumises par le maire du canton, M. Winston Bresee, sur la mise en commun de certains services municipaux.

"Nous en sommes venus à une entente au niveau de l'interconnexion des systèmes d'aqueduc du canton et de la ville", mentionne M. Jean-Paul Bédard, conseiller de la ville de Sutton. Non sans préciser que ce n'est pas le canton, mais bien la ville, qui a mis de l'avant ce projet. Il y a de cela plusieurs semaines.

En ce qui concerne le service de traitement des eaux usées, le conseiller Bédard affirme qu'il y a eu accord également. "On s'est entendu verbalement, mais

la ville ne veut pas d'une régie pour superviser la mise en commun de ce service. Nous préconisons toujours une bonne entente intermunicipale avec la mise en place d'un comité composé de représentants des deux municipalités. Il s'agit de bien régler la coopération mais pas de créer, ni plus, ni moins qu'un gouvernement parallèle", de noter le conseiller Bédard.

Par contre, au chapitre des services administratifs, il n'y a guère d'entente en vue. "Chaque ville doit avoir son personnel. Cela nous permettra d'assurer un meilleur service à la clientèle. Un boss à deux têtes, ça ne donne jamais de bons résultats. Actuellement, nos employés sont dans une situation de tension. Nous avons le même directeur général, mais peut-on imaginer que le gérant d'un supermarché Provigo occupe le même poste chez Métro, ça n'aurait aucun

bon sens", relève M. Jean-Paul Bédard.

Cette séparation des services administratifs, le conseiller Bédard refuse de la considérer comme une scission entre la ville et le canton. "Un autre élément important, ça ne coûtera pas un sou de plus aux contribuables. Et quand nous ferons face à des problèmes communs aux deux municipalités, eh bien, nous aurons la maturité de nous asseoir ensemble et de discuter", conclut-il.

Quant au maire du canton, M. Winston Bresee, il préfère, pour le moment, ne pas commenter la rencontre qu'il a eue, la semaine dernière, avec les représentants de la ville. "On avance à petits pas, mais il y a encore beaucoup de chemin à faire. Une autre rencontre doit avoir lieu, cette semaine, j'aime mieux attendre".

Des dîners à saveur économique à la Chambre de commerce de Cowansville

COWANSVILLE (JdB) — Des dîners-causeries à saveur nettement économique, c'est une nouvelle activité qu'offrira, cette année, à ses membres, la Chambre de commerce de Cowansville.

"Ces dîners seront essentiellement centrés sur des personnalités locales, régionales, et traiteront surtout de sujets touchant à l'économie. On projette d'inviter les deux députés fédéral et provincial, le maire de Cowansville, le président de la Régie aéroportuaire, etc...", explique Me François Bourassa, le nouveau secrétaire de la Chambre de commerce.

C'est le 9 octobre que sera

donné le coup d'envoi de cette nouvelle activité. Le premier conférencier sera nul autre que le président de la Chambre de commerce, M. Michel Renaud, qui dévoilera le programme d'action de l'organisme pour la saison 1984-1985. Par la suite, les dîners-causeries se dérouleront au rythme d'un par mois, le deuxième mardi plus précisément.

"On veut aussi reprendre nos visites industrielles et commerciales, mais, là encore, sur une base locale, régionale. Plutôt que d'aller à l'extérieur, on visiterait des entreprises comme Générale Electrique, Albany...", de mentionner Me Bourassa.

Enfin, une autre nouveauté, la Chambre de commerce publiera à l'intention de ses membres, un bulletin mensuel d'informations. "On y parlera de nos activités, en plus de faire le point sur ce qui se passe à Cowansville, au niveau industriel et commercial", de noter Me Bourassa.

D'ici quelques jours, dès que la Chambre de Commerce aura finalisé son calendrier d'activités, elle le rendra public à l'occasion d'une conférence de presse. Mais une seule est déjà certaine, le développement économique sera plus que jamais au cœur des préoccupations de l'organisme, en 1984-1985.

L'UPA fête ses 60 ans

MONTREAL (PC) — L'Union des producteurs agricoles a lancé hier les célébrations du 60e anniversaire de sa fondation en réclamant des gouvernements une réorganisation des régimes gouvernementaux de prêts agricoles et une consolidation de l'enseignement des sciences

agricoles.

Plusieurs porte-parole de l'organisme, qui réunit actuellement la quasi totalité des 50,000 agriculteurs du territoire, le président Jacques Proulx en tête, ont signalé hier aux journalistes que l'UPA doit encore affronter de difficiles tâches.

Donnez



à la Fondation des
maladies du cœur



SANYO

SPECTRA 2000

MAGNÉTOSCOPES

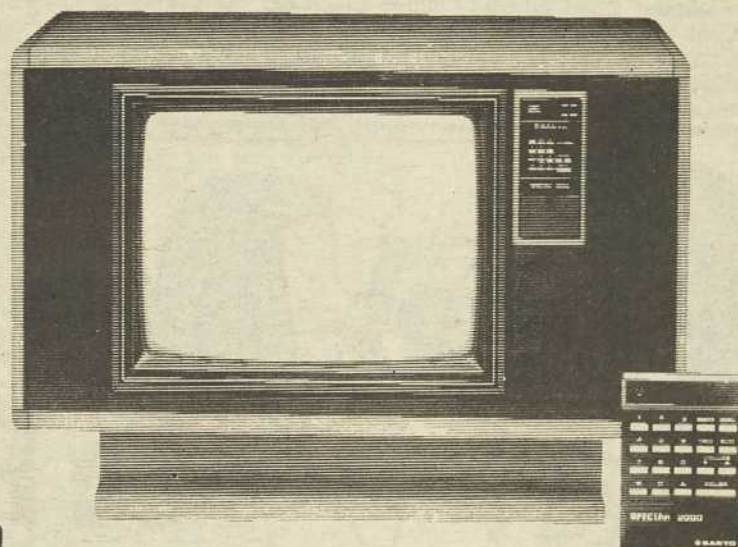


VCR4590

Programmation 8 jours, 1 émission
Syntonisateur électronique
12 positions
Recherche Betascan en marche
avant/arrière
Chargement avant
Modèle mince

\$499.

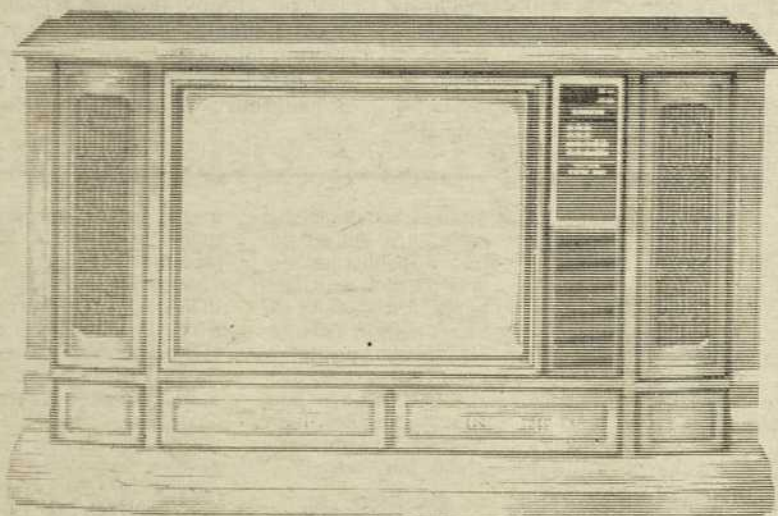
QUALITÉ
FIABILITÉ
VALEUR
SANS
PAREIL



62C600

Télécouleur 26" Spectra 2000
châssis à meuble pivotant
Affichage de l'heure/canal sur l'écran
Possibilité 133 canaux (câble)
Télécommande à infrarouge
19 fonctions
Haut-parleurs jumelés 5" ronds

\$1,149.

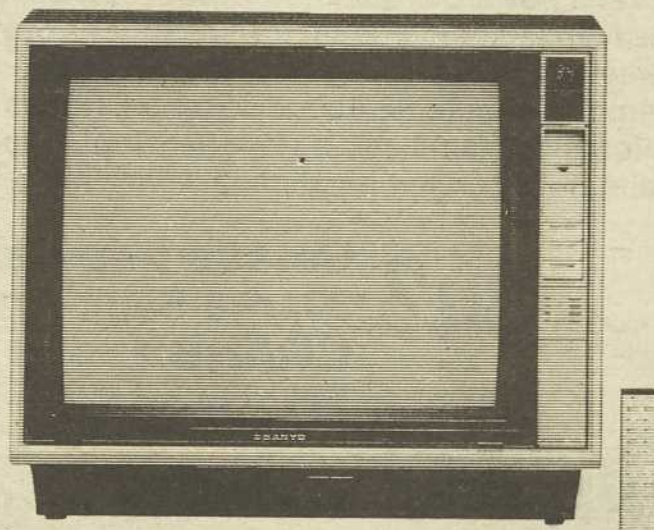


62C504

Télécouleur 26" Spectra 2000 châssis
Meuble de style méditerranéen
en placage hêtre
Possibilité 124 canaux (câble)
Télécommande à infrarouge
17 fonctions
Haut-parleurs jumelés 5" ronds

\$1,099.

36 mois
de garantie
100%
sur téléviseur



12C710

Télécouleur 21" Spectra Tech à écran
plat
Image haute définition par filtre-peigne
Télécommande à infrarouge 18 boutons
Possibilité de capter 108 canaux
(câble)
Prises d'entrée et de sortie audio/
vidéo multiples

\$949.

OUVERT
TOUS LES
LUNDIS

SETLAKWE

1204 PRINCIPALE, GRANBY (chemin St-Paul)



Le syndicat demande un conciliateur chez Yvaco

MARIEVILLE (CD) — Les syndicats des employés de Infasco et Sivaco de Marieville ont décidé de faire appel à un conciliateur pour régler le litige concernant le renouvellement de leur convention collective qui se traduit par une grève depuis le 18 septembre.

La demande a été acheminée au ministère québécois du Travail vendredi dernier afin que le conciliateur en chef, M. Michel Ste-Marie, délègue une personne à ce dossier dans les plus brefs délais.

Le président du syndicat de Infasco, M. Gilles Pelletier a par ailleurs indiqué qu'aucune rencontre n'avait eu lieu entre les deux parties depuis le déclenchement de la grève et que la direction de Infasco et Sivaco a été informée par courrier spécial de la requête en

conciliation.

Selon M. Pelletier, le conciliateur devrait être connu dès cette semaine puisque l'ampleur du conflit qui paralyse depuis deux semaines près de 1,000 travailleurs n'est pas sans préoccuper les intervenants gouvernementaux.

"Surtout que notre grève affecte également d'autres personnes, de révéler le président du syndicat. Environ 17 camionneurs de Robert Transport auraient été mis à pied jusqu'à la reprise des activités de la compagnie et 33 employés de Galvano à Beloeil ne peuvent plus travailler car nous leur fournissons habituellement la matière première. De plus, les commerçants de Marieville commencent à sentir les effets de la grève."

A l'entraide économique Les actionnaires passeront au REER en janvier

par Claire DesGens

FARNHAM — Les actionnaires des Sociétés d'entraide économique qui ont profité de la déduction équivalente au régime d'épargne-actions (REA) pour l'année d'imposition 1982 pourront transférer une partie de leurs actions dans leur régime enregistré d'épargne-retraite (REER) à partir de janvier 1985 mais à la valeur du marché.

À la Société d'entraide économique de Brome-Missisquoi, les actions se transigent à \$2.05 l'action alors qu'à Granby la valeur au livre est de \$4.91.

Après leur transformation en capital-action, les actions avaient été émises à \$5.00.

Pour les 2,136 actionnaires de la Société de Brome-Missisquoi, cela représente un montant total admissible au REER de \$326,886 tandis que les quelque 5,500 actionnaires de la Société d'entraide économique de Granby, il est question de \$3,522,669.

Cet argent qui avait été converti en actions lorsque les coopératives sont devenues des sociétés en 1981 permettra alors à leurs détenteurs d'aller chercher une réduction d'impôt fédéral et provincial. Pour Brome-Missisquoi, \$130,754 pourra être ainsi récupéré par les actionnaires alors que pour Granby, ils pourront aller chercher \$1,409,068.

C'est ce qu'a annoncé hier M. Rolland Gingras, président de la Société d'entraide économique de Bro-

me-Missisquoi lors du dîner économique mensuel de la Chambre de commerce de Farnham alors que pour sa part, le président de la Société de Granby M. Lionel Leblanc dévoilait ses chiffres la semaine dernière lors d'une conférence de presse.

Profitant de l'amorce d'une vaste campagne nationale d'information visant à renouveler l'image du mouvement d'entraide économique pour dresser un bilan de leur situation actuelle, les deux présidents en ont, chacun de leur côté, profité pour rappeler aux membres de se prévaloir de ce troisième avantage fiscal puisqu'il leur permet de récupérer une partie des sommes perdues à cause du gel temporaire de leur argent.

À noter que l'actif de la société de Brome-Missisquoi se chiffre présentement à \$6,700,000 et que depuis deux semaines, les liquidités de la dite société ont atteint la limite de \$900,000 qui l'autorise désormais à consentir des prêts à la consommation soit hypothécaires ou personnels. Par contre, le pourcentage (55%) des prêts qu'elle réserve habituellement aux industries est déjà atteint.

Pour ce qui est de l'actif de la société de Granby, il est de \$27,270,454 et les liquidités qu'elle a à sa disposition lui permettront d'accroître son offensive auprès d'éventuels emprunteurs dans les prochains mois.



La Régie des rentes du Québec

vous invite

à venir poser des questions à son représentant. Si vous voulez des renseignements sur les prestations payables au décès, les prestations payables en cas d'invalidité, la rente de retraite, les régimes supplémentaires de rentes (fonds de pension), et les allocations familiales du Québec dont l'allocation supplémentaire pour l'enfant handicapé, venez nous rencontrer.

Où? Caisse populaire de Granby
30, rue Saint-Antoine sud
GRANBY
Tél.: 372-4401

Quand? 3 octobre (mercredi) 10 h 00 à 12 h 00
13 h 00 à 15 h 00



Régie des rentes
du Québec

N-4617

Survol

Foire artisanale

LAC BROME — Une foire d'œuvres d'art et d'artisanat se tiendra à l'Auberge du Lac Brome, le samedi 6 octobre, de 10 heures à 19 heures et le dimanche 7 octobre, de 10 heures à 18 heures. C'est la Société historique du comté de Bro-

me, qui commanditera cette foire, qui présentera au public des œuvres d'artistes et d'artisans des Cantons de l'Est: poterie, bois, tapis, tissage, peintures, etc... Toutes ces œuvres seront non seulement exposées, mais vendues lors de cette grande foire annuelle.

**\$1,500 de
recueillis**

COWANSVILLE — Une trentaine de personnes, hommes, fem-

mes et jeunes, ont participé, le dimanche 23 septembre dernier, à Cowansville, au marathon de l'espoir Terry Fox. Pas moins de \$1,500 ont ainsi été recueillis. Un succès, qui a été possible grâce également à la collaboration de tous les bénévoles, sans oublier le Service de l'Éducation des Adultes de Cowansville, les Services ambulanciers, la Fraternité des policiers de Cowansville et le journal Le Citoyen.

30 ans de musique populaire COEUR DE ROCKER

Lundi au vendredi
de 12h.30 à 15h.00

présent chez-nous



Chef radio 1450

écoutez:

Gilles Dion

L-12707

QUAND ON EST EN AFFAIRES, ON AGIT COMME DES GENS D'AFFAIRES, ON CHOISIT LE GAZ NATUREL



C'est logique

Les gens d'affaires visent à retirer le maximum de leurs investissements. Ils exercent donc une surveillance serrée des coûts d'exploitation de leur entreprise. De plus en plus, les entreprises du Québec s'assurent de renforcer leur position concurrentielle en utilisant le gaz naturel.



Le gaz naturel et les propriétaires immobiliers

Parce qu'un immeuble c'est aussi une entreprise, les propriétaires et administrateurs immobiliers cherchent à réduire les coûts de chauffage. Ils trouvent dans le gaz naturel un bon moyen de rentabiliser le capital investi.



Le gaz naturel et les chefs d'entreprise

Dans un monde de sévère concurrence, nos entreprises doivent devenir toujours plus concurrentielles. Le gaz naturel est une forme d'énergie sûre, efficace et économique qui permet de réduire les frais d'exploitation. Son utilisation positionne avantageusement l'entreprise dans son secteur d'activités.



Le gaz naturel et les administrateurs d'institution

Ce n'est pas parce qu'on dirige une institution publique ou parapublique qu'on est soustrait à l'épreuve du rendement. Le gaz naturel réduit considérablement la facture énergétique. Son utilisation permet souvent d'améliorer, avec un même budget, non seulement le confort mais aussi la qualité des services offerts. C'est un bon indice de saine administration.

De plus en plus les entreprises se tournent vers le gaz naturel pour devenir plus concurrentielles.

Pour plus de renseignements, composez:

563-3771

1-800-567-3430

**LE GAZ NATUREL,
la réponse énergétique.**



GAZ INTER-CITÉ QUÉBEC INC.

Un mois de septembre froid

(JDB) — Septembre a fait sa marque... du temps frais, parfois même froid, deux fois moins de précipitations que la normale.

Septembre affiche une bien piètre performance au chapitre des températures. La température moyenne du mois ne s'élève, en effet, qu'à 10 degrés, deux degrés de moins que la normale. Du côté des maximums, la moyenne est de 17.2 degrés, comparativement à la normale, 18.9 degrés. L'écart est encore plus grand et plus significatif du côté des minimums, puisque la moyenne s'établit à 2.8 degrés, alors que la normale est de 5.2 degrés.

La température la plus élevée a été enregistrée le 25 septembre avec la marque de 26 degrés, et la température la plus basse, à peine deux jours plus tard, le 27, avec moins 5.3 degrés. Mais ces tem-

La météo du mois



pératures sont loin de menacer le record de 31.1 degrés, établi le 5 septembre 1973 et celui de moins 7.4 degrés, qui remonte, quant à lui, au 29 septembre 1980.

La dernière semaine du mois a été la plus froide dû à l'influence d'une masse d'air froid continental qui a balayé nos régions. A plusieurs reprises au cours de cette période, le mercure a chuté sous le point de congélation.

Mois froid, septembre s'est aussi distingué au chapitre des précipitations avec à peine 48.8 millimètres de pluie, deux fois moins que la normale qui dépasse légèrement les 100 millimètres. Les 11 et 26 sep-

tembre, on a accumulé plus de 10 millimètres de pluie, quant au reste des précipitations, elles se sont réparties de façon fort équitable tout au long du mois.

Du côté de l'ensoleillement, septembre s'est, pour une fois, enligné sur la normale, avec 163.8 heures de soleil, en déficit de trois heures seulement.

Le souffle du vent a, lui aussi, balayé septembre. On a enregistré deux rafales, l'une de 88 km l'heure le 1er septembre et l'autre de 80 km l'heure, le 20 septembre. Ces vents forts accompagnaient, chaque fois, des orages assez violents.

Métallurgie Farnham

Un comité pour favoriser la relance

par Claire DesGens

FARNHAM — Un comité d'action regroupant 18 intervenants économiques de Farnham vient d'être mis sur pied pour promouvoir la relance de Métallurgie Farnham.

M. Yvon Boulanger, président d'un atelier d'usinage dans cette ville et ex-président d'un groupe local d'investisseurs, est à la tête de ce comité qui découle de la Chambre de commerce.

"Nous avons décidé qu'il était temps d'agir. Ça fait assez longtemps qu'on attend après les autres", de lancer M. Boulanger qui défend bien que le rôle du comité soit de remplacer celui du commissaire industriel.

D'ailleurs, M. Fernand Lavoie commissaire de la Montérégie siège sur ce comité qui rassemble également des représentants municipaux, des anciens employés de la métallurgie et des directeurs d'entreprises locales.

Impliquant des personnes qui, selon M. Boulanger, ont une "conscience sociale" relativement aux problèmes économiques générés par la fermeture de la métallurgie, le comité se veut un d'action immédiate, à court terme.

Une première réunion

Le nouveau comité a déjà tenu une première

réunion samedi afin d'élaborer son plan d'action. Le premier objectif sera de rencontrer les actionnaires (la Banque Royale) pour connaître les conditions d'acquisition des actifs de l'usine. Ensuite, des personnes spécialisées seront engagées afin de faire des recommandations techniques sur les équipements qui sont toujours sur place.

Ces étapes mèneront à la préparation d'un dossier étoffé qui servira éventuellement à la promotion de l'usine auprès de potentiels investisseurs. Ce dossier doit être terminé en octobre.

Le changement de gouvernement et de député fédéral dans Brome-Missisquoi n'est pas non plus étranger à la formation de ce comité d'action. En campagne électorale, Mme Gabrielle Bertrand avait clairement indiqué que rouvrir la métallurgie était une priorité pour elle et la communauté tient à ce qu'elle respecte ses promesses.

"Mme Bertrand a besoin de quelque chose de tangible pour mettre sur le bureau d'un ministre et c'est ce genre de dossier que nous lui préparons", de préciser M. Boulanger qui fut également l'organisateur de la campagne conservatrice dans le comté.

De plus, M. Boulanger affirme qu'avec les nouvelles orientations du gouvernement du PC en matière de commerce extérieur, il sera plus facile de relancer la métallurgie. En effet, affirme-t-il, car l'agence fédérale de contrôle des investissements étrangers (FIRA) vient d'être modifié par le parti de Brian Mulroney. Ayant auparavant comme mission de tamiser les investissements étrangers, FIRA aura maintenant celle de rechercher des industries créatrices d'emplois à travers le monde.

Freins

à disques*

64⁹⁵\$ pour 2 roues

- Remplacement des plaquettes
- Usinage des disques
- Rembourrage des roulements de roues avant
- Inspection complète
- Léger supplément pour plaquettes à garniture semi-métallique.

GRANBY
436, rue Principale
513-378-4629

DRUMMONDVILLE
187, boul. St-Joseph
819-477-5844

à tambours*

44⁹⁵\$ pour 2 roues

- Remplacement des sabots de freins
- Usinage des tambours
- Inspection complète

* Valable pour la plupart des voitures Nord-américaines

silencieux

Speedy

UN RETOUR À LA MAISON

TOUT EN MUSIQUE ET EN INFORMATION

CA ROULE

Lundi au vendredi
de 13h.00 à 17h.00

présent chez-nous



Chef radio 1450

écoutez:

Michel Benoit

Vente et réparation
d'accessoires électriques

Technicien diplômé

Mr. Rasoir

M. DARCY,
propriétaire
568 Boul. Boivin,
Granby, Qué. J2G 2L7 **378-4040**
L9603

Les Assurances

J.P. Zahra Enr.

Assurance gén. & vie

NOUVELLE ADRESSE
380 Reynolds
Granby
372-8264 ou 378-6490
L-4950

M. Jean-Pierre
Zahra
C. d'A. Ass.

En visite au Japon

Lévesque parle de renaissance économique et de souveraineté

TOKYO (PC) — Le premier ministre du Québec, M. René Lévesque, a livré au Japon, lundi, son message de renaissance économique auquel il a greffé des aspirations de souveraineté-association.

Dans le texte d'une allocution qu'il a prononcée devant l'influente fédération financière Keidandren, à un déjeuner-causerie auquel les journalistes étaient exclus, le premier ministre québécois a invité les hommes d'affaires japonais à s'intéresser davantage au Québec lorsqu'ils songent à investir en Amérique du Nord.

Il a insisté sur le fait que de toutes les régions canadiennes, le Québec est celle qui connaît le développement le plus rapide et celle qui, sur le plan individuel, achète la plus grande proportion d'automobiles japonaises et de produits manufacturés nippons vendus au Canada.

C'est pourquoi, a-t-il ajouté, le Québec devrait être l'emplacement par excellence de tout investissement manufacturier de la part des hommes d'affaires japonais.

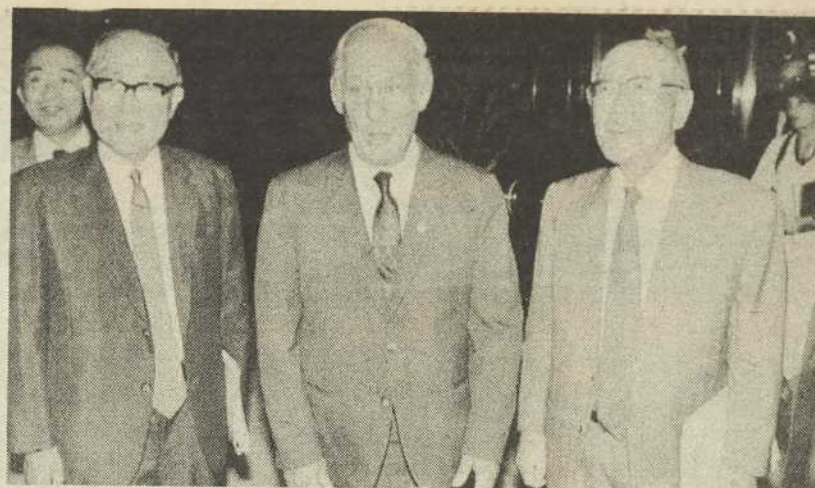
Signalant les avantages sur les plans énergétiques et d'expertise dans la production d'aluminium, il a souligné à ses interlocuteurs japonais que le Québec offre le meilleur emplacement pos-

sible pour la production automobile ou d'un véhicule commercial léger et constitue aussi une excellente base pour l'industrie manufacturière en général. Il a également souligné la "vitalité dont la société québécoise a fait preuve en favorisant la nationalisation de la plupart des richesses naturelles, notamment l'exploitation de l'énergie hydraulique, en modernisant son système d'éducation publique et en remettant en question sa participation à la Confédération canadienne".

Faisant allusion aux

questions de droits linguistiques et d'autonomie politique, il a dit que de nombreuses sources d'Amérique du Nord ont occasionnel-

lement faussé la réalité québécoise et qu'il profitait de cette occasion pour présenter la situation sous son véritable jour.



Le premier ministre Lévesque en compagnie du président de la fédération des organisations économiques du Japon et du directeur d'une entreprise japonaise.

L'AUTOMNE EST À NOS PORTES



Lorraine Beauchamp

Fatima Nodes

Nicole et Jan-O Brosseau, props.

POUR LE MEILLEUR CHOIX...

189 PRINCIPALE, GRANBY, 372-6969

1450
chef
RADIO GRANBY

NOMINATION



M. Jean-Bertin St-Amand, directeur des ventes et des programmes à CHEF-RADIO, est heureux d'annoncer la nomination de M. Mario Daniel au poste de conseiller publicitaire.

M. Daniel a acquis une vaste expérience dans le domaine de la publicité en oeuvrant pendant 6 ans pour le quotidien LA VOIX DE L'EST.

L-12802

Greffé du foie décédé

MONTREAL (PC) — Une série d'analyses sont en cours à l'hôpital Saint-Luc dans le but d'identifier l'agent infectieux responsable de la mort, en fin de semaine, du quinquagénaire québécois à qui on avait greffé un nouveau foie le 1er septembre dernier. "Il nous faudra une bonne semaine pour analyser à quel agent on a eu affaire jusqu'à la fin", a indiqué hier un spécialiste des maladies du foie, le docteur Denis Marleau.

Payez-vous le luxe de payer moins cher!



Un bon niveau d'isolation et d'étanchéité dans votre maison peut réduire vos coûts de chauffage.

Vous pouvez faire les travaux vous-même, en totalité ou en partie, ou embaucher un entrepreneur agréé par l'Office des normes générales du Canada (ONGC). Dans les deux cas, vous pouvez bénéficier d'une subvention imposable pouvant atteindre 500 \$, en vertu du Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes (PITRC). Seules les maisons construites avant le 1^{er} septembre 1977 (avant le 1^{er} janvier 1977 en Nouvelle-Écosse et à l'Île-du-Prince-Édouard) sont admissibles à la subvention.

Vous pouvez économiser encore plus en convertissant à une autre source d'énergie votre système de chauffage alimenté au mazout.

Le Programme canadien de remplacement du pétrole (PCRP) prévoit des subventions imposables allant jusqu'à 800 \$ pour les propriétaires et locataires qui abandonnent le mazout en faveur de l'une des sources d'énergie qui existent en plus grande abondance au Canada.

Appelez sans frais le THERMOPHONE. Des experts vous donneront des conseils sur les façons de réduire dès cette année vos factures de chauffage.

Ces experts de l'énergie à domicile peuvent répondre de façon concrète à toutes vos questions sur l'isolation thermique, l'étanchéisation, les systèmes de chauffage et la construction de maisons à haut rendement énergétique.

Ils vous donneront des conseils pratiques, des renseignements sur l'aide financière offerte par le gouvernement du Canada et vous enverront au besoin des publications et des fiches techniques qui pourront vous être très utiles.

L'analyse informatisée Éner\$age.

Les experts du THERMOPHONE pourront aussi vous faire parvenir le questionnaire Éner\$age qui vous permettra d'obtenir gratuitement une analyse informatisée des besoins énergétiques de votre maison.

Appelez le THERMOPHONE dès aujourd'hui... et payez-vous le luxe d'avoir une maison plus confortable qui vous coûtera moins cher à chauffer.

Le THERMOPHONE, c'est pour vous. Composez sans frais

1-800-267-9563



Énergie, Mines et
Ressources Canada

Energy, Mines and
Resources Canada

Canada

Le Grand Défi à la grandeur du Canada

MONTREAL (PC) — Au terme d'une année d'existence au Québec, le programme populaire de mise en condition physique Le Grand Défi sera sensiblement modifié avant de devenir pan-canadien.

Son concepteur et principal animateur, Tony Attanasio, a indiqué hier en conférence de presse que Le Grand Défi s'implantera en Ontario et dans les Maritimes dès l'an prochain et dans les provinces de l'Ouest en 1986.

Jusqu'ici l'organisme a vanté les bienfaits de la bonne forme physique au moyen d'une chronique hebdomadaire dans un journal à fort tirage et sur les ondes d'une station radiophonique montréalaise et a diffusé des programmes spécifiques d'entraînement à des compétitions populaires provinciales.

Trois des quatre compétitions prévues pour l'année en cours ont eu lieu en janvier, pour le ski de fond, en juillet pour le cyclisme et en août pour la natation.

Le quart du budget de l'organisme (\$150.000) lui vient du ministère de la Condition physique et du Sport amateur alors que le cinquième du groupe lui est fourni par le groupe La Laurentienne.

Pas un luxe

QUEBEC (PC) — Seulement la moitié des femmes qui travaillent à temps partiel dans le milieu hospitalier le font par choix personnel, révèle un récent sondage réalisé par la Fédération des affaires sociales (CSN).

Et encore, beaucoup d'entre elles sont contraintes de faire ce choix, soit parce qu'elles ont des conditions de travail qui seraient insoutenables à plein temps, soit parce qu'elles ont des enfants de 18 ans et moins.

C'est particulièrement le cas des femmes de 31 à 50 ans, car pour les femmes de moins de 30 ans, le travail à temps partiel ne constitue pas un choix personnel.

"Ce sondage démontre que la prétention des ministres du gouvernement Lévesque et des ténors du monde patronal que les travailleuses du secteur des affaires sociales sont des privilégiées qui ne travaillent que pour arrondir le revenu familial et qui se contentent par choix de travailler à temps partiel pour se payer des vacances dans le sud, n'est pas le reflet de la réalité", a commenté hier la vice-présidente de la FAS, Nicole Fortin, en divulguant les résultats du sondage lors d'une conférence de presse à Québec.

Plainte contre CKVL

QUEBEC (PC) — Le Conseil de presse du Québec vient de saisir le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) des difficultés qu'il a à obtenir un enregistrement des émissions de la station de radio CKVL de Verdun.

Le Conseil de presse a été dans l'impossibilité de se prononcer sur une plainte formulée contre l'animateur Mathias Rioux à cause du refus de CKVL de lui fournir l'enregistrement de l'émission concernée.

Le Conseil "a déjà fait part à CKVL de son espoir que son refus de transmettre un enregistrement n'était pas une manoeuvre destinée à empêcher de faire la lumière sur une plainte", affirme le secrétaire général du Conseil de presse, Me Jean Baillegeon.

Une plainte avait été portée par un auditeur contre une tribune téléphonique animée par Mathias Rioux. L'animateur y dénonçait le pape Jean-Paul II qui était décrit comme "un despote éclairé élu par sa gang".

Le projet Archipel mis de l'avant

QUEBEC (PC) — Québec a décidé d'aller de l'avant dans la réalisation du projet Archipel, un aménagement intégré en trois volets des eaux de l'archipel de Montréal.

La Presse canadienne a en effet appris de diverses sources que la première étape du projet, soit l'aménagement des rives et des plans d'eau à des fins récréatives, sera annoncée le 16 octobre par le premier ministre Lévesque dans le message inaugural de la nouvelle session de l'Assemblée nationale.

Quant aux autres parties du projet, régulation des eaux et production hydroélectrique, le Conseil des ministres a autorisé la poursuite de l'étude de faisabilité qui sera terminée en décembre 1985. La décision finale devrait suivre de quelques mois.

Quoi qu'il en soit, certains travaux commenceront dès 1985 et s'échelonneront jusqu'à 1990. On en estime le coût à plus de \$130 millions.

Ce sont des travaux en rive qui peuvent être réalisés indépendamment des ouvrages de régulation ou de production hydroélectrique et certains travaux de régulation qui ne nécessitent pas l'aménagement des rapides de Lachine.

Après avoir contesté depuis le début en raison des conséquences environnementales de sa réalisation, le volet hydroélectrique d'Archipel a été repris à zéro. Dans le rapport d'avancement de l'étude de faisabilité remis au gouvernement au printemps, on prétend avoir trouvé une façon de développer le potentiel des rapides de Lachine sans nuire à l'environnement.

Depuis, plusieurs contrats ont été octroyés en rapport avec l'hypothèse retenue.

\$3,000 pour le bracelet de B.B.

QUEBEC (PC) — Le fameux bracelet offert par l'actrice Brigitte Bardot à la Société protectrice des animaux (SPA) s'est vendu \$3,000 hier à l'encan destiné à renflouer l'organisme.

C'est le coiffeur Marcel Pelchat qui s'est porté acquéreur du bracelet, un bijou de la famille Bardot évalué à \$5,000. M. Pelchat qui se trouvait à Paris au moment de la vente aux enchères a fait ses mises par l'intermédiaire de deux représentants avec lesquels il communiquait par téléphone.

Le coiffeur s'est dit comblé de ce "cadeau" que lui faisait Mme Bardot en lui permettant de devenir propriétaire "d'un bijou de valeur inestimable pour si peu". La mise de départ était de \$1,500.

M. Pelchat a confié au cours d'une entrevue téléphonique qu'il mijotait cette acquisition depuis le moment où il a su que le bracelet de la célèbre actrice française serait mis en vente à Québec.

Par ailleurs, la peau de phoque offert au nom des chasseurs de loups-marins par la ministre déléguée à la condition féminine Denise Leblanc Bantey, en tant que députée des Îles-de-la-Madeleine, s'est vendue \$875.

Elle a été acquise par les Amis des harengs, un groupe de huit personnes favorables à la chasse aux phoques. M. Marcel Painchaud, un Madelinot, porte-parole du groupe a indiqué que le groupe était prêt à verser \$1,000.

"Nous pensons qu'il faut permettre aux chasseurs de loups-marins de travailler et gagner leur vie", a-t-il confié. Des études ont démontré que la quantité de poisson avalée chaque année par les phoques est telle qu'ils risquent de mettre l'espèce en danger dans dix ans s'il n'y a pas réduction des troupeaux, a-t-il expliqué.

RÉSULTATS

SPORT-SELECT Baseball

Série de 13 matches du 25 au 30 septembre

Pour savoir si vous détenez un billet gagnant, placez-le ici, vis-à-vis les chiffres des résultats.

1 1 2 2 3 3 3 3 1 2 2 2 1

NUMÉROS GAGNANTS

VALEUR DU PRIX

1	1	2	2	3	3	3	3	1	2	2	2	1	GAGNE	4 852 874,00\$
	1	2	2	3	3	3	3	1	2	2	2	1	GAGNE	13 232,75\$
		2	2	3	3	3	3	1	2	2	2	1	GAGNE	4 410,90\$
			2	3	3	3	3	1	2	2	2	1	GAGNE	735,15\$
				3	3	3	3	1	2	2	2	1	GAGNE	339,30\$
					3	3	3	1	2	2	2	1	GAGNE	224,30\$
						3	3	1	2	2	2	1	GAGNE	153,40\$
							3	1	2	2	2	1	GAGNE	24,75\$
								1	2	2	2	1	GAGNE	8,10\$
									2	2	2	1	GAGNE	3,20\$

En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

3 000 000\$

Pour réclamer votre prix (même si ce prix est inférieur à 100\$), veuillez s.v.p. remplir le verso du billet gagnant (nom et adresse), détacher le talon que vous conserverez, et expédier le billet rempli par courrier recommandé à:

Société canadienne des paris sportifs
C.P. 1 000 000, Ottawa, Ontario K1G 3Z3

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer au 1-800-361-7490.



*Marque officielle © Association olympique canadienne 1967

SportSelect Baseball n'est ni associé ni approuvé par les ligues Nationale et Américaine des équipes professionnelles de baseball.

47249



Votre entreprise peut **GAGNER**
Inscrivez-vous nombreux, communiquez avec:
Mme Danielle Côté: 372-6100 Date limite: 19 octobre '84

L-12714

L'économie

MONTREAL

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Form.	Net	Ch.
A à B						
Aberford	200	210	210	210		
Agnico E	500	165	164	164		
Aiguebelle	408	56	6	6		
Alfa Energ	3325	224	22	22		
Alcan Alu	39095	335	34	34		
Alcan Wt	4900	111	11	11		
Algomast	300	211	21	21		
Algro	1300	57	6	6		
Alum 2.312	950	254	25	25		
Alum. flc	400	254	25	25		
AMCA Int	2150	212	20	20		
AmuseWt	1000	8	8	8		
Argenta H.I	700	204	20	20		
Asamara	2000	112	12	12		
Asbestos	350	58	8	8		
fAstral B	500	55	5	5		
BCE	103560	332	32	32		
BCE2.7	500	344	34	34		
B C Forst	3843	59	9	9		
BGRpMt.A	800	56	6	6		
BC Phone	2541	204	20	20		
BC Ph 11	600	28	28	28		
BP Can	217	528	28	28		
Bank NS	8260	112	11	11		
BNS NR	1600	24	24	24		
BqueCont	1600	104	10	10		
B Merc	2400	59	9	9		
B Merc Sr	200	25	25	25		
BMO2.85	2200	33	3	3		
BMO2.50	100	28	28	28		
BMOQW	900	415	41	41		
BQ Earg	100	17	17	17		
BQ E2.62	400	26	26	26		
BqueNat	9349	513	12	12		
BQ Royale	6750	28	28	28		
BQ Ry2	320	460	46	46		
BQ Ry 1.45	200	16	16	16		
BQ Ry 2.75	1800	31	31	31		
Barrick R	1500	176	17	17		
Berkley pr	200	420	42	42		
fBomb A	654	16	16	16		
fBomb B	22230	51	14	14		
Bow Val	15600	21	21	21		
BovV12.05	300	30	30	30		
Brallone	600	56	6	6		
Brascade	700	440	44	44		
Brascan A	5925	32	31	31		
Brascan B	200	225	22	22		
Brascan pr	1500	26	26	26		
Brunswick	600	117	16	16		
C						
CAE Ind	20740	513	12	12		
CIL	200	25	25	25		
Cad Frv	252500	157	15	15		
Ca. Wt	22450	57	7	7		
Camp R	240	58	8	8		
Campel Sp	100	115	15	15		
Campau	900	22	22	22		
CDCC	200	55	5	5		
CDCC Pr B	125	97	97	97		
CDCC 1980	2618	14	14	14		
C Imp Bk	7685	26	26	26		
CIB2.50	1360	26	26	26		
CIBQ3.562	300	29	29	29		
CIBQwt	1100	430	43	43		
CIL Tee	5893	54	45	45		
IC Tite A	6053	104	10	10		
C Util Prk	1200	28	28	28		
C Util Srh	100	23	23	23		
C Util Srh	850	25	25	25		
C Util wta	1750	185	18	18		
C Util wtb	4375	205	20	20		
Canron A	900	104	10	10		
Canron B	200	22	22	22		
Canro	1350	115	11	11		
Cascode	2895	59	9	9		
Cassidy	500	350	35	35		
CB Pak	2200	112	12	12		
CB Pak wt	600	230	23	23		
Celanese	1515	57	7	7		
CentDyn	500	55	5	5		
Central Tr	4500	111	11	11		
fChateau	1050	14	14	14		
Cim LPrE	2100	13	13	13		
Cim L.1.17	445	15	15	15		
ComSat	25960	16	16	16		
ComSat	1100	350	35	35		
Comterm	18200	166	16	16		
C Bath A	1860	14	14	14		
ConsGas	100	19	19	19		

TORONTO

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Form.	Net	Ch.
A à B						
A.G.F.M.	1500	110	10	10		
AMCA Int	10170	215	20	20		
AMCAP	800	244	24	24		
Aberford	900	104	10	10		
Aberfordw	100	210	21	21		
Abt Prce	202	32	32	32		
Abtbi 10	500	550	50	50		
Abtbi 10	500	550	50	50		
Acklands	2228	119	18	18		
Agassiz	13650	177	17	17		
Agnico E	4265	164	16	16		
Agra Ind A	1000	475	47	47		
Agra B f	1000	445	44	44		
Aiguebelle	100	56	6	6		
Albany o	2000	62	6	6		
Alf Energy	9201	222	22	22		
Alf Enr A	3875	330	30	30		
Alum 1125	600	39	38	38		
Alfa Nat	440	104	10	10		
Alcan	78230	335	34	34		
Alcan w	6800	111	11	11		
Algo Cent	540	117	17	17		
Algomast	1038	212	21	21		
Astel p	1400	24	24	24		
Algmia St B	4100	22	22	22		
Alfex o	4500	116	11	11		
Alum A	2300	25	25	25		
Alum 1st p	100	25	25	25		
Alum B	1400	25	25	25		
ArmCaplre	500	175	17	17		
ArmCaplre	750	25	25	25		
Ang CT 290	100	330	30	30		

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Form.	Net	Ch.
Brallor 8.75	2800	225	22	22	1/2	
Bramalea	18307	117	16	16	1/2	
Brascade p	2437	540	39	40	1/2	1/2
Brascan A	5620	332	31	31	1/2	1/2
Brascan B	1010	331	31	31	1/2	1/2
Brscn 1981	1100	26	26	26	1/2	1/2
Brkwatere	9000	55	5	5	1/2	1/2
Brenda M	1100	104	10	10	1/2	1/2
Bright A	200	119	19	19	1/2	1/2
Brinco	515	220	22	22	1/2	1/2
Brinco p	212	295	29	29	1/2	1/2
Brise o f	100	135	13	13	1/2	1/2
Br Am Bnk	1000	227	27	27	1/2	1/2
BCFP	12895	59	9	9	1/2	1/2
BCRes	36815	294	28	29	1/2	1/2
BC Res p	1225	227	27	27	1/2	1/2
BC Phone	8624	204	20	20	1/2	1/2
BCPh 4p	100	449	49	49	1/2	1/2
BCPh 6p	285	662	62	62	1/2	1/2
BCP 10.16p	22	225	22	22	1/2	1/2
BCP 11.24p	1000	228	28	28	1/2	1/2
Brunswick	3332	117	16	17	1/2	1/2
Budd Can	2010	112	12	12	1/2	1/2
C						
CAE	14000	13	12	12	1/2	1/2
CB Pak	400	123	12	12	1/2	1/2
CCLBF	24850	221	22	21	1/2	1/2
CIL	1300	254	25	25	1/2	1/2
CSAAf	6400	455	45	45	1/2	1/2
Cablestar	2600	136	13	13	1/2	1/2
Cable	4100	335	33	33	1/2	1/2
Cad Frv	15309	151	15	15	1/2	1/2
Cad Frv A	8200	58	8	8	1/2	1/2
Cad Frv w	2600	57	7	7	1/2	1/2
Calais	4000	67	6	6	1/2	1/2
Calveto	30040	40	35	40	1/2	1/2
Cambridge	40850	16	15	16	1/2	1/2
CamelOG	13997	75	65	75	1/2	1/2
Cmxx	2250	82	8	8	1/2	1/2
Camp RL	28800	531	30	30	1/2	1/2
CampRes	2108	58	7	8	1/2	1/2
CampSoup	200	115	15	15	1/2	1/2
Campau	20900	22	22	22	1/2	1/2
Cmpeau w	2950	55	5	5	1/2	1/2
CCem ex p	2235	113	13	13	1/2	1/2
CCem 2p	1058	115	15	15	1/2	1/2
CCDC f	10076	55	49	50	1/2	1/2
CCDCPr B	2130	597	59	97	1/2	1/2
CCDC 1980	10520	14	14	14	1/2	1/2
CCD 1983	3700	224	22	23	1/2	1/2
Can West	200	204	20	20	1/2	1/2
C Nor West	6800	333	33	33	1/2	1/2
Can Ent	68755	524	52	54	1/2	1/2
C Pack	1500	225	22	25	1/2	1/2
CS Pet f	12700	55	47	5	1/2	1/2
Can Trust	35400	26	26	26	1/2	1/2
CTrust w A10358	228	264	27	27	1/2	1/2
CCMnd p	500	204	20	20	1/2	1/2
CCMndXf	500	225	25	25	1/2	1/2
CCMndY	300	225	25	25	1/2	1/2
CCurtis	950	125	11	11	1/2	1/2
CFormsA	1300	290	29	29	1/2	1/2
CFormsB	3000	295	29	29	1/2	1/2
C Found pr	212	59	9	9	1/2	1/2
CGE	100	54	5	5	1/2	1/2
CG Invest	360	536	53	36	1/2	1/2
CIBK Com	9575	226	22	26	1/2	1/2
CIB250p	1400	26	26	26	1/2	1/2
CIB2.05p	4782	23	23	23	1/2	1/2
CIB35625	3500	299	29	29	1/2	1/2
CIB3p	800	599	99	99	1/2	1/2
CIBCW	700	445	43	43	1/2	1/2
Cdn Jorex	17167	380	35	37	1/2	1/2
C Lncort o	500	12	12	12	1/2	1/2
C Manoir	800	56	6	6	1/2	1/2
C Marconi	24100	233	23	23	1/2	1/2
C Nat R	1700	30	30	30	1/2	1/2
C NatR 50	2200	115	11	11	1/2	1/2
C Occidental	6626	229	29	29	1/2	1/2
CPLD	33290	44	45	45	1/2	1/2
C Satellite o	1500	350	35	35	1/2	1/2
Cdn Tire	650	113	12	13	1/2	1/2
CTire A f	23867	104	10	10	1/2	1/2
CUIA f	7379	144	14	14	1/2	1/2
CUIB	600	144	14	14	1/2	1/2
CUIH 2nd D	600	226	22	26	1/2	1/2
CUIH 2nd E	300	274	27	27	1/2	1/2
CUIH 2nd F	900	228	28	28	1/2	1/2
CUIH 2nd G	400	33	33	33	1/2	1/2
CUIH 2nd H	1840	25	25	25	1/2	1/2
CUIH 2nd I	100	180	18	18	1/2	1/2
CUIH Bw	300	210	21	21	1/2	1/2
Cnamax o	400	495	48	48	1/2	1/2
Canbra	100	58	8	8	1/2	1/2
Canfor	3600	111	11	11	1/2	1/2
Canfor pr	650	222	22	22	1/2	1/2
Canron A	25350	104	10	10	1/2	1/2
Canuc o	8000	62	6	6	1/2	1/2
Cara	700	111	11	11	1/2	1/2
Cara A f	300	110	10	10	1/2	1/2
CarloK	12000	115	15	15	1/2	1/2
Carli Ap	100	233	23	23	1/2	1/2
Carlye o	3000	83	8	8	1/2	1/2
Carma A	6800	39	39	39	1/2	1/2
Carolino	4400	380	37	37	1/2	1/2
Car B	500	100	10	10	1/2	1/2
Cassidy L	100	350	35	35	1/2	1/2
Celanease	740	57	7	7	1/2	1/2
Cental A	5000	490	49	49	1/2	1/2
C Fund Af	6600	57	6	7	1/2	1/2
CentriTr	800	111	11	11	1/2	1/2
Chncrl	600	47	4	7	1/2	1/2
Chateau AF	1500	142	14	14	1/2	1/2
Chyco A	500	340	34	34	1/2	1/2
Chieftan	3767	151	15	15	1/2	1/2
Chieftan B	100	551	51	51	1/2	1/2
Chieftan C	100	548	48	48	1/2	1/2
Chrysler	779	339	38	38	1/2	1/2
Chrysler	see below					
CHUM Bf	300	229	29	29	1/2	1/2
Chimarono	11100	56	6	6	1/2	1/2
Cinexel o	7800	310	31	31	1/2	1/2
Clbor A	200	180	18	18	1/2	1/2
Clcast Af	700	56	6	6	1/2	1/2
Coho A f	8025	205	20	20	1/2	1/2
Colonial o	1800	175	17	17	1/2	1/2
Complx	1200	280	28	28	1/2	1/2
Cominco	44381	116	15	16	1/2	1/2
Cominco A	500	24	24	24	1/2	1/2
Comrcl OG	2500	210	20	20	1/2	1/2
Compl	3100	116	15	16	1/2	1/2
Comp Inv o	2100	252	25	22	1/2	1/2
Comterm	11115	164	16	16	1/2	1/2
Com Bath	1112	114	14	14	1/2	1/2
Com Bathp	190	151	15	15	1/2	1/2
Com Bath 525	below					
Com Bath 10	700	16	26	26	1/2	1/2
Com Bath 20	200	212	21	21	1/2	1/2
Com Bath 22	224	23	23	23	1/2	1/2
Com Bath 23	1100	55	5	5	1/2	1/2
Com Bath 24	1500	56	6	6	1/2	1/2
Com Bath 25	2950	56	6	6	1/2	1/2
Com Bath 26	2600	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 27	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 28	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 29	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 30	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 31	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 32	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 33	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 34	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 35	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 36	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 37	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 38	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 39	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 40	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 41	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 42	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 43	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 44	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 45	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 46	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 47	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 48	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 49	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 50	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 51	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 52	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 53	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 54	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 55	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 56	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 57	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 58	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 59	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 60	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 61	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 62	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 63	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 64	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 65	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 66	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 67	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 68	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 69	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 70	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 71	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 72	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 73	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 74	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 75	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 76	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 77	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 78	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 79	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 80	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 81	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 82	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 83	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 84	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 85	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 86	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 87	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 88	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 89	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 90	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 91	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 92	2200	119	19	19	1/2	1/2
Com Bath 93	2200					

Ch	Ch
Ventes Haut Bas	Ventes Haut Bas
Murphy 300 224 24 24	RyTrco Dpsen below
Muscho 1500 202 202 202 -4	Royex o 10851 55/4 5 5/4
Mus p 600 59/4 9/4 9/4 -3/4	Royex p 1940 57 6/4 6/4
NBU Mine 1000 38 38 38	RuprtInd o 14679 20 19 19 -1
Nabisco L 36800 523/4 23 23	StL CemAf 100 524 24 24 -3/4
Nabuo o 11200 50 38 43 -7	Scarbora o 16400 90 85 85 -5
Nat Bk Can 9327 513 12/4 13	Sceptre 7715 56/4 6/4 6/4
Nat Bk Can 9327 513 12/4 13	Sceptrepr 220 517/4 17 17 -1/4
Nat Pete o 2500 34 34 34 -1	Scintlor o 2100 140 140 140
Ni Vy Trco 3260 34 34 34 -1	Scintrex 200 57/4 7/4 7/4
Nearcticco 500 39 39 39 -1	Scot Paper 300 513/4 13/4 13/4
Nearmar 1000 55 55 55 -5	Scot York 300 225 225 225
NBTel 2862 514/4 14/4 14/4	Scotts 17600 516/4 16/4 16/4 +1/4
Nit CapA f 2700 56/4 6/4 6/4 +1/4	Scotts C 1000 516/4 16/4 16/4 +3/4
Nitd LP A 851 529/4 29/4 29/4	Seabrit A o 1250 160 155 155 +5
Nitd LP B 21 529 29 29	Seabright w 2125 27 27 27
Nitd Tel 1996 513/4 13/4 13/4	Seagrath 35011 548/4 48/4 48/4 -1/2
Nitd T1350 300 523/4 23/4 23/4 -1/4	Sears Can 10491 58/4 7/4 8
Newsco p 4700 155 152 152 -3	Seaway pr 700 56/4 6/4 6/4 -1/4
Noma Af 300 514 14 14	Seco Ser B 100 525/4 25/4 25/4 +1/4
NorAcmeo 2000 80 80 80	Selkirk A f 1900 518/4 18/4 18/4
Noranda 36811 521/4 20/4 20/4 -3/4	Selkirk w 2000 56 6 6 +1/2
NorP/2 6375101 100/4 100/4 +3/4	Senlaco 5200 165 161 161 -5
Norbaskao 3450 22/4 22/4 22/4 -1/2	Sensor 300 280 270 270 -5
Norcen 7509 518/4 18/4 18/4 +1/4	Shawind 100 512 12 12 -1/2
Norcnod f 8232 517/4 17/4 17/4 +1/4	Shell Can 42419 526/4 26/4 26/4 -1/4
Norcn 7/4 800 526/4 26/4 26/4 +1/4	Shlr OG o 2100 83 83 83
NC Oils 2000 522/4 22/4 22/4 -1/4	Sheperd P 200 59 9 9
NCanMo 4400 130 125 125 -5	Sherriff 5250 57/4 7/4 7/4 -1/4
Nor Tel 114192 549/4 49/4 49/4 -2	Shing Nzp 150 524/4 24/4 24/4 +1/4
NTel 21875 950 525/4 25/4 25/4 +1/4	Siennao 19000 100 97 98
NTel 222 200 525/4 25/4 25/4 -1/4	Sigma 300 511/4 11/4 11/4 -1/2
NTel 3p 200 525/4 25/4 25/4 -1/4	Silcorp A f 300 525/4 25 25
Northgat 900 55/4 5 5 -1/4	Siltronc 750 370 360 360 -15
Nthgatw 2250 30 30 30	Siltronc w 275 82 82 82
Nthind Bk 2099 490 470 470 -42	Silver Lk o 1600 180 180 180 -2
Northstar 15000 110 105 105	Slater A 900 59 8/4 8/4 -1/4
Nthstar 10 2500 250 250	Slater Bf 500 58/4 8/4 8/4 -1/4
Nthws Drg 3400 58/4 8/4 8/4	Sonora o 70000 56/4 6/4 6/4 +1/2
Nva AHA 134238 57/4 7/4 7/4 -1/4	Sorrel o 8200 95 93 95
Nova E p 150 519/4 19/4 19/4	Southern 20807 533/4 53/4 53/4 +1/4
Nova H p 150 520/4 20/4 20/4 +1/4	Spar Aero f 8716 523/4 23/4 23/4 +1/4
Nova K p 5350 522/4 22/4 22/4 +1/4	Spar w 800 531/4 31/4 31/4 -1
Nova L p 2100 531 30/4 30/4	Sparton o 2000 32 32 32 +2
Nova M p 2200 532 31/4 31/4 -3/4	Spooner 5000 30 27 27 -3
Nova N p 300 527/4 27/4 27/4 -3/4	StBrodst 300 511 11 11 -1/4
NBeauco 18500 35 34 35 +2	St Trcto w 2100 80 80 80
NewscoW 1950 523/4 23/4 23/4 -1/4	Steinbg Af 800 523/4 23/4 23/4 -1/4
NuWst A 14551 77 76 76 +3	Steing 29375 100 527 27 27
NuWst B f 12679 55 55 55 +5	Stelco A 40703 523/4 23/4 23/4
NuWst B p 300 130 130 130 -1	Stelco Cp 1200 524/4 24/4 24/4
NuWst 8p 1600 135 125 135 +5	Stelco D p 100 526 26 26 -3/4
Nurnac 11630 516 15/4 15/4 -1/4	Stelco E p 1050 530/4 30 30 +1/4
OPI 2100 33 33 33	Stelco w 100 450 450 450 -5
Oakwood 103 57/4 7/4 7/4 -1/4	StrndOgo 1000 405 400 405 -5
Oakwd A f 4307 480 465 465 -20	Strhcon 6000 70 68 70 +2
Oakwd pr 100 518/4 18/4 18/4 -1/4	Sud Cogt o 1000 175 175 175
Okwd Bp 1000 526/4 26/4 26/4	Sullivan 900 385 380 380 -5
Oakwd A w 6008 42 40 42	Sulpro Bf 6931 445 435 435 -10
Obrien o 2000 99 96 96 -3	Sunburst o 2000 36 35 36 +2
Ocelot Bf 12900 56/4 6/4 6/4 +1/4	Superior A 3100 335 335 335
Oilfex o 2000 200 195 200 +20	Sydney o 73320 20 15 20 +1
Omega 4000 510/4 10/4 10/4	Systms A 3800 75 70 70 -5
Omnibus o 700 210 205 205 -9	Systms p 500 200 200 200 +10
Onyx Pete 400 58/4 8/4 8/4 -1/2	
Opawicao 1000 95 95 95 -5	
Opimiano 200 58/4 8/4 8/4 -1/4	
Orca o 16600 63 60 63 +3	
Orca w 5000 13 12 12 -1	
Oshawa Af 3800 522 21/4 21/4 -1/4	

Ch	Ch
Ventes Haut Bas	Ventes Haut Bas
PCL Indust 225 440 440 440	
PCLp 1000 208 208 208 +1	
Pac Trco 203000 91 88 91	
Pac W 31483 510/4 10/4 10/4 -1/4	
Pwstrn Ap 3100 524/4 24/4 24/4 -1/4	
PagePet 300 100 100 100	
Pgurin A f 5000 511 10/4 10/4 -1/4	
Palliser o 5000 30 30 30	
Pamour 600 58/4 8/4 8/4 +1/4	
PanCan P 2100 528/4 28/4 28/4 +1/4	
Parkland 2600 57/4 7/4 7/4	
Parquet o 10000 17 17 17 -11/2	
Pathfindo 2000 125 120 125	
Pe Ben O 500 98 98 98 -2	
Peerless 300 55/4 5/4 5/4 -1/4	
Pegasus 1600 510/4 10/4 10/4	
Pembina 500 518/4 18/4 18/4 +1/4	
Penn Wst o 375 136 136 136 -1	
Pennant o 30000 50 50 50 +3	
PJewl Af 500 59/4 9/4 9/4 -1/4	
PC Prods B 252 514/4 14/4 14/4	
PetroSun o 350 165 160 165	
Petrotech o 2500 230 230 230 -13	
Phillips Cb 200 514 14 14	
Phoenix Oil 800 58/4 8 8/4 +1/4	
Pine Point 900 526/4 26 26/4 +1/4	
Place GO o 1000 95 95 95	
Placer 31319 524/4 24/4 24/4 -1/2	
Placerw 29000 490 480 485 -5	
Poco Pete 40685 56 51/4 5/4	
Pysr pr 2200 528/4 28/4 28/4	
Pominex o 13000 37 35 35 -2	
PotashCop 2925 524/4 24/4 24/4	
Potter Af 4020 130 129 129 +2	
Potter w 2250 13 13 13	
Powr Corf 1700 522/4 22/4 22/4 -1/4	
PreCamb 1000 57/4 7/4 7/4 -1/4	
Prncpl Af 200 57/4 7/4 7/4	
Proviso 2100 515/4 15/4 15/4	
Que Shurgo 425 56 6 6 -1/4	
Que Tel 200 532/4 32/4 32/4	
Que Tel Bp 100 59/4 9/4 9/4	
Que Tel 7/4 100 515/4 15/4 15/4	
Quebecor 400 520/4 20 20/4 +1/2	
Qensik 1000 355 355 355 +5	
RamPet 200 57 7 7	
Rnchm Af 1270 57/4 7/4 7/4 +1/4	
Rnchm Bf 1300 57/4 7/4 7/4	
Ranger 46560 59/4 9/4 9/4 -3/4	
Rayrock f 1600 59/4 9/4 9/4 +1/4	
Redpath 950 527 26/4 26/4 -1/4	
Redstone o 2500 45 45 45 -3/2	
R Sth A 1684 511/4 11/4 11/4 -3/4	
Regional o 4100 470 465 470 -5	
Reichhold 819 59/4 9/4 9/4 -1/4	
Reich Istp 21 56/4 6/4 6/4	
Reigate Ao 2000 35 35 35 +5	
Reit A f 2200 515/4 15/4 15/4 +3/4	
Renisco 2600 56/4 6/4 6/4 -1/4	
Res Serv f 4000 185 183 185	
Revisik Af 300 56 6 6 +1/4	
Revisik p 225 510 10 10 +1/2	
RevuPrpA 336 140 140 140	
RevuBf 4674 71 65 68 -2	
Rio Algom 11110 519/4 19 19/4	
Rio Altoo 3590 215 215 215	
Rogers A 9400 57 6/4 6/4 +1/4	
Rogers B 147400 57/4 6/4 7	
Rolland Af 2000 515/4 15/4 15/4	
Roman 2100 515/4 15/4 15/4 -1/4	
Rothman 38100 540/4 40 40 -1/4	
Rothm 2p 1400 514 13/4 13/4 +1/4	
Rxm 10000 17/4 17/4 17/4	
Roxy A 7500 235 230 230 -15	
Roxy B 4700 239 235 235 -1	
Royal Bnk 32110 528/4 28/4 28/4 -3/4	
Ry Bk 1188 1100 520/4 20/4 20/4 +1/4	
Ry Bk 2.75 6550 531/4 31/4 31/4	
Ry Bk 1.45 6550 531/4 31/4 31/4	
Ry Bk w 5900 47 45 45 -20	
Ry Glida 3000 47 45 45	
Ry Glida 2000 10 10 10 -2	
Ry Trco Af 6860 530/4 30/4 30/4 -1/4	
R Tc A p 200 543 43 43 -1/2	
Ry Trco Cp 100 528/4 28/4 28/4 -1/4	

Une nouvelle société d'Etat est née

QUEBEC (PC) — Une nouvelle société d'Etat québécoise, qui remplace le défunt ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement, a vu le jour lundi.

La Société immobilière du Québec sera chargée de l'administration des édifices gouvernementaux du Québec, de la location, de l'achat et même de la construction de nouveaux bureaux pour les ministères et organismes du gouvernement.

Lundi, lors de la présentation d'un diaporama, l'ancien ministre des Travaux publics et de l'Approvisionnement, M. Alain Marcoux, a procédé au "baptême" de la nouvelle société, précisant que celle-ci sera dorénavant liée par des objectifs de rentabilité et d'efficacité, sans toutefois concurrencer le secteur privé.

Les ministères qui feront appel à ses services devront en payer le coût et recevront chaque mois un compte. Le budget annuel de \$330 millions de la société sera financé par ces loyers et comptes de services.

Boeuf: des chiffres prometteurs

QUEBEC (PC) — En 1986, le Québec devrait produire 27,1 p.c. du boeuf qu'il consommera, selon un plan de trois ans annoncé lundi par le ministre de l'Alimentation Jean Garon.

Actuellement, le Québec produit 24,4 p.c. de son boeuf, soit 55,000 têtes de bétail en 1983 ce qui représente 81,600 tonnes.

Le plan de trois ans se traduira par des investissements de \$16,7 millions de la part des producteurs agricoles appuyés de subventions de \$13,3 millions du ministère que dirige M. Garon.

Lors d'une conférence de presse, M. Garon a indiqué qu'il voyait plusieurs avantages pour le Québec à augmenter sa production bovine: une amélioration de la balance commerciale, une diversification de l'agriculture et une meilleure utilisation des ressources disponibles principalement dans les régions herbagères.

Biron rassure les commissaires industriels

TROIS-RIVIERES (PC) — "Tant et aussi longtemps que je serai là, nous continuerons à vous considérer comme des partenaires économiques et nous continuerons à vous aider", a déclaré hier le ministre québécois de l'Industrie et du Commerce, M. Rodrigue Biron prenant part au dîner d'ouverture du congrès annuel de l'Association des commissaires industriels du Québec qui se déroule présentement à Trois-Rivières.

Ces paroles rassurantes du ministre, se voulaient une réponse positive aux commissaires industriels du Québec qui avaient choisi pour thème de ce 25e congrès de leur association: Le commissaire industriel, son avenir...

Prenant la parole devant plus d'un demi-millier de personnes, regroupant les commissaires industriels et leurs partenaires oeuvrant directement ou indirectement à la promotion et à l'administration de l'industrie québécoise.

Westar A p 1000 524/4 24/4 24/4	Wharf 9500 375 370 375
Westburne 2741 514 13/4 13/4 +1/4	WhimCrko 800 290 290 290 +5
Westcoast T 9600 513/4 13/4 13/4 +1/4	Whonok Af 3727 350 325 325 -25
Westfield 1125 165 165 165	Willanour o 166 110 110 110
Westfld w 7500 23 23 23 -1	Woodwd A 3528 511/4 11/4 11/4
Westforto 4000 22 22 22	WEqileAf 4200 57/4 7/4 7/4 -1/4
Wstg 2400 70 70 70	WEqilew 3000 62 60 60 -2
Wstgro B p 500 450 445 450	WEqillw 6000 130 120 130 +9
Wstley o 2200 82 82 82	Wf Harg 1900 57 7 7 +1/4
Wstmin 8100 514/4 14/4 14/4 +3/4	Xerox w 500 280 280 280 -5
Wstmin p 5550 528/4 28/4 28/4	Xerox 3350 517/4 17/4 17/4
Weston 6766 576/4 75 76/4 +1/4	YkBear 761 59/4 9/4 9/4 -1/4

Tassé le Pouvoir

Pour vos Obligations d'Épargne du Canada L-12590

Tassé & Associés, Limitée

375-3711

Les taux d'intérêt

MONTREAL (PC) — Voici les taux d'intérêt en vigueur le 1er octobre 1984 dans les principales institutions financières au Canada. Ces taux sont fournis par les institutions financières et compilés par la maison Sogecar Inc.

Institutions	Dépôt à terme	Prêt hypothécaire	Prêt personnel
	30-59	1 an	3 ans
B. Commerce	10.00	11.50	12.00
B. Commerciale	11.00	12.00	12.00
B. Continentale	10.25	11.75	12.25
B. Épargne	9.75	11.25	12.25
B. Montréal	10.00	11.25	12.00
B. Nationale	10.00	11.75	12.50
B. N-Ecosse	10.00	11.50	12.00
B. Royale	10.00	11.75	12.50
B. Toronto-D	10.00	11.50	12.25
Fiduciaires	10.38	11.87	12.63
Fid. Permanet	10.00	11.75	12.25
Fid. Prêt. Rev.	10.75	12.00	12.50
Fid. Québec	10.25	12.00	12.25
Soc. Nat. Fid.	10.50	11.75	12.25
Trust Central	10.25	11.75	12.25
Trust Général	10.50	11.87	12.50
Montréal Trust	10.50	11.75	12.25
Trust National	10.00	11.50	12.00
Trust Royal	10.25	11.75	12.25



ON NE PEUT EMPÊCHER NOS VOLVO DE VIEILLIR. MAIS ELLES PRENNENT PLUS DE TEMPS POUR LE FAIRE!

Même si votre voiture prend de l'âge, la dernière chose que vous souhaitez, c'est qu'elle se comporte comme une vieille voiture.

C'est pourquoi vous devriez sérieusement considérer la Volvo.

La durabilité des Volvo est devenue légendaire.

En fait, on peut s'attendre à ce qu'une Volvo 1984 atteigne, en moyenne, l'âge vénérable de 19,3 ans!

Les Volvo vieillissent bien et lentement parce qu'elles sont très soigneusement construites.

Elles ont une caisse monocoque ultra-résistante et bénéficient d'un

traitement anticorrosion extrêmement poussé. D'autre part, les organes et composants internes sont solides et fiables.

Venez donc voir, et acheter, la voiture qui offre l'un des plus importants perfectionnements de l'histoire de l'automobile: le vieillissement au ralenti.

Longévité confirmée par les statistiques suédoises de l'automobile. Comme les conditions de conduite sont différentes au Canada, votre Volvo pourrait durer un peu moins longtemps. Ou peut-être bien, plus longtemps.

VOLVO
Une voiture digne de confiance.

GEMME AUTO inc.
839, rue COWIE
GRANBY 378-6222

Les multinationales ont opéré un rejet systématique de la crise

QUEBEC (PC) — Les multinationales ont amélioré leur performance durant la crise économique en adoptant une stratégie de rejet systématique de la crise.

C'est ce qu'a expliqué le professeur Wladimir Andreff, de l'Université de Grenoble, au colloque tenu en fin de semaine à l'université Laval, sur les relations entre le pouvoir politique et le pouvoir économique.

Ces stratégies leur permettent de s'émanciper de la crise et d'en reporter les effets sur d'autres fractions de l'économie mondiale que sont entre autres les firmes uninationales et le Tiers-Monde.

La première stratégie est le contrôle qu'elles exercent sur les technologies, surtout celles dites d'avenir. Dans ces secteurs d'avenir, elles sont elles-mêmes innovatrices ou absorbent les innovateurs comme elles font dans

les biotechnologies ou dans les énergies nouvelles.

Si les mutations technologiques en cours devaient être une issue à la crise, cette issue serait capitaliste et multinationale puisqu'elle est largement contrôlée par les firmes multinationales, a noté M. Andreff.

Deuxième stratégie: elles tirent parti d'une division du Tiers-Monde qu'elles provoquent d'ailleurs en partie et qu'elles approfondissent à leur profit.

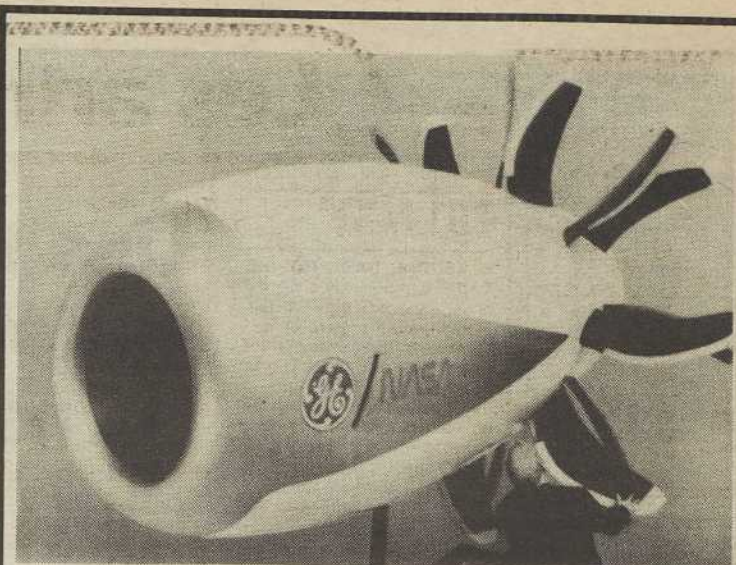
Du stock total d'investissements directs contrôlés par les multinationales dans les pays en voie de développement, 55 p.c. sont concentrés dans 17 nouveaux pays industriels, alors que l'OPEP n'accueille que 17 p.c. des investissements étrangers; les paradis fiscaux du Tiers-Monde 15 p.c.; les 40 pays en développement à revenus intermédiaires en accueillent 7.4 p.c. et les 37 pays moins avancés 5.6 p.c.

Le Brésil reçoit à lui-seul 15 p.c. des investissements des multinationales dans le Tiers-Monde, plus que les 77 pays les moins riches du Tiers-Monde.

Pour les multinationales, le Tiers-Monde se divise en deux parties: un secteur qui les intéresse et l'autre qu'elles abandonnent.

Le Tiers-Monde qui les intéresse est constitué de nouveaux pays capitalistes où les salariés du capital se comptent déjà par millions, où le mode de consommation basé sur les biens durables et les services marchands se diffuse, où les qualifications des travailleurs sont assez élevées et où les salaires sont moindres que dans les pays développés.

Les autres pays du Tiers-Monde sont délaissés par les multinationales, abandonnés à la crise, à la pénurie d'énergie, à la famine et à la seule aide des organismes publics internationaux.



Réacteur du futur

Ce nouveau type de réacteur, aux formes peu orthodoxes, pourrait équiper les avions de transport dans le futur. Développé par la firme Générale Electrique, la turbine utilise deux rangs d'hélices se déplaçant en sens inverse. Intéressées par sa faible consommation de combustible, une firme américaine effectue présentement des tests du réacteur et une autre en étudie l'idée.

La confiance CROWN DIAMOND

Émail semi-lustré
d'intérieur à l'alkyde
(01-309)

19,88\$

ou moins les 4 litres



Émail velouté
d'intérieur au latex
(01-509)

19,88\$

ou moins les 4 litres



Émail porcelaine
ultra-brillant
(01-406)

23,88\$

ou moins les 4 litres



Sous-couche pour émail
d'intérieur au latex
(01-195)

18,48\$

ou moins les 4 litres



Émail semi-lustré
d'intérieur au latex
(01-109)

19,88\$

ou moins les 4 litres



Ces peintures peuvent être teintées dans tous les tons pastel du système Crown Décor SANS SUPPLÉMENT.

Se termine le 31 octobre 1984.

Paul Phaneuf
671, rue Dufferin
Granby
Tél.: 375-5525

**Centre de la
Peinture Dumas Inc.**
317, rue Racine, Granby
Tél.: 375-1661

**Ducharme et Frères
Inc.**
1221, rue Vimy, St-Césaire
Tél.: 469-3137

RUBRIQUES DES ANNONCES CLASSEES PAR CATEGORIES

201 à 214
IMMEUBLES

221 à 226
FINANCES

241 à 258
LOCATION

261 à 273
DIVERS

281 à 289
MARCHANDISES

301 à 308
EMPLOIS

321 à 323
EDUCATION

341 à 347
SERVICES

361 à 371
**VEHICULES
AUTOMOBILES**

**POUR PLACER UNE
ANNONCE CLASSEE
SIGNALISEZ
372-5436**

**La Voix
de l'Est**

Les annonces classées

372-5436

201 PROPRIETES A VENDRE

A VENDRE PAR PROPRIETAIRES Coteau 1,800 p.c. 8 p.ces, 4 ou 5 ch.c. 1 1/2 s.bain, planchers finis en érable, 2 étages, brique style Tudor, foyer brique-érable. Terrain privé 60x130', situé dans un des beau secteur de la ville, face au Parc Victoria, rue Elizabeth, près écoles, plusieurs arbustes et arbres. Prix raisonnable à discuter. Cause vente: transfert. Pas d'agent. Tél. 372-0980

MAISON brique 28x46, 5 1/2 p.ces, avec foyer, garage chauffé, près écoles. Terrain 60x113 paysagé, rue Beacon. Sans agent. 378-0156

MAISON NEUVE au 192 Mailloux, Granby. Taxes minimes. Taux 9 1/2% garanti 3 ans. Prête 1er sept. Tél. 379-9316

SOUTH-STUKELY: maison à vendre. Meilleure offre, bon secteur. Cause: transfert. Prix réduit à \$69,000. 3 chambres coucher, foyer. Excellente condition. Tél. 1-297-3876

WATERLOO: Maison brique avec garage double, près arena et polyvalente. Tél. 539-2327

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

4x3 1/2 meublé, style colonial, près du centre ville, mais dans secteur très résidentiel. Toute offre raisonnable sera étudiée car il faut vendre à tout pris. Sans agent. Après 5h. 372-1649.

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

PROPRIÉTÉ à revenus, 7 logements, constr. 1973, en très bon état, possibilité d'augmentation, rapporte \$20,800. Située secteur Galeries. Bur: 375-5334 ou; rés: 375-3656.

RUE ROBINSON SUD: 6 logis de 4 1/2 p.ces, en brique, chauff. élect. Revenu \$11,340 annuel. Prix \$75,000. Inf. Imm. Luc Girard, Luc Girard, 372-8759

206 MAISONS MOBILES ROULOTTES A VENDRE

A ROXTON-POND: maison mobile, 12x54, 2 c.c., avec terrain 200x75, piscine 24', ronde, patio ciment 20x30, foyer extérieur, libre imm., \$25,000. 375-2423

MAISON MOBILE 14x70, terrain 100x118, garage, remise, piscine, patio, foyer, entièrement clôturé et paysager, sur bord de lac, Grande Caroline à Rougemont. 469-4519.

MAISON MOBILE Prince Caravan 1981, 14x72, remise 10x12, terrain loué. Prix à discuter sur rendez-vous seulement. Tél. 378-6119

208 TERRAINS A VENDRE

EASTMAN: Bord du lac 5,000 p.c. \$600. Aussi terrains de construction 32,000 p.c. \$5,500. \$200.00 comptant, \$100 par mois, sans intérêt. 1-514-273-8808 ou fin de semaine 1-514-297-2966.

208 TERRAINS A VENDRE

CONTRUISEZ A VOTRE GOUT dans un endroit paisible, terrain 20,000 p.c., boisé, situé au Domaine Acrotère, à l'extrémité sud de la rue Léger, prix et conditions à discuter selon vos convenances. Tél. 378-3472, 378-3951, 372-6034.

209 TERRES-FERMES A VENDRE

A 20 MILLES DE LA 20 90 arpents, maison, bâtisse 2 étages 36x108 et grange, \$60,000. Tél. 1-819-858-2500 le soir ou 1-514-546-3961 le jour.

J'AI PLUSIEURS FERMETES à vendre. Granby et région. Tél: 375-2176, Gérard, Trust Royal, courtier.

210 COMMERCES A VENDRE

BRASSERIE A VENDRE. Payez pour l'équipement et louer le local ou le tout à louer. Ceci est pour la personne intéressée seulement qui sera sérieux pour son fonctionnement. Pour inf. Marinos à 772-5292

VOUS VOLEZ UN DEPANNEUR, Cantine, restaurant, boutique linges pour dame, boutique de couture. Tél: 375-2176, Gérard, Trust Royal, courtier.

225 OCCASION D'AFFAIRES

TEMPS PLEIN - PARTIEL 21 ANS ET PLUS Aimez-vous diriger ou être dirigé? VIE-TAL vous offre l'opportunité d'en faire le choix. Occasion d'affaires dans votre secteur. Formation complète incluse. Possibilité de \$450, \$900 et plus par semaine. Offre limitée. Tél. sans frais: 1-514-326-1201 ou 1-800-361-6614

241 APPARTEMENTS A LOUER

A WATERLOO: rue Foster, app. 3 1/2 p.ces, meublé ou non meublé. 539-2614.

APP. 1 1/2-3 1/2 PCES. Meublé, 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie et 4 1/2 non meublé. Tél. 378-8690 ou 378-7969

APP. 2 1/2 p.ces, meublé, chauffé, éclairé, serv. concierge, stationnement, salle lavage, endroit tranquille. Pour gens respectables, pas d'enfant ni d'animaux. Libre imméd. Aussi 3 1/2 p.ces libre 1er oct. Tél. 378-7434

APP. 2 1/2 p.ces, meublé, chauffé, éclairé, bain et douche, câble, endroit tranquille, stationnement déneigé, prise pour auto. S'ad. 30 Elgin app.1.

APP. 2 1/2, 31 Centre; 3 1/2 au 94 St-Urbain. Tous meublés, chauffés, éclairés. Libres imméd. 375-1726, 375-7578.

APP. 3 1/2 meublé ou non, à l'arrière de l'Auberge de Bromont, libre immédiatement. Tél. 372-4729.

241 APPARTEMENTS A LOUER

APP. 2 1/2, 3 1/2, un mois gratuit, meublés ou non, éclairés, chauffés, très propres, biens situés, endroit paisible. 378-1486.

APP. 3 1/2 p.ces, meublé, chauffé, fer plancher, meubles colonial. Libre imméd. Près des Galeries. Tél. 378-1772 ou 372-6034

APP. 3 1/2 p.ces, rue Evangéline près Galeries Granby. Meublé, chauffé, éclairé. Système balayuse centrale. Prise pour auto. \$290 et \$300 par mois. Libres imméd. S'ad. 99 Bourassa, 372-3590

APP. 3 1/2, meublé, chauffé, stationnement privé, lav.-séch. Câble TV, piscine ext. Aspirateur central. Galerie privée. Endroit propre et tranquille. Libre imméd. Au 443 Cowie coin Albert. 375-1395 entre 9h et 17h.

APP. 3 1/2, meublé, service lav.-séch. Taxes incluses. Libre imméd. A 12 Fournier. Tél. 378-7813

GRAND 2 1/2 meublé, dans un bungalow de 2 logis, chauff. élect. grande chambre de bain couleur, avec laveuse et sècheuse. Dans la cuisine grand garde-robe et une dépense. Chambre à coucher, grand garde-robe. Toutes taxes payées. Sortie privée. Stationnement seul et déneigement. Rue St-Charles sud. Tél. 372-3141.

LOGIS 2 1/2, 3 1/2-4 1/2 MEUBLÉS, NON MEUBLÉS OU SEMI-MEUBLÉS Construction récente, intercom, tapis, antenne TV, taxes incluses. Tél. 378-3050

241 APPARTEMENTS A LOUER

GRAND 2 1/2, Appartements Gisèle, 100 rue St-Hubert, endroit tranquille, propre, sécuritaire, service conciergerie, libre 1er oct. Tél. 372-3219 après 5h.

243 MAISONS A LOUER

MAISON à la campagne. 1 1/2 mille de Granby. \$300. par mois. Tél. 375-1408, 378-1997.

MAISON 2 ou 3 ch. à c. poêle-foyer, sous-sol semi-fini, garage chauffé, très propre. Tél. 378-7525.

MAISON semi-détachée à louer, libre 1er novembre, 3 ch. à c., foyer, garage, balayuse centrale, entretien du gazon et déneigement. Accès piscine, tennis, \$640 par mois. 372-2000 ou 372-5046.

244 LOGEMENTS A LOUER

1 MOIS GRATUIT!

4 1/2 Place de Touraine, service conciergerie, frais peinture, tapis neufs, taxes d'eau et déneigement incluses. \$265 par mois. Pour rendez-vous: 372-9098 ou 293-6215

1-4 1/2 NEUF LUXUEUX Grands 4 1/2, libres imméd. Taxes incluses, remise, stationnement. Situés 281-285 St-Charles Sud. 378-4486

1-4 1/2 repeint, eau chaude, \$270, imm.; 4 1/2 eau chaude, 1er nov. meublé ou non, \$270. 378-6144, 378-7322.

A VENDRE

IMMEUBLES

Luc Girard

INC.

COURTIER

Luc Girard
372-4366 (rés.)

2238 MAISON POUR VIEILLARDS OU HANDICAPES: Béthanie: Cottage en pierres des champs, ancien presbytère, 12 p.ces, à côté de l'église, considérablement échange. Prix: \$89 000.00.

2239 TERRE NUE: 65 arpents avec grange 36x70. Prix \$45 000.00.

2342 IMMEUBLE COMMERCIAL: Bas: 32x44 libre, haut: 2x3 1/2 p.ces, près du Woolco. Prix: \$99 000.00.

2358 DOMAINE CENTRE-VILLE: 8 1/2 p.ces, maison impeccable, pierres & briques, prix: \$175 000.00.

2369 DEPANNEUR: Centre-ville, commerce & bâtisse, considérablement échange. Prix: \$75 000.00.

2404 TERRE BOISÉE - ROXTON FALLS: 141 arpents, arbres mélangés, hypothèque 5% crédit agricole sur \$13 000.00, bâtiment 20x24 isolé, 1 1/2 étage. Prix: \$45 000.00.

2410 BROMONT: MAISON CANADIENNE: 4 c.c., salon avec foyer, grand terrain, prix: \$119 000. échange accepté.

2414 BROMONT: Domaine de 3 acres avec superbe maison 8 1/2 p.ces, étang, const. exceptionnelle, en flanc de montagne. Prix: \$200 000.00.

GÉRARD ST-MARTIN
372-8360 (rés.)

2371 GRANBY: RESTAURANT gros revenus + logis de 5 1/2 p.ces + autre commerce. Le bloc est bien situé, chiffres donnés sur rendez-vous.

2377 DUPLEX, Boul. Montcalm, brique, 5 1/2 p.ces chaque, rapporte \$625 par mois jusqu'à juillet 1985.

2381 RUE COURT: COTTAGE 4 c.c., grand terrain, cour asphaltée, remise. Prix: \$48 000.00.

2390 RUE DE LA VENERIE: bungalow briques 28x44, 5 1/2 p.ces, 3 c.c., armoires frêne, planchers pruche, piscine, terrain 20 000 p.c. gazonné. Prix: \$49 000.00.

2391 IDEAL POUR MAISON DE PENSION: Ste-Brigide, résidence de 10 1/2 p.ces briques & pierres, style cathédrale, 2 garages, atelier 30x30 isolé, abri d'auto.

2394 STYLE CATHEDRALE: rue Elm, super bungalow, style cathédrale briques, 4 c.c., garage attaché, terrain paysagé.

2397 RUE ST-VIAEUR: Cottage papier brique & alum., 5 1/2 p.ces, cour asphaltée. Prix: \$29 500.00.

2401 COTTAGE EN BOIS ROND: 1er rang Ste-Cécile de Milton, 6 p.ces, 2 salles de bain, grange isolée, terrain 90 000 p.c. bord de l'eau. Prix: \$35 500.00.

2407 PARC INDUSTRIEL: Rue Jeanne: Canadienne 5 1/2 p.ces, armoires chêne, plancher parquetier, porte-patio, sous-sol fini avec foyer, garage attaché, terrain 27 000 p.c.

2415 GRANBY: RUE PRINCIPALE: Garage servant à la vente d'autos avec son logement de 5 1/2 p.ces, terrain 17 924 p.c. en asphalte. Vendeur garderait B.P.V. à 10% et prendrait échange.

JEAN-CLAUDE GUAY
375-2244 (rés.)

2133 GRANBY: Terrasse Bellevue, bungalow, brique et alum, chauffage élect., porte patio, intérieur luxueux, finition avec pin, grand terrain boisé.

2309 A LA CAMPAGNE: Bungalow brique, 5 1/2 p.ces avec sous-sol fini, const. récente, 30x40, 2 foyers, bar à boisson, possibilité de faire logis en bas, chauffage élect., sur très grand terrain boisé de 66 000 p.c. Prix à discuter.

2348 PROPRIÉTÉ A REVENUS: 6x4 1/2 p.ces brique, const. récente, secteur des Galeries, chauffage élect., entrée pavée, terrain gazonné & paysagé. Revenu \$20 400.00. Bon placement.

2359 GRANBY: Bloc à revenu, 6 logis, en briques, chauffage électrique, cour asphaltée, très bien situé, bon revenu, bon placement.

2382 CANTON DE GRANBY: Bung. 6 1/2 p.ces, très propre, grandeur 24x42, 3 remises, terrain 185x582 approx., 500 érables. Prix: \$41 000.00.

2400 GRANBY: Duplex 2x5 1/2 p.ces, fenêtres en vinyle, sur grand terrain de 50x139. Rapproché \$470.00 par mois. Prix: \$35 000.00.

PROPRIÉTÉS A VENDRE

2402 MAISON 24x40, garage commercial, terrain 228x200, maison 5 1/2 p.ces, const. 1974, chauff. élect., sous-sol fini, bar boisson, tour et rotor. Garage pouvant servir entrepôt, atelier de peinture, réparation, machine shop, menuiserie ou autre.

2403 CANTON DE GRANBY: Maison neuve 30x68, façade de pierre et brique, garage double attenant, tous les planchers bois franc, merisier, salle de bain et armoires spéciales, appareils encastrés Hot-Point. Vivre en canton, sur un grand terrain, taxes minimes.

2406 NOUVEAU SUR LE MARCHE: bungalow briques, 5 1/2 p.ces, garage attenant, tout neuf à l'intérieur, bois franc, très belles armoires chêne, tour & plaque, lave-vaisselle neufs, balayuse centrale, entrée asphaltée. Petites taxes.

FRANCOISE PARÉ
375-2244 (rés.)

2355 GRANBY: Bungalow, 6 1/2 p.ces, const. récente, abri d'auto, entrée pavée, beaucoup d'extra. Prix compétitif.

2361 DUPLEX, 2x5 1/2 p.ces, chauffage élect., garage, entrée asphaltée, centre-ville. Prix compétitif.

2384 BUNGALOW DE PIERRES 28x68 avec garage attenant, 6 1/2 p.ces + 3 1/2 meublé luxueux, loué \$300.00/mois, appareils encastrés, tour t.v., terrain boisé gazonné à la grandeur. Taxes minimes.

2372 DUNHAM: Près de Cowansville, bungalow, 5 1/2 p.ces, abri d'auto, terrain de 37 000 p.c., Taxes: \$270.00. Prix compétitif.

2375 ROXTON POND: Bung., 4 1/2 p.ces, construction 1979, accès au lac. Prix: \$33 000.00.

2378 CANTON GRANBY: Bung. briques, 6 1/2 p.ces, 26x45, const. récente, sous-sol fini, sur grand terrain paysagé, inclus lave-vaisselle, foyer, tour, rotor. Très bien situé.

2399 DUPLEX: 2x5 1/2 p.ces, chauffage électrique, secteur recherché, grand terrain. Prix: \$39 500.00.

2409 ACHAT EXCEPTIONNEL: Bungalow 5 1/2 p.ces, couvre-planchers et décoration à neuf, broyeur à déchets, lave-vaisselle, piscine 15x23, remise. Prix spécial. Possibilité de prise possession immédiate.

2413 BUNGALOW: Canton 6 1/2 p.ces, 3 c.c., foyer salon, combustion lente, vit. voir sous-sol, piscine h.t., fenêtres neuves thermos. Possibilité d'échange sur duplex, triplex, quadruplex. Une visite vous enchantera.

MONIQUE LEMAY
378-9372 (rés.)

2278 ATTENTION MECANICIENS-DEBOSSELEURS: Vous désirez posséder votre propre commerce? J'ai ce que vous cherchez. Un garage commercial 30x30 avec un bungalow 1977, briques-alum., près du centre-ville de Granby.

2383 GRANBY PRES DES GALERIES: grand terrain, bungalow en briques 1981, construction de qualité, 6 1/2 p.ces, 3 c.c., escalier en chêne, allées en pavé uni.

2045 GRANBY: Excellente bâtisse commerciale ou petite industrie, briques et stucco 3 939 p.c., grand terrain 130x200. Beaucoup de possibilités.

2126 CLASSE 31: Propriété à 15 revenus, briques, rapporte \$59,600.00, secteur apprécié lac Boivin, excellent investissement.

2190 PRIX REDUIT: Maison mobile de luxe, 14x70, 5 1/2 p.ces, salle à dîner, foyer. Faut voir.

2332 CONFORT ET TRANQUILLITE! Splendide cottage 1980, 10 p.ces, 5 c.c., 3 salles de toilette, terrain 16 000 p.c., secteur lac Boivin.

2373 BEAUCOUP D'ESPACE: bungalow briques, 10 p.ces, 6 c.c., sous-sol fini, garage, abri d'auto, piscine. Très bon secteur.

2412 EXCELLENT RESTAURANT: Nouveau service au comptoir, repas léger, bon chiffre d'affaires, rentable, plus revenus de loyers. Faut voir.

2411 MONT-PLAISANT: Bungalow, 7 1/2 p.ces, briques, grand terrain paysagé. Prix: \$57 000.00.

2411 MONT-PLAISANT: Bungalow, 7 1/2 p.ces, briques, grand terrain paysagé. Prix: \$57 000.00.

2411 MONT-PLAISANT: Bungalow, 7 1/2 p.ces, briques, grand terrain paysagé. Prix: \$57 000.00.

2395 WATERLOO: Bricoleurs voilà votre chance. Propriété à revenus en partie déjà rénoverée, 2x3 1/2 p.ces loués. Possibilité de 4 autres logis.

2396 GRANBY: Bungalow en brique & cl. aluminium, 1973, 6 1/2 p.ces, 3 c.c., sous-sol demi-fini avec bar et foyer.

GUY MOCHON
378-9452 (rés.)

2312 PRES DU CENTRE INDUSTRIEL: Bungalow déclin alum., 8 1/2 p.ces, grand terrain. Prix: \$55 000.00.

2340 DANS LE CANTON: A QUI LA CHANCE? Bungalow briques, 5 1/2 p.ces, grand terrain, garage. Prix: \$41 000.00.

2367 LIBRE A L'ACHETEUR: Bungalow alum., 5 1/2 p.ces. Prix: \$48 000.00.

JOHANNE GAGNON
372-0588 (rés.)

2366 DANS LE CANTON: Bungalow briques, 8 1/2 p.ces, grand terrain paysagé. Prix: \$75 000.00.

2408 DUPLEX SUPER DE LUXE. Logis du bas: 8 1/2 p.ces, foyer, garage double, piscine. Logis du haut: 4 1/2 p.ces. Prix: \$95 000.00.

2411 MONT-PLAISANT: Bungalow, 7 1/2 p.ces, briques, grand terrain paysagé. Prix: \$57 000.00.

GRATUIT: Evaluation de propriété par ordinateur faite gratuitement. Profitez de nos services, appelez-nous.



MEMBRE CHAMBRE D'IMMEUBLE DE LA HAUTE-VALLÉE MASKINONGE INC.

45 RUE CENTRE — GRANBY — Tél: 372-4366

244 LOGEMENTS A LOUER

2 LOGIS libres immédiatement, 3 1/2 pces et un 4 1/2 pces. Près des Galeries et Parc Industriel. Très bon prix. Tél. 378-7434

358 RACINE, 3 1/2, meublé ou non, inst. lav.-séch., au 2e étage, au centre-ville, \$210. par mois, libre 15 octobre. 372-9426.

3 1/2 PCES dans un 4 logis récent, inst. lav.-séch. Remise, libre immédiatement. Situé 622 Ste-Rose. Tél. 378-8892

3 1/2, demi sous-sol, poêle et réfrigérateur, eau chaude, taxes, \$255, par mois, libre imm. 372-2000.

3 1/2, non meublé, non chauffé, libre 1er oct., \$120. par mois. Cause: transfert. De 8h. à 17h.: 378-0011, ou 375-5641 après 17h.

4 1/2, CHAUFFÉ, 23 Blvd. Fortin; 4 1/2, Roxton Pond, libre imm. 4 1/2, à 100 St-Urbain, libres imm. et 1er Déc. 375-1726, 375-7578.

A GRANBY: 4 1/2 neufs, rue Leroux, près Fournier, pour 1er oct. Inf. 40 Fournier app.6. Tél. 378-4773 ou 469-3372

A GRANBY: 5 1/2, moderne, ensoleillé, grande galerie, tapis m. à m., porte patio, câble TV, stationnement déneigé, grande terrasse. Libre immédiatement. 534-2729.

A SOUS-LOUER 4 1/2, au rez-de-chaussé, très propre, près école. Tél. 378-8947 ou 378-3828

BEAU GRAND 5 1/2, inst. laveuse-sécheuse. Libre imméd. Tél. 378-4730 après 5h30.

BEAU GRAND 3 1/2 très propre, libre 1er novembre, 147 Robinson Nord. Tél. 378-6625, le soir 375-1672.

COWANSVILLE: Beau 4 1/2 pces, \$280 meublé ou non, endroit paisible. Tél. 263-1538 ou 372-2793

COWANSVILLE: grands logis neufs, 5 1/2 pces, très bien insonorisés, armoires en chêne, espace de rangement. Prise pour auto. Stationnement. Tapis mur à mur. Rue Olivier près Domaine du Parc. Libres imméd. Tél. 375-5334 ou 375-3656

FAUT QUE TU VOIS LE NOUVEAU MANOIR près des Galeries Granby, grand 4 1/2 libres imméd. et pour 1er oct. Des plus luxueux. Totalement insonorisés. Ex: salon 14x13, cuisine 12x19, chambre des maîtres 13x14, petite chambre 12x10.6. Tél. 378-3472, 378-3951 ou 372-6034

GRAND 4 1/2, près des Galeries, libre immédiatement. Tél. 378-0721

GRAND 4 1/2, chauff.élect. 1er étage avec cave à la grandeur. Libre 1er nov. Rue Robinson. \$185. Tél. 375-2851

LA SEIGNEURIE DE GRANBY Grands 5 1/2-4 1/2, immédiatement. Tél. 378-4022

LIBRES IMMÉDIATEMENT 5 1/2 au 107 Wellington, demi-sol, \$290, repeint au complet, armoires et tapis neufs; Aussi 5 1/2 au 120 boul. Leclerc Est, au 3e, \$330; 4 1/2 au 335 Langlois, \$300. Pour visiter concierger chaque immeuble. Inf. 372-0382

LOGIS à louer ou à sous-louer, 5 1/2 pces, centre ville, 96 rue Court, près Ave. du Parc. \$310 par mois. Tél. 372-0062 Claudette ou 539-0439 le soir après 6h.

LOGIS 3 1/2 pces, situé près l'hôpital, semi-meublé, armoires en chêne, chauffé, éclairé, entrée privé, 1er plancher, libre immédiatement. Tél. 375-5334 ou 375-3656

LOGIS 3 1/2-4 1/2-5 1/2 pces, neufs, à partir du 1er juillet. Situés 114 Wolfe, Bromont. Tél. 372-3660 ou 534-2177

LOGIS 4 1/2, un mois gratuit, meublé ou non, repeints, porte patio, espace de rangement, rues Bourgeois et Ferneland. 378-1486.

LOGIS 4 1/2, dans un 6 logis, situé 74 Fournier, app. 2. Pour visiter: 372-6157.

244 LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 4 1/2, près des Galeries, inst.lav.séch. balcon, comptoir lunch. Taxes incluses. Prix: \$310. libre imméd. et nov. 99 Bourassa, 372-3590

LOGIS 4 1/2, eau chaude fournie, prise extérieure, déneigement, \$250 par mois. 378-7780.

LOGIS 5 1/2, très belle division, moderne, espace de rangement, 1er étage, insonorisé, secteur Les Galeries, libre 1er Nov. Norbert Parent, Entr. Constr., 378-1389.

LOGIS 6 1/2 pces, situé haut de la rue Cowie, complètement refait à neuf, tapis mur à mur, inst.lav.-séch. Très bien isolé, chauff.élect. Prise pour auto, \$375. Après 6h à 375-7822

LOGIS de 4 1/2 pces, \$235 par mois. Situé chemin du Lac, Roxton Pond. Libre imméd. Aucune taxe. Tél. 372-6914

LOGIS DE LUXE 4 1/2-5 1/2 pces. Site exceptionnel (lac Boivin). Service de concierger, insonorisé à l'épreuve du feu, foyer, lave-vaisselle, compacteur, câble TV. Inf. 372-2824 ou 539-0379

RUE REYNOLDS: Grand 4 1/2, chauff.élect. demi sous-sol, ménage fait à neuf, \$265 par mois. Tél. 372-8759

LOCAL à louer, air climatisé, 1064 pl.ca., au 335 Principale, Granby. 372-2764, 375-3552.

LOCAL COMMERCIAL à louer situé rue Centre, 2,000 pl.ca. chauffé, sous-sol fini. Libre 1er oct. Tél. 378-8507

LOCAL COMMERCIAL à louer bien situé centre-ville. Tél. 819-562-5122

LOCAL: 494 pl.ca., à 346 Boul. Boivin, Granby. Jour: 378-4100.

251 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE meublée, place tranquille, entrée privée, près église St-Benoit. 375-2176.

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, avec lavabo, réfrigérateur, table et chaises dans la pièce, libre imméd. Située près des Galeries. Tél. 378-1772 ou 372-6034

CHAMBRE pour homme, endroit tranquille, entrée privée, libre imm. Tél: 375-5750

CHAMBRE 4 1/2, près des Galeries, libre immédiatement. Tél. 378-0721

CHAMBRE 4 1/2, chauff.élect. 1er étage avec cave à la grandeur. Libre 1er nov. Rue Robinson. \$185. Tél. 375-2851

CHAMBRE 4 1/2, près des Galeries, libre immédiatement. Tél. 378-0721

CHAMBRE 4 1/2, chauff.élect. 1er étage avec cave à la grandeur. Libre 1er nov. Rue Robinson. \$185. Tél. 375-2851

CHAMBRE 4 1/2, chauff.élect. 1er étage avec cave à la grandeur. Libre 1er nov. Rue Robinson. \$185. Tél. 375-2851

CHAMBRE 4 1/2, chauff.élect. 1er étage avec cave à la grandeur. Libre 1er nov. Rue Robinson. \$185. Tél. 375-2851

CHAMBRE 4 1/2, chauff.élect. 1er étage avec cave à la grandeur. Libre 1er nov. Rue Robinson. \$185. Tél. 375-2851

CHAMBRE 4 1/2, chauff.élect. 1er étage avec cave à la grandeur. Libre 1er nov. Rue Robinson. \$185. Tél. 375-2851

CHAMBRE 4 1/2, chauff.élect. 1er étage avec cave à la grandeur. Libre 1er nov. Rue Robinson. \$185. Tél. 375-2851

CHAMBRE 4 1/2, chauff.élect. 1er étage avec cave à la grandeur. Libre 1er nov. Rue Robinson. \$185. Tél. 375-2851

CHAMBRE 4 1/2, chauff.élect. 1er étage avec cave à la grandeur. Libre 1er nov. Rue Robinson. \$185. Tél. 375-2851

CHAMBRE 4 1/2, chauff.élect. 1er étage avec cave à la grandeur. Libre 1er nov. Rue Robinson. \$185. Tél. 375-2851

CHAMBRE 4 1/2, chauff.élect. 1er étage avec cave à la grandeur. Libre 1er nov. Rue Robinson. \$185. Tél. 375-2851

CHAMBRE 4 1/2, chauff.élect. 1er étage avec cave à la grandeur. Libre 1er nov. Rue Robinson. \$185. Tél. 375-2851

271 DIVERS A VENDRE

ANTENNE DE TÉLÉVISION, longueur 17 pi. UHF-VHF FM, tour de 30 pi. et rotor de première qualité. Marchandise neuve. Jamais servi. \$325. Tél. 534-3432

ATTENTION! Si vous ne pouvez acheter votre viande à congélateur et payer comptant, nous vous proposons de payer en 4 versements. Boeuf de l'Ouest seulement, à prix compétitif. Inf. 372-8245. Provision de l'Estrie, 164 chemin Roxton.

BOIS de pommier sec pour chauffage. Peut être livré région de Cowansville. Bois et poutre de grange. 539-0391

CAMÉRA Vidéo Sony, HVC-2000, comme neuve, vendue avec projecteur 600 watts, prix à discuter. 263-0494.

CHARIOT Proulx à moulée, motorisé, 24 volts avec chargeur à batterie pour porcherie. 793-2861.

FOUR MICRO-ONDES de 1.0 pi.cu., neuf, de marque 'Toshiba', avec touches de commande de précision, \$400. 378-9618.

FOYER à combustion lente avec ventilateur, anti-crêpote et tuyau; Cuisinière GE, auto-nettoyant 1982, amande. Tél. 375-5650

GRAND SPÉCIAL de trois jours (4-5-6 octobre '84). Vente de Bric-à-Brac. Plusieurs articles variés. A 64-B rue Centre, Granby. Bienvenue à tous.

POELE G.E., four auto-nettoyant, porte noire, cuisson automatique et réglable, 2 ans d'usage, prix à discuter. 378-2096 après 17h.

ROCHE-BOBOIS: luxueux mobilier salle à manger, table verre fumé et chrome 36x84, rallonge 22", 6 fauteuils velours gris, \$1,800. 372-8036.

SÉCHEUSE RCA Victor, blanche, quelques années d'usage. Réfrigérateur 1 porte. Poêle 30 po., couleur cuivre. TV 12". 372-5993.

SPÉCIAL DU GEANT DES AUBAINES ENR. Réfrigérateur sans givre, poêle \$359; laveuse et sécheuse RCA, Inglis, \$369. Très bonne garantie. Et plus de 100 appareils reconditionnés. A 2 rue Dale, Granby, 372-8585

SPÉCIAL! Pommes McIntosh à cueillir, \$0.10 la livre. Patates de conserve rouges et blanches; maïs sucré. Avons d'autres légumes de cueillis, etc... Au Champêtre, 15 route 235, St-Paul d'Abbotsford. 379-5217.

TELEVISEURS couleurs et noir / blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Facilité de paiement. Tél: 378-7273 ou 378-3604.

273 MARCHÉ AUX PUCES

TIMBERJACK 1976, 4 cylindres, diesel, 4 bons pneus, bonne condition. \$16,000. Après 6h 372-9199

286 DEMANDE A ACHETER

ACHETERAIS Réfrigérateurs en marche ou non. 378-5446 ou 375-6258

ACHETONS ménage complet, articles de ferme, articles d'hangar, antiquités. ENCAN TOUS LES MERCREDIS ET VENDREDIS. Réjean Lehoux, encanteur, 263-3180

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

PIANO 'Yamaha' hauteur 40" avec banc, \$2,700; ORGUE 'Hammond' AUROPA CLASSIC avec banc, \$6,499. Tél. 378-3507 ou 378-4112

301 PERSONNEL DEMANDE

COMPAGNIE EN PLEINE EXPANSION est à la recherche d'une secrétaire avec comptabilité, administration, expérience en immobilier. Salaire selon qualifications. Tél. 375-3014

301 PERSONNEL DEMANDE

AVON REND NOEL POUX JOYEUX! Vous pouvez gagner l'argent qu'il vous faut pour acheter à Noël tous les cadeaux que vous voulez offrir. Devenez Représentante AVON et vendez des produits garantis. C'est facile et rémunérateur! Composez sans tarder 372-4116 Lise Campbell.

DAME DE COMPAGNIE pour couple âgé, possédant permis de conduire, une auto étant à sa disposition. Devra demeurer avec eux 6 jours par semaine. Salaire à discuter. Inf. 263-7898

GARDIENNE demandée, du lundi au vendredi, pour enfants 8 et 11 ans. A Granby ou à St-Césaire. 469-2361

GROUPE ROCK recherche chanteur bilingue pour composition. Inf. Richard 378-0705 ou Mario 378-9224.

HOMMES ET DAMES demandés, pour travail à temps partiel, dans Granby et région, 3 jours par semaine, \$120 et plus. Temps plein à discuter. Pour entrevue 372-5136.

LA PRESSE a besoin de porteurs pour la livraison du journal à domicile. Endroit: St-Césaire, Rougemont et à Granby dans le secteur suivants: Dufferin et boul. Leclerc, boul. Boivin et Court, Denison O. et Léger, St-Vincent et St-Charles. Si intéressé, tél. soir entre 4h et 8h à 375-7619

LIVREUR DEMANDÉ. Se présente au Coq Rôti, 777 Principale, Granby.

NE CHERCHEZ PLUS un emploi sans quitter votre domicile en plus d'un luxueux logis 5 1/2 pces, centre-ville, léger investissement. GASTON DAIGLE, 378-8461 ou 372-8500, Trust Général, courtier.

ON DEMANDE femme ou fille, ne fumant pas, propre et honnête, pour demeurer avec dame de 60 ans environ. Chambre et pension gratuitement ou salaire à discuter. S'ad. 163 St-Antoine Nord, Granby.

PERSONNES DEMANDÉES avec voix agréable pour travail facile au téléphone. Tél. 378-9151

RECHERCHE ORCHESTRE COUNTRY-WESTERN bilingue. 263-4943.

SAVIEZ-VOUS QUE LES REPRÉSENTANTES AVON auront cet automne un assortiment de plus de 100 différents cadeaux de Noël à offrir? Obtenez plus de détails en composant: 372-4116 Lise Campbell.

SERVEUSE demandée, de 16h. à minuit, expérience requise, pour restaurant Bo-Koin. 379-5243.

SERVEUSE d'expérience pour faire à manger, ainsi que cuisinière pour déjeuner et spécial du jour. Inf. 698 Dufferin, entre 10h et 11h30

TEMPS PLEIN OU PARTIEL. Distributeur indépendant pour compagnie nationale. Pas d'investissement spécifique. Revenu \$400 à \$900 par semaine. Expérience non nécessaire. Entraînement complet. Inf. sans frais 1-800-361-9625

322 EDUCATION INSTRUCTION

COURS par CORRESPONDANCE Français, anglais, dactylo et sténo, écriture. Vendons-réparons dactylos. Frère St-Yves, 469-3143

323 COURS PRIVES

ATELIER DE MASSAGE Shiatsu, 5-6-7 octobre, vend. 5 oct. 19h30 à 22h. Sam. Dim. 7-8 oct. 9h. à 17h. Théorie et pratique, détente, vitalité, équilibrer nos énergies. Au centre de yoga et de croissance personnelle Le Lotus de Granby, 179 Principale, Diane: 534-2243 ou 372-3039

342 GARDERIES

GARDERAI enfants chez moi, 2 ans et moins, à la journée ou à la semaine. Tél. 378-5214.

GARDERAI enfants de 0 à 6 ans, chez-moi, du lundi au vend. Secteur école St-André. Tél. 378-8129

343 SERVICES DIVERS

ANTI-ROUILLE à l'huile et graisse chauffée. 156 9e rg. ouest, bout rue Reynolds. 372-1121

DECAPAGE DE MEUBLES rembourrage, finition. Maurice Proulx, 1101 St-Jean, St-Césaire, 469-4943

LIGNES DE LA MAIN CARTOMANCIENNE Longue expérience. Tél. 539-1157.

368 CAMIONS

CAMION Ford XLT 1976, Club cab, 3/4 tonne, 53,000 milles. Tél. 539-3689.

CAMION VAN FORD 1983, 6 cyl., transmission manuelle, 29,000km, vitres teintées, différentiel barré, intérieur insonorisé, 2 sièges. 378-7157.

SUZUKI SJ-410, 4x4, 36,000 milles, 1982, décapotable, radio, très propre, femme propriétaire, \$5,300. Accepterai petit échange. Après 6h. p.m.: 263-7352.

370 AUTOS A VENDRE

1978 HORIZON 4 portes, autom. très belle, \$1950. Maurice Lambert bur. 372-5801.

AUTOBUS SCOLAIRE 1971, 52 passagers, moteur 350 reconditionné, mécanique très bonne condition, 4 pneus neufs à l'arrière. 378-1120.

BUICK Riviera 1979, 70,000 milles. En bonne condition. Tél. 469-3922

MERCURY LN-7, noir, 1982, 38,000 milles, Hatch-Back, 5 Michelin toute saison, 40 milles au gallon. Tout équipé. Garantie restante 10 mois, très propre. Particulier. Prix ferme \$6,500. Tél. 293-7271

PETIT FORD LTD 1983, très propre, 35,000km. \$7,500. Tél. 378-2484

PONTIAC Ventura 1976, 78,000 milles, en bonne condition, prix \$600. Tél. 375-5804

TOYOTA Celica Supra 1980, 53,000km, 6 cyl. 5 vitesses, \$8,500. Garantie 1 an. Daniel: 378-9639 ou 378-7610

TOYOTA CELICA 1974, 5 vitesses, \$1,500. Benoit à: 372-7239.

TOYOTA Celica 1978, 90,000 km, peinture neuve. Tél. après 3h. 375-5121.

AVIS

Avis est donné que: Olivier Mullerkey, R.R. 2, West Brome, détenteur du permis M-500625-00 région 05, s'adressera à la Commission des Transports du Québec, dans le but d'obtenir l'autorisation de transférer son permis en faveur de: Donald Carey, 422 rue Des Eglises ouest, Abercorn, région 05, conformément aux dispositions de l'article 30 du règlement sur les règles de pratique et de régie interne de la C.T.Q. Tout intéressé peut introduire une opposition ou une intervention dans les 5 jours qui suivent la deuxième parution dans les journaux.

1ère parution: lundi le 1er octobre 1984.

2ème parution: mardi le 2 octobre 1984.

PC-4519

345 REPARATIONS D'APPAREILS

Service Laplante REPARATION (514) 372-3832

Service Laplante REPARATION (514) 372-3832

Service Laplante REPARATION (514) 372-3832

Service Laplante REPARATION (514) 372-3832

Service Laplante REPARATION (514) 372-3832

Service Laplante REPARATION (514) 372-3832

Service Laplante REPARATION (514) 372-3832

Service Laplante REPARATION (514) 372-3832

Service Laplante REPARATION (514) 372-3832

Service Laplante REPARATION (514) 372-3832

Service Laplante REPARATION (514) 372-3832

Service Laplante REPARATION (514) 372-3832

Service Laplante REPARATION (514) 372-3832

Service Laplante REPARATION (514) 372-3832

Service Laplante REPARATION (514) 372-3832

Service Laplante REPARATION (514) 372-3832

Service Laplante REPARATION (514) 372-3832

Service Laplante REPARATION (514) 372-3832

Service Laplante REPARATION (514) 372-3832

Service Laplante REPARATION (514) 372-3832

Service Laplante REPARATION (514) 372-3832

Service Laplante REPARATION (514) 372-3832

Service Laplante REPARATION (514) 372-3832

Service Laplante REPARATION (514) 372-3832

Service Laplante REPARATION (514) 372-38

Mineurs en grève

Lock-out à la Falconbridge

ROUYN (PC) — Pendant que se poursuivait l'occupation de la mine du Lac Dufault par une trentaine de mineurs, la compagnie Falconbridge Copper a décrété un lock-out hier à son usine de transformation de Rouyn.

La direction de l'entreprise a en outre interdit les visites quotidiennes que le président du syndicat, Gilles Galarneau, rendait aux grévistes.

Le lock-out à l'usine de transformation était prévisible puisque la mine qui l'alimente est paralysée depuis vendredi dernier.

A la suite de l'interdiction des visites, les grévistes ont demandé à leur représentants syndicaux de couper tout contact avec la compagnie jusqu'à ce qu'elle revienne à de meilleurs sentiments.

La direction de l'entreprise a toutefois fait une exception, hier matin, en permettant à M. Galarneau de se rendre dans la mine en compagnie du député de Témiscamingue à l'Assemblée nationale, Gilles Baril, de son secrétaire

re Claude Arcand et de deux représentants des métallos, Antonio Bruno, responsable régional et André Gravel, responsable du secteur Rouyn-Noranda.

Les visiteurs sont demeurés une trentaine de minutes avec les grévistes.

A leur retour, M. Galarneau a déclaré que les occupants avaient la ferme intention de poursuivre leur mouvement de protestation jusqu'à ce qu'ils aient obtenu gain de cause, c'est à dire la démission du gérant de la mine, M. Raymond Gaétan, et des changements aux horaires de travail.

Selon M. Bruno, M. Gaétan aurait déjà été contesté lors de son passage à la mine Lamarque, à Val-d'Or, il y a quelques années. Les mineurs de Rouyn lui reprochent "son arrogance et son manque de respect du travail d'autrui".

Du côté de la compagnie, le supérieur hiérarchique de M. Gaétan, M. Roger Plass, a déclaré que ce dernier jouissait toujours de la confiance de la direction.

Les 30 mineurs ont débrayé vendredi

dernier d'une façon tellement inusitée qu'elle pourrait constituer un première au Québec et peut-être même au Canada.

Rentrés au travail normalement vendredi matin, ils informaient peu après leur employeur de leur refus de travailler et d'évacuer la mine avant d'avoir obtenu satisfaction.

Ils sont depuis regroupés dans un réfectoire au douzième niveau à un kilomètre de profondeur.

Il semble toutefois qu'ils pourraient manquer de vivres, la compagnie refusant formellement qu'on leur en fasse parvenir de l'extérieur.

M. Galarneau a déclaré que le syndicat exigeait le rétablissement des visites quotidiennes et la reprise des approvisionnements comme conditions préalables à toute négociation.

Malgré plusieurs tentatives, il a été impossible de rejoindre les représentants de la compagnie pour obtenir leurs commentaires.

35 ans pour la Chine populaire

Pékin a fêté lundi matin le 35ème anniversaire de la République populaire de Chine par une parade militaire suivie d'un défilé des masses, dans une débauche de drapeaux, de ballons rouges et de chars de carton-pâte à la gloire de la modernisation de la Chine. Cent mille jeunes rassemblés sur la place Tian'Anmen ont formé d'immenses slogans avec des fleurs en papier, lorsqu'à dix heures locales, M. Deng Xiaoping, l'homme fort de la Chine, a passé en revue des détachements des trois armes de l'Armée populaire de libération, debout dans une limousine noire à toit ouvrant.



appel d'offres



Gouvernement
du Québec

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC

PROJET NO: 601-61-04
Entretien planifié des équipements
mécaniques
Centre de réhabilitation
1150 Chemin Fulford
Waterloo, QC
Cité Shefford

Sont admis à soumissionner, ceux qui ont leur principale place d'affaires dans la Province de Québec et qui auront réquisitionné les plans et devis en leur nom.

Les documents de soumission peuvent être obtenus à compter du 2 octobre 1984 par remise d'un montant non remboursable de 5,00 \$ ou d'un chèque fait à l'Ordre de la Société Immobilière du Québec.

La vente des documents ainsi que la réception des soumissions seront faites à l'adresse suivante: Société Immobilière du Québec, Direction des Ressources Matérielles, service des opérations contractuelles, Édifice "La Laurentienne", 475 rue St-Amable, 5e étage, Québec, G1R 4X9. Tél: (418) 643-6622.

Les plans et devis sont également disponibles pour consultation, au 190 est boul. Crémazie, 1er étage, Montréal, d'où ils pourront être commandés. Les documents seront alors expédiés à l'acheteur à partir du bureau de vente de Québec.

Les soumissions devront être valides pour une période de quarante-cinq (45) jours et être accompagnées d'un cautionnement de soumission, à l'ordre de la Société Immobilière du Québec, au montant de 2 200,00 \$ ou d'un chèque visé à l'ordre de la Société Immobilière du Québec, au montant de 1 100,00 \$.

Date et heure limite de réception des soumissions:
Mercredi le 24 octobre 1984
à 15 heures

Jean-Yves Gagnon
Président, directeur-général
N-4708

Québec

Accusée d'avoir scié son mari

Un procès pénible pour Isabelle Charron

MONTREAL (PC) — Isabelle Brière-Charron a sans doute vécu, hier, la journée la plus pénible de sa vie. Si l'on excepte, bien sûr, le 11 mars dernier, ce jour où elle a scié le corps de son époux en quatre morceaux pour ultérieurement l'envoyer aux ordures.

Le macabre épisode du dépeçage, elle a été incapable de vraiment le raconter aux jurés.

"J'ai mis des gants... Je lui ai coupé la..." Elle éclate en sanglots et c'est son procureur, Me Alexandre Spagnoli, qui doit ajouter, d'une voix presque inaudible: "La tête?..."

Car Isabelle Charron a passé la journée entière dans la boîte des témoins, hier, à Montréal, au 11ème jour du procès qu'elle subit sous l'accusation d'avoir assassiné son époux, Michel.

L'accusée, qui va avoir 37 ans dans 12 jours, nie l'avoir empoisonné, et soutient que Charron est mort d'une trop forte absorption de drogues chimiques.

"Je ne suis pas responsable de sa mort... Je l'ai mutilé, mais je ne l'ai pas tué. Je sais que c'est une affaire qui est dégueulasse: je me demande comment j'ai pu faire... A un certain moment, j'étais agressive: il est mort à cause de la drogue et ça allait passer sur mon dos, à moi", a-t-elle répété à plusieurs reprises, parfois en hurlant presque à travers ses larmes.

Les décès

BRISEBOIS Mme Yvonne

— A Cowansville, le 30 septembre 1984, à l'âge de 70 ans, est décédée Mme Yvonne Brisebois née Lévesque, épouse de feu M. Maurice Brisebois. Elle repose à la

Maison Funéraire
Désourdy, Wilson
109 rue William
Cowansville

La célébration eucharistique aura lieu en l'église Ste-Thérèse, le 2 octobre 1984 à 14 heures.

Elle laisse dans le deuil ses enfants:

M. Mme Thomas Brisebois, St-Philippe; M. Mme Maurice Brisebois, Cowansville; M. Mme Valère Brisebois, St-Barthelemy. Ainsi que plusieurs neveux, nièces, frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs.

Ses petits enfants: Brigitte, Sylvie, Chantal et Stéphane.

Pour de plus amples informations, s.v.p. composez 263-1212

(2)

ront de 2 à 5 et de 7 à 10 heures.

Le défunt laisse dans le deuil: ses enfants, M. et Mme Laurent Chartier, M. et Mme Jean-Luc Massé (Jeannette), son frère et sa belle soeur: M. et Mme Josaphat Chartier, tous de Granby. Sa soeur: Mme Bernadette Roy, Guelph, Ont; ses petits enfants: Benoît et François Chartier, Granby. Ainsi que ses beaux frères et belles soeurs, neveux et nièces, gendres et belles filles.

(1-2)



SICOTTE M. Gérard

— A Granby le 30 septembre 1984 à l'âge de 47 ans est décédé M. Gérard Sicotte fils de Rolland Sicotte et de feu Louisa Charbonneau demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu mercredi le 3 octobre. Le convoi funéraire partira du

Salon Funéraire
Drummond
31 rue Drummond,
Granby



Chartier M. Alcibiade

— A Granby le 31 septembre 1984 à l'âge de 82 ans est décédé M. Alcibiade Chartier, époux en première noce de feu Eugénie Charbonneau, en seconde noce de feu Gabrielle Dufort, en troisième noce de feu Bella Ménard, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu mardi le 2 octobre. Le convoi funéraire partira des salons de la

Maison funéraire
Girardot et Ménard
Ltée
170, rue Dufferin, Granby pour se rendre à l'église Ste-Trinité où le service sera célébré à 2:00 heures. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Les heures de visites se-

pour se rendre à l'église l'Assomption où le service sera célébré à 10:30h suivi de l'incinération. Heures de visite 14.00 à 17.00 et 19.00 à 22.00 hres.

Il laisse un fils Gabriel Sicotte.

Son père et sa belle mère M. Mme Rolland Sicotte de Granby.

Ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs M. Mme Normand Sicotte de Gatineau; M. Mme Claude Sicotte de Thetford Mines; M. Mme Paul Jubinville (Claude) de St-Hubert; Mme Jacqueline Holowaty de Granby; M. Mme Raymond Sicotte de Granby; M. Mme Gilles Sicotte de Granby ainsi que plusieurs neveux et nièces.



TARIFS D'ABONNEMENT

SAMEDI SEMAINE ANNÉE
0.60\$ 2.40\$ 113.00\$



La Voix de l'Est
136 Principale
Granby, J2G 2V4

372-5433

Depuis 50 ans, témoin de votre quotidien

Horoscope

BÉLIER



du 21 mars
au 20 avril

Vous chercherez à faire plaisir et vous vous montrerez plus affectueux, plus tendre. Ne jouez pas avec le feu en agissant avec légèreté. Ne vous amusez pas à lancer des paroles perfides pour voir la réaction de l'être cher.

TAUREAU



du 21 avril
au 20 mai

Le cœur vous apportera des plaisirs, des tentations, mais aussi quelques moments de détresse où vous vous sentirez perdu comme un enfant et vous aurez envie de revenir à la seule source de tendresse qui ne vous a pas encore déçu.

GÉMEAUX



du 21 mai
au 21 juin

Le climat sur le plan du cœur sera plutôt à l'orage, ce qui aura le don de vous angoisser, de vous mettre les nefs en pelote. Distinguez-vous à l'extérieur ou fermez les oreilles; le calme reviendra rapidement toutefois.

CANCER



du 22 juin
au 22 juillet

Des imprévus charmants se présenteront grâce à de nouvelles relations. Sachez recréer des moments de douceur, intéressez-vous davantage aux problèmes d'autrui, aux idées nouvelles. Une personne frivole vous fera un aveu.

LION



du 23 juillet
au 23 août

La personne qui vous aime se montrera capricieuse, mobile, par tonque ou par besoin de nouveauté. Essayez de modérer ses embellissements superficiels; son enthousiasme se renouvellera et changera d'objet.

VIERGE



du 24 août
au 22 sept.

Sur le plan amical, il y aura des affrontements qui vous seront pénibles. Sur le plan des amours, ne soyez pas indiscret si la personne qui vous aime ne réagit pas comme vous l'espérez, demandez-vous plutôt si vous n'en êtes pas responsable.

CAPRICORNE



du 22 déc.
au 20 janv.

Sur le plan sentimental, climat orageux, gardez votre sang-froid. Tous les espoirs seraient permis s'il y avait un peu plus de compréhension mais surtout plus de sens des responsabilités et des valeurs.

VERSEAU



du 21 janv.
au 19 fév.

Quelques malentendus sont à craindre mais ils seront passagers. Les retards de la personne aimée finiront par vous lasser; rendez-lui la monnaie de sa pièce et jouez à l'indifférence et vous verrez qu'un amour ardent refleurira.

POISSONS



du 20 fév.
au 20 mars

Sur le plan sentimental vous semblez exister en surface seulement; il vous faudra apprendre à approfondir. Si votre cœur est libre, vous ferez une rencontre inoubliable si vous n'êtes pas distrait. Méfiez-vous des plaisirs de la table.

Le mot mystère

436

8 Lettres

Le mot clef — Chair de grand gibier

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

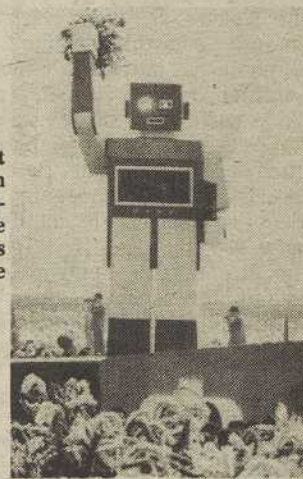
Ail	Canapés	Daim	Genièvre	Madère	Plein
Armagnac	Canard	Duxelles	Gibelotte	Mettre	Porc
Aspérule	Chevreuril		Gigot	Mie	
	Chou	Epaule	Gigue	Mûron	Resté
Bécasse	Ciboule				
Blanquette	Ciboulette	Faisan	Lapin	Navet	Vin
Bouc	Civet	Farce	Levrault	Noix	
Boyaux	Cognac	Filet	Lièvre		
	Crêpine	Foie		Pain	
Caille	Cutter	Fumet	Macis	Pilon	

Solution du problème précédent: Entrainer

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	N	M	I	E	R	V	E	I	N	E	G	I	G	O	T
2	C	I	G	I	B	E	L	O	T	T	E	S	E	E	E
3	E	R	E	D	A	M	L	T	E	M	E	I	R	R	N
4	E	E	O	L	B	I	E	V	M	U	D	C	V	T	I
5	L	T	L	P	P	L	A	I	G	R	U	A	E	T	P
6	U	T	U	L	U	N	A	I	A	O	V	M	I	E	E
7	O	U	E	O	I	D	G	N	B	N	U	L	L	M	R
8	B	C	B	X	H	A	A	E	Q	F	I	I	F	E	C
9	I	I	R	N	U	C	C	T	L	U	O	A	I	L	A
10	C	A	E	C	R	A	F	A	E	U	E	I	L	U	N
11	O	L	S	I	S	A	Y	R	N	V	R	T	E	A	G
12	G	A	T	S	I	P	V	O	I	A	I	E	T	P	A
13	N	P	E	S	A	E	I	N	B	S	P	C	P	E	M
14	A	I	A	I	H	X	T	U	A	R	V	E	L	S	R
15	C	N	N	C	O	D	U	X	E	L	L	E	S	N	A

Clin d'oeil

Les yeux clignotant, un robot de 16 pieds de haut salut la foule avec un bouquet de fleur tout en clamant en chinois "Longue vie à la mère-patrie." Le robot, apparaissant dans une mer de ponpons multicolores, était l'une des nombreuses attractions qui ont marqué la parade de la fête nationale chinoise du 1er octobre, à Pékin hier.



BALANCE



du 23 sept.
au 23 oct.

Des soucis extérieurs à votre vie sentimentale sont à redouter. Vous aurez tendance à vous inquiéter du sort de personnes de votre entourage. Si la personne aimée ne réagit pas comme vous l'espérez, posez-vous des questions.

SCORPION



du 24 oct.
au 22 nov.

La personne aimée est dotée de facultés magnifiques et rassurantes et elle vous fera partager son goût du domaine intellectuel. Vous changerez votre attitude trop passive en un dynamisme qui fera l'admiration d'autrui.

SAGITTAIRE



du 23 nov.
au 21 déc.

Vie sentimentale dont l'harmonie sera mise en péril par votre attitude trop indépendante et trop mystérieuse qui déclenchera la jalousie de la personne qui vous aime. Vous auriez intérêt à vous montrer plus ouvert.

Les mots croisés

NO 88-41

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORIZONTELEMENT

- Point culminant des Dolomites (Italie). — Symb. chim.
- Substance osseuse dure qui forme la grande partie des dents. — Lieu d'arrêt d'une troupe en marche.
- Action de garder. — Conj.
- Prendre contact avec la lune. — Très pâle.
- Dans la Russie tsariste, communauté villageoise ayant la propriété collective des terres. — Etat d'attente confiante.
- Celui qui conduit des ânes. — De plus, en outre.
- Faire partie d'une assemblée, d'un tribunal. — Siège de cérémonies des rois.
- Epoque. — Tête d'une tige de blé. — Unité monétaire principale au Japon.
- Métal précieux. — Partie de la cuisse du veau coupée en rond.
- Du verbe avoir. — Aucun, pas un. — Souverain.
- Plante potagère. — Charpente du corps humain. — Pron. pers.
- Saison. — Prendre un ton ironique, railler.
- Adj. poss. — Rapprocher, rejoindre ce qui était séparé.
- Lettre grecque. — Pas beaucoup.
- Outil de la couturière. — Petite botte.
- Lieu où travaillent les artistes. — Note de musique.
- Différer, remettre à plus tard.
- Symb. chim. — Venu au monde. — Tente avec hardiesse.
- Exposer au grand air. — Porter envie à.

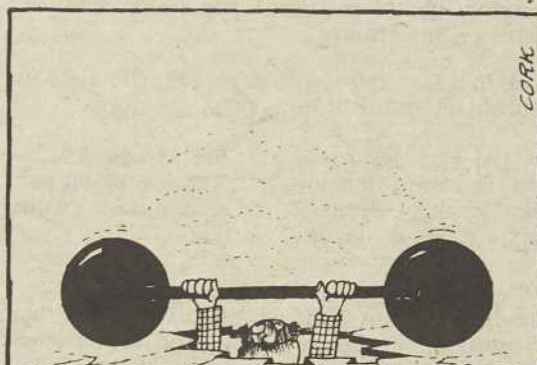
VERTICALEMENT

- Comm. des Bouches-du-Rhône. — Douzième de la livre, chez les Romains.
- Variété de noisetier à gros fruits. — Conj.
- Qui n'est pas noble. — Bière anglaise.
- Adj. poss. — Conseilère secrète, mais écoutée.
- Trace creusée dans le sol par les roues des voitures. — D'un verbe gai.

SOLUTION DU PROBLEME NO 88-40

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	B	O	J	A	D	O	R	P	A	P	E	
2	E	D	E	G	E	M	S	O	N	A	R	
3	R	O	U	E	N	T	E	T	S			
4	E	R	N	E	S	T	E					
5	N	I	E	T	E	I	N	D	R	E		
6	I	F	S	I	R	E	N	I	E	N	S	
7	C	E	T	A	N	E	T	I	T			
8	E	R	I	S	E	M	E	R	I	T	E	
9	E	R	E	D	E	M	E	L	E	R		
10	I	N	E	S	P	E	R	E	S			
11	O	T	E	S								
12	S	E	E	G	O	U	T	I	O	N		

SANS PAROLE



MICKY MOUSE



Décus des Expos

Les amateurs partagés quant au vainqueur de la Série mondiale

par Gaétan Roy

GRANBY — Les amateurs de la région sont très partagés lorsque vient le temps de trouver un éventuel vainqueur de la Série mondiale de baseball, bien que les Tigers de Detroit soient les favoris, mais ils sont unanimes au sujet des Expos: ils sont tous déçus.

Les quatre équipes qui débutent les séries d'après-saison au baseball professionnel ont été choisies au moins une fois par les amateurs que nous avons interrogés. Grands champions de la division est de la Ligue américaine avec 104 victoires, les Tigers de Detroit ont été choisis deux fois.

"Je favorise les Tigers à cause de leur personnel de lanceurs et de leurs frappeurs, lance M. Pierre Surprenant, qui a tout de même eu un bon mot pour chacun des quatre clubs en lice dans les séries. Kansas City pourrait causer une surprise; j'aime bien les frappeurs des Cubs de Chicago et les Padres pourraient être dangereux à cause de

leur as releveur Rich Gossage. Mais je pense que Detroit est dû pour gagner... en attendant le retour des Orioles de Baltimore, mon équipe favorite".

Les Expos ont nettement déçu M. Surprenant.

"Ils ont peut-être manqué de coaching. Pour ma part, j'aurais aimé voir Miguel Dilone jouer plus souvent. Sa rapidité provoquait des situations. Plusieurs joueurs m'ont impressionné comme Dawson, Carter, Raines, Driessen, Wallach et Charlie Lea. Le deuxième-but et l'arrêt-court sont ouverts. Je pense que Montréal a fait une erreur en laissant partir Manny Trillo. Ils n'ont pas joué en équipe et ont manqué d'opportunisme, mais

j'ai encore confiance qu'ils pourraient éclater l'an prochain", note M. Surprenant.

Mme Renée Dugrenier favorise les Padres de San Diego pour se rendre jusqu'au bout de la Série mondiale.

"Les Padres ont une belle équipe, dit-elle. Ils m'ont impressionné lors que je les ai vus. Ils sont fort au monticule et ont beaucoup de rapidité sur les buts".

Cette partisane de l'équipe de Dick Williams croit que les Expos auraient pu faire mieux.

"Ils devront aller chercher des lanceurs de qualité, arrêter de parler de gros salaire et donner du bon baseball. Pourquoi les Expos ne regarderaient-ils pas davantage du



Pierre Surprenant



Rémi Touchette



Pierre Carpentier



Mme Renée Dugrenier



Jean Laplante

(Photos Pierre Beaudin)

côté des joueurs canadiens?", demande Mme Dugrenier.

Pierre Carpentier est heureux. L'équipe qu'il favorise depuis six ans, les Royals de Kansas City, participent aux séries.

"Ils ont un style offensif et défensif à la fois. Ils ne sont peut-être pas les plus puissants, mais ils sont surprenants. Le baseball, cela se joue sur le terrain et non dans les statistiques", explique-t-il.

M. Carpentier a été bien déçu des Expos. "Je pense qu'ils ne pourront pas revenir en force avant deux ou trois ans. Il manque de bons lanceurs. A la défensive, ça va, mais ils manquent d'opportunisme au bâton".

Rémi Touchette, de Bromont, y va avec les Tigers de Detroit.

"Ils ont une grosse saison dans les mains, affirme-t-il. C'est leur année. Ils sont forts au monticule".

Les Expos, pour M.

Touchette, ont besoin de lanceurs.

"Ils en ont, mais il leur faudrait plus de qualité. Il y aurait aussi de la place pour un bon voltigeur de gauche régulier. Andre Dawson est mon favori, mais je ne veux plus rien savoir de Gary Carter".

Enfin, Jean Laplante indique sa préférence pour les Cubs de Chicago, champion de la division est de la Ligue nationale.

"Les Cubs ont vrai-

ment une bonne chance. C'est leur saison, surtout à cause de leurs excellents frappeurs", analyse l'amateur de baseball.

Pour M. Laplante, les Expos sont vraiment loin.

"Je ferais un bon ménage là-dedans. Tim Wallach m'a déçu, mais j'aimerais qu'il s'améliore en demeurant à Montréal. J'espère vraiment que les Expos vont revenir dans la course", termine M. Laplante.

Walter Alston est mort

LOS ANGELES (AP) — Walter Alston, qui a guidé les Dodgers de Los Angeles à sept championnats de la Ligue nationale et à quatre séries mondiales lors d'une carrière échelonnée sur 23 ans, est décédé hier à l'âge de 72 ans.

Walston, qui avait annoncé sa retraite à l'issue de la saison de 1976, est décédé dans un hôpital de Oxford, dans l'Ohio, où il était hospitalisé depuis une semaine. Sa santé s'était considérablement détériorée depuis qu'il avait subi une sévère attaque cardiaque au mois d'avril 1983.

Lui qui a dirigé les Dodgers à Brooklyn et à Los Angeles, Alston a été intronisé au Temple de la Renommée du baseball l'an dernier.

Walter Emmons Alston avait résumé sa philosophie d'entraîneur dans le même esprit laconique que celui qu'il démontrait lorsqu'il retirait un lanceur d'une rencontre.

"Vous devez analyser vos suc-

cès de la même façon que vos succès, avait-il déclaré lorsqu'il a annoncé sa retraite en 76. Sur-tout, ne jamais s'énervier.

"Faites de votre mieux et récoltez les conséquences."

Cette philosophie a bien fonctionné pour 23 années, toutes réalisées avec des contrats d'une saison. Cela a fonctionné pour 2,040 victoires en saison régulière contre 1,613 défaites pour une moyenne de réussite de .558.

Alston est né le premier décembre 1911 dans la ville de Venice, une petite municipalité de l'état de l'Ohio, racines qu'il n'a jamais quittées, même pendant ses heures de gloire avec Brooklyn et Los Angeles. Avant d'accepter le poste d'entraîneur des Dodgers en 1953, il enseignait dans la ville de Darrtown, où il y retournait à l'issue de chacune des saisons.

Alston a obtenu un diplôme de l'Université de Miami, en Ohio, en 1935 et il a aussitôt signé un contrat professionnel avec les

Cards de St. Louis, pour un salaire mensuel de \$125.

Il n'a presque pas joué dans le baseball professionnel, étant retiré à sa seule apparition officielle au bâton avec les Cards en 1936. Il a cependant joué durant 12 saisons dans les Ligues mineures, dont les quatre dernières à titre de joueur-entraîneur. En tout, il a été instructeur pendant 10 saisons dans l'organisation des Dodgers, avant d'accéder au grand club.

Alston était un personnage si calme, si peu expressif, que lorsqu'il a été nommé entraîneur des Dodgers le 24 novembre 1953, les observateurs avaient indiqué que sa nomination ne serait qu'intérimaire.

La versatilité a fait la marque de Alston. Dans les années 50, il a remporté le succès avec les puissants Duke Snyder, Gil Hodges et Roy Campanella. Il a obtenu pareil luxe dans les années 60, mais cette fois sa recette s'appelait Sandy Koufax, Don Drysdale et Maury Wills.

Par son allure, Walston peut être considéré comme l'antithèse de Driessen, Durocher, Billy Martin et Earl Weaver. Alston avait peu de mots en lui, le succès parlait de lui-même.

"L'envie de tous"

"Il a fait l'envie de tous les entraîneurs, a reconnu Dick Williams, maintenant gérant des Padres de San Diego. Il avait en lui l'aspect humanitaire, qui lui faisait reprendre son emploi années après années."

Wills, qui a tenté sans autant de succès le job d'entraîneur l'an dernier avec les Mariners de Seattle, a renchéri en disant "qu'il avait acquis le respect des joueurs et de toute l'organisation par le travail qu'il accomplissait."

"La plupart des gérants reçoivent l'appui de la moitié des joueurs, alors que le reste des membres demeure sur ses gardes. Je n'ai pas connu un humain qui haïssait Walter Alston."

"Je n'ai jamais critiqué un



Sous les ordres de Walter Alston, les Dodgers de Los Angeles ont remporté sept championnats et quatre Séries mondiales.

joueur sur le champ, après qu'il eut fait une erreur, avait déjà dit Alston. A chaque fois que la situation se présentait, j'aimais mieux faire confiance à la nuit qui porte conseil, et reprendre le lendemain avec l'esprit clair."

Les sports en chiffres



LIGUE NATIONALE

Division est

	G	P	Moy.	Diff.
x-Chicago	96	65	596	—
New York	90	72	556	6 1/2
St. Louis	84	78	519	12 1/2
Philadelphie	81	81	500	15 1/2
Montréal	78	83	484	18
Pittsburgh	75	87	463	21 1/2

x — Champion de sa division.

Division ouest

	G	P	Moy.	Diff.
x-San Diego	92	70	568	—
Atlanta	80	82	494	12
Houston	80	82	494	12
Los Angeles	79	83	488	13
Cincinnati	70	92	432	22
San Francisco	66	96	407	26

x — Champion de sa division.

Dimanche

New York 4 Montréal 5
Pittsburgh 2-7 Philadelphie 0-2
San Diego 3 Atlanta 4
Houston 6 Cincinnati 7
St. Louis 1 Chicago 2
San Francisco 2 Los Angeles 7
(Fin de la saison régulière)

Série éliminatoire

(Série 3 de 5)

Mardi, 2 octobre

San Diego vs Chicago (14h25)

Mercredi, 3 octobre

San Diego vs Chicago (14h25)

Jeudi, 4 octobre

Chicago vs San Diego (20h35)

Samedi, 6 octobre

Chicago vs San Diego (20h35)

Dimanche, 7 octobre

Chicago vs San Diego (20h35)

(si nécessaire)

LIGUE AMÉRICAINE

Division est

	G	P	Moy.	Diff.
x-Detroit	104	58	642	—
Toronto	89	73	549	15
New York	87	75	537	17
Boston	86	76	531	18
Baltimore	85	77	525	19
Cleveland	75	87	463	29
Milwaukee	67	94	416	36 1/2

Division ouest

	G	P	Moy.	Diff.
x-Kansas City	84	78	519	—
Californie	81	81	500	3
Minnesota	81	81	500	3
Oakland	77	85	475	7
Chicago	74	88	457	10
Seattle	74	88	457	10
Texas	69	92	429	14 1/2

x — Champion de sa division

(Fin de la saison régulière)

Série éliminatoire

(série 3 de 5)

Mardi, 2 octobre

Detroit à Kansas City (20h35)

Mercredi, 3 octobre

Detroit à Kansas City (20h35)

Vendredi, 5 octobre

Kansas City vs Detroit (20h35)

Samedi, 6 octobre

Kansas City vs Detroit (13h)

(si nécessaire)

Dimanche, 7 octobre

Kansas City vs Detroit (20h25)

(si nécessaire)



LIGUE CANADIENNE

Conférence de l'est

	G	P	N	PP	PC	PTS
Toronto	8	4	0	379	273	16
Montréal	5	6	1	293	304	11
Ottawa	4	9	0	299	425	8
Hamilton	3	8	1	256	369	7

Conférence de l'ouest

	G	P	N	PP	PC	PTS
Winnipeg	9	3	1	444	270	19
Vancouver	9	3	0	330	227	18
Edmonton	6	6	0	344	359	12
Regina	5	7	1	303	372	11
Calgary	5	8	0	265	314	10

Dimanche

Winnipeg 19 Toronto 31

Ottawa 15 Regina 31

LIGUE NATIONALE

Conférence américaine

Division est

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Miami	5	0	0	164	761	1.000
N.-Angleterre	3	2	0	104	115	.600

NY Jets	3	2	0	132	114	.600
Indianapolis	2	3	0	120	139	.400
Buffalo	0	5	0	84	138	.000

Division centrale

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Pittsburgh	2	2	0	84	88	.500
Cleveland	1	4	0	57	97	.200
Cincinnati	0	4	0	76	114	.000
Houston	0	5	0	69	159	.000

Division ouest

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Denver	4	1	0	81	71	.800
LA Raiders	4	1	0	120	871	.800
Seattle	4	1	0	145	76	.800
Kansas City	3	2	0	94	98	.600
San Diego	3	2	0	147	115	.600

Conférence nationale

Division est

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Dallas	4	1	0	93	78	.800
NY Giants	3	2	0	99	111	.600
Washington	3	2	0	124	96	.600
St. Louis	2	3	0	146	134	.400
Philadelphie	1	4	0	72	112	.200

Division centrale

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Chicago	3	2	0	93	82	.600
Minnesota	2	3	0	98	129	.400
Tampa Bay	2	3	0	92	112	.400
Green Bay	1	4	0	71	110	.200
Detroit	1	4	0	123	131	.200

Division ouest

	G	P	N	PP	PC	Moy.
San Francisco	5	0	0	132	921	1.000
LA Rams	3	2	0	104	87	.600
N.-Orléans	3	2	0	126	113	.600
Atlanta	2	3	0	127	106	.400

Dimanche

Buffalo 17 Indianapolis 31
Cleveland 6 Kansas City 10
Dallas 23 Chicago 14
Miami 36 St. Louis 28
N.-Angleterre 28 NY Jets 21
Seattle 20 Minnesota 12
Atlanta 5 San Francisco 14
Detroit 24 San Diego 27
Green Bay 27 Tampa Bay 30 (p)
LA Raiders 13 Denver 16
N.-Orléans 27 Houston 10
NY Giants 12 LA Rams 33
Philadelphie 0 Washington 20

Lundi

Cincinnati à Pittsburgh
Denver à Detroit
Miami à Pittsburgh
Minnesota à Tampa Bay
N.-Angleterre à Cleveland
N.-Orléans à Chicago
NY Jets à Kansas City
Philadelphie à Buffalo
St. Louis à Dallas
Washington à Indianapolis
Atlanta à LA Rams
Houston à Cincinnati
San Diego à Green Bay
Seattle à LA Raiders

Lundi, 8 octobre

San Francisco à NY Giants

TOUCH-FOOTBALL

SENIOR 50

Division I

	G	P	N	PP	PC	PTS
Point Dumas	11	0	0	407	71	22
Aldex	7	5	0	219	186	14
Le Vieux Buck	6	4	0	197	114	12
Voit. Granby	6	6	0	273	259	12
Cantine Ben	3	8	0	136	276	6

Division II

	G	P	N	PP	PC	PTS
Tav. Sportifs	10	1	0	378	141	20
Multi-Service	6	5	0	193	210	12
R. Rheault C.	6	6	0	185	265	12
A 4 Epingles	1	10	0	121	245	2
Tav. Loisirs	0	11	0	85	427	0

Vendredi

Voitures Granby 24 Aldex 20

Tav. des Sportifs 30 Cantine Ben 0

Dimanche

Multi-Service 24 A 4 Epingles 13

Aldex 6 Peinture Dumas 48

R. Rheault Coif. 26 Tav. Loisirs 6

Cantine Ben 9 Voitures Granby 12

Lundi, 1er octobre

Le Vieux Buck vs Peinture Dumas

A 4 Epingles vs Tav. des Sportifs

LIGUE DES JOYEUX

COPAINS MOLSON

	Pts
Breault Bicycles Sport	9
Brevages Granby Pop	9
Cantine Plus	8
Bolo-Bar	7
Perrette	7
Motel du Lac	6
Charcuterie France	5
Le Chaisier	5
Le Grand Bazar	2
Boucherie du Roy	2



LIGUE JUNIOR

MAJEUR DU QUÉBEC

Division Frank-Dillo

	G	P	N	PP	PC	PTS
Drummondville	4	2	1	39	0	9
Chicoutimi	2	3	2	30	2	8
Québec	3	3	1	35	34	0
Trois-Rivières	3	3	1	33	34	0
Shawinigan	3	4	0	27	34	0
Granby	3	4	0	23	38	0

Division Robert-LeBel

	G	P	N	PP	PC	PTS
Verdun	5	1	1	52	23	0
Laval	5	2	0	52	29	0
St-Jean	4	3	0	43	25	1
Hull	4	3	0	32	30	0
Longueuil	3	4	0	34	41	0
Plattsburgh	0	7	0	27	78	1

N.B.: Une équipe mérite un point boni lorsqu'elle perd en prolongation.

Dimanche

Shawinigan 7 Hull 6
Granby 4 Québec 7
Drummondville 4 T.-Rivières 3
Plattsburgh 2 Verdun 15

Lundi

Longueuil à Chicoutimi 20h
St-Jean à Laval 19h30

Mercredi

Chicoutimi à Dr'ville
Verdun à Laval
Granby à St-Jean 20h00
Shawinigan à T.-Rivières

Les compteurs

	B	P	Pts
Rouleau, G.	Lon	8	14
Gosselin, C.	Qué	8	13
Lefebvre, C.	Qué	3	17
Marengère, L.	StJ	12	6
Provencher, G.	Qué	9	9
Carson, J.	Ver	9	8
Dampousse, D.	Lav	5	12
Mongeau, M.	Lav	10	6
Vermette, C.	StJ	8	14
Gober, M.	Ver	5	9

Golf en kimono

TOKYO (AP) — Nouveau et intéressant: une Japonaise, Mme Shizue Takizawa, a découvert que le port du kimono pouvait considérablement aider les golfeuses, surtout pour le drive, ce coup de longue distance joué au départ de chaque trou.

La forme cylindrique du kimono empêche les pieds de trop s'écartier et l'obi, la ceinture très large qui retient ensemble les pans du kimono, permet une rotation du torse beaucoup mieux contrôlée. Grâce au kimono, les "drives" sont en général plus longs et plus droits.

"C'est certainement une bonne chose pour les golfeuses qui ont tendance à bouger trop, à faire des mouvements inutiles quand ils tapent dans la balle", reconnaît Masato Suzuki, professeur de golf à Tokyo.

Restent deux problèmes: le coût élevé d'un kimono et de tous les accessoires et il faut plus d'un mois d'entraînement régulier pour être capable de s'habiller en moins de dix minutes.

Malgré un travail commun

Lemaire et Bergeron s'aiment toujours autant

QUÉBEC (PC) — Michel Bergeron a tourné cet été une réclame de Coca Cola avec Jacques Lemaire, lequel sera vu bientôt à la télévision.

"Mais on n'est pas devenu les meilleurs amis sur terre pour ça", précise-t-il.

L'entraîneur des Nordiques hésite à parler des événements du printemps dernier mais il est clair que la dernière série éliminatoire entre les deux formations du Québec a laissé des traces qu'il n'est pas prêt d'oublier.

Lemaire et Bergeron s'étaient alors lancé de gros mots bien vilains.

"Il s'est dit beaucoup de choses, con-

vient Bergeron, mais c'est le dernier de mes soucis. Je ne dirai pas que tout est oublié mais je préfère regarder en avant. On ne coachera plus, Lemaire et moi, et la rivalité Canadien-Nordiques va encore exister. Et c'est une rivalité saine".

Mais on sent, on sait que quelque chose s'est brisée lors des événements disgracieux du printemps.

Discret

Bergeron ne veut pas

commenter la lutte verbale et pas toujours du meilleur goût qui l'a opposé personnellement à Lemaire. Ni revenir sur les événements du vendredi saint sur la patinoire.

Il préfère répéter que la rivalité entre les deux équipes "est merveilleuse pour le sport".

Pour le reste, il dira: "Moi, j'ai à m'occuper de mon équipe".

De même, il ne veut pas dévoiler à quel genre d'affrontement il s'attend quand les deux équipes s'affronteront, samedi au Forum et dimanche au Colisée, pour la première fois

depuis ce fameux vendredi saint pas trop catholique.

Tout ce qu'accepte de dire Bergeron au sujet de la rivalité Canadien-Nordiques, c'est que "maintenant on (les Nordiques) dérange. Au début, à notre arrivée dans la Ligue nationale, on avait beaucoup plus de partisans à Montréal. Je répète souvent la comparaison: on était alors comme le petit bébé que tout le monde aime. Tout ce qu'il fait est beau.

"Aujourd'hui, c'est comme si on avait 12 ans et on se lance des roches".

HARVEY'S



Les Expos de Montréal, édition 1984...

Plats, endormants, indifférents

J'espère au moins que le photographe officiel des Expos de Montréal a eu le temps, avant que les joueurs déguerpissent pour de bon, de prendre la photo officielle de l'édition 1984 de l'équipe. Si on prend bien soin de conserver dans les archives les documents qui rappellent les grands exploits d'une formation, il faut aussi garder précieusement les photos-souvenirs des équipes qui ont causé les plus grandes déceptions.

Les Expos ont accroché leurs crampons pour de bon dimanche après-midi, à l'issue de leur 78e victoire d'un calendrier de 161 matches, le 162e devenant inutile pour les Cubs de Chicago.

Quitte à me répéter, j'affirme que jamais de toute ma carrière journalistique je n'ai vu une équipe causer autant de déceptions à ses partisans. Loin de rencontrer les aspirations qu'on était en droit de s'attendre, l'édition 1985 des Expos de Montréal passera à l'histoire comme ayant été la plus décevante des 16 ans d'histoire de l'équipe, compte tenu du talent en place.

On a beau vouloir se consoler à l'idée de penser que Tim Lincecum a, pour une quatrième année de suite, remporté le championnat des voleurs de buts de la Ligue nationale (75 et des doubles (38)); que Gary Carter a terminé sur un pied d'égalité avec Mike Schmidt des Phillies de Philadelphie pour le nombre de points produits (106), les Expos ont boité toute la saison pour des raisons qu'on ne peut toujours pas expliquer.

Je n'ai pas changé d'avis à leur sujet. Les Expos, surtout depuis le jour où ils ont vraiment le potentiel pour rafler un titre, forment une équipe sans cœur et sans leader.

36 par un point

Une formation professionnelle qui perd 36 matches par un point, sur un total de 83 revers, souffre d'un mal profond qui n'a rien à voir avec le talent. Si seulement les Expos avaient gagné 18 de ces 36 parties, ils auraient terminé la saison avec la même fiche que les champions Cubs de Chicago, soit 96 victoires et 65 défaites. Mieux encore, ils auraient peut-être remporté le championnat de leur division car, quelques unes de ces défaites par un point ont été encaissées face aux Cubs...

Il aurait été préférable que certains joueurs parlent avec leurs bâtons et leurs bras...plutôt qu'avec leur bouche.

On peut difficilement passer sous le silence les bêtises commises par la haute direction, à commencer par l'arrivée de Vir- don qui promettait une équipe...

son image. On ne peut lui reprocher de nous avoir menti car, il a tenu parole: les Expos ont été plats...endormants...immobiles...indifférents.

Dans les moments difficiles et contrairement à d'autres formations, ils ont rarement fait confiance aux jeunes de leurs filiales, préférant acquérir des vedettes finies, à des salaires exorbitants qui ne faisaient qu'attiser le feu de l'insatisfaction qui prenait de plus en plus d'ampleur parmi les joueurs en place.

La reconstruction, on en parle déjà. Il ne faudrait quand même pas prendre panique et vider tous les casiers de la chambre des joueurs. Ce serait ajouter au flot de bêtises déjà accumulées.

Les lanceurs n'ont rien à se reprocher. Donc, je ne vois pas là la nécessité de changements majeurs.

Ce qui presse le plus à mon humble avis, c'est d'aller chercher un joueur d'arrêt-court et un patrouilleur de gauche capables de faire compter des points. Mais surtout, il faut un instructeur qui trouve le moyen de changer du tout au tout l'atmosphère générale de l'équipe. L'indifférence manifestée par les joueurs face aux insuccès est choquante et elle existe depuis plusieurs saisons. Pourquoi n'a-t-on rien fait encore pour y remédier?

J'espère surtout qu'on n'ira pas chercher encore une fois un gérant, type commis-voyageur, qui ne cherche que la sécurité pour ses vieux jours. Qu'on donne la chance à un jeune instructeur, un nouveau-venu. Ça ne peut être pire...

Le nouveau directeur-gérant Murray Cook a du pain sur la planche.

Mais au fait, qui est-il ce Cook...?

Les Expos et leurs partisans viennent de vivre la pire saison depuis 1978 alors que leur dossier était de 76-86; moyenne générale à l'attaque, .251, (9e); et seulement 96 circuits (10e).

Plus grave encore fut la désertion des partisans du stade dans les deux derniers mois de la saison. En effet, les Expos terminent leur calendrier régulier avec en moins plus de 714,000 spectateurs. Facile de calculer que cela représente une perte de plusieurs millions de dollars. Lorsque les Québécois en ont assez...ils le font savoir où ça fait mal. Pour Charles Bronfman, ça représente peut-être une "peanut", mais force d'avouer que sa réputation de bon administrateur en a pris un coup.

Les Expos...oui. Mais nos "Amours", c'est de l'histoire ancienne.



Tim Raines et Gary Carter furent, à part les lanceurs, les seuls Expos à vraiment mériter leur salaire cette saison.

Saviez-vous que...



EDOUARD BÉTOURNEY et sa gentille épouse sont allés se la couler douce en Floride dernièrement. On dit que son patron **DENIS GAGNÉ** était fort déçu de son retour hâtif car, il avait un urgent besoin de la voiture d'Edouard pour le pain Richelieu, samedi matin.

MICHEL NICOL, et nor Jacques, est le nouveau président du Club de chasse et pêche Stanley-Roxton Pond. Il succède à **PAUL GOYETTE** qui devient secrétaire-trésorier. Pour rejoindre le nouveau président, il suffit de signaler 375-4002. Quant à Paul, il a toujours le même numéro de téléphone pour les intéressés, soit 372-7685.

Est-ce vrai que **JACQUES PETIT** a perdu "sa boule...des belles années". On dit à Waterloo qu'il est subitement devenu un quilleur "ordinaire".

On rapporte qu'on ne file pas le parfait bonheur chez les

Saguenéens de Chicoutimi. L'instructeur Boisvert ne ferait pas l'unanimité parmi ses joueurs. Faut croire que **DANIEL BÉDARD** va s'en mêler.

CURLEY BESSETTE occupe ses loisirs à taquiner la barbotte en compagnie de ses amis **GASTON ET RAYMOND FORAND**. Lorsqu'on le rencontre, l'ex-receveur des grandes équipes de Granby ne rate jamais la chance de parler de **PEANUT STONGE**, le classant parmi les meilleurs athlètes que Granby ait formés.

CLAUDE "CHICO" GAGNÉ s'est installé pour de bon aux Gaulois. "Chico" aime bien souligner que **JOSÉE et COLETTE** songent à devenir policières...Josée garde aussi les buts des Cosmos seniors, chez les femmes. "Elle prend la relève...de son père-athlète", affirme humblement "Chico".

CLAUDE BÉDARD a franchi une autre étape importante de sa vie hier. En effet, il célébrait son 60e anniversaire de naissance, ne manquant pas d'affirmer que son cousin **ROGER** a toujours six mois plus jeune que lui.

Les Cubs de Chicago et les Tigers de Détroit accèderont à la Série mondiale. C'est ma prédiction et pour une fois, j'aurai raison...

LUC ET CLAIRE TÉTREAU sont partis deux pour des vacances en Floride, mais ils sont revenus trois. Conclusion: **GÉRALD ET JACQUELINE TÉTREAU** seront grands parents pour la première fois...en 1985.

CLAIRE MAILHOT a pris les grands moyens pour se retremper dans la musique. Elle a installé son orgue dans le salon, de sorte que **LUCIEN** ne sera plus déranger durant ses émissions sportives à la télévision.

Séries éliminatoires du baseball

San Diego—Chicago: une PREMIERE rencontre

CHICAGO (AP) — Le gérant des Padres de San Diego, Dick Williams, a un plan qui aidera, espère-t-il, à enlever un peu de pression sur les épaules du nouveau commissaire du baseball Peter Ueberroth.

"Nous tenterons de faire en sorte que le commissaire n'aura pas à prendre de décision pour ce qui est de ce match du dimanche", a dit Williams.

Si les Cubs remportent cette série de championnat de la Ligue nationale, qui commence aujourd'hui, la Série mondiale commencera dans la ville de l'équipe gagnante du championnat de la Ligue américaine pour qu'on n'ait pas à présenter des matches en matinée pendant la semaine à Wrigley Field, qui n'est pas éclairé.

Les matches du vendredi, samedi et dimanche seraient présentés à Chicago. Par contre, si les Padres l'emportent, la Série mondiale commencerait à San Diego et les matches de la fin de semaine seraient présentés dans la Ligue américaine.

"Nous reporterons les matches de la fin de semaine dans la Ligue américaine et nous disputerons les deux premiers matches à domicile, voilà tout", a dit Williams.

Le droitier Rick Sutcliffe, (16-1), sera au monticule pour Chicago lors du premier match aujourd'hui et il affrontera le droitier Eric Show, (15-9).

Les Cubs, qui ont remporté le championnat de la Ligue nationale pour la dernière fois en 1949, et les Padres sont les deux seules équipes de la ligue



Rick Sutcliffe et Eric Show s'affronteront cet après-midi dans le premier match éliminatoire de la ligue nationale.

à n'avoir jamais participé à la série de championnat depuis l'instauration de ce système en 1969.

Le gérant Jim Frey, à sa première saison dans la Ligue nationale, a permis aux Cubs de remporter le championnat de la section ouest avec une fiche de 96-65. Les Padres ont remporté le championnat de la section ouest avec un dossier de 92-70. Les deux équipes ont partagé les honneurs de leur série 6-6 au cours de la saison régulière.

"Jim Frey et Dick Williams - c'est un peu différent de Tom LaSorda et du Pape (Paul Owens), a dit Williams, en parlant des gérants en présence lors de la série de l'an dernier entre les Dodgers de Los Angeles et les Philadelphie.

Nous sommes heureux d'avoir été invités par les Padres".

Après Sutcliffe, Frey fera confiance à Steve Trout, le seul gaucher de tout le personnel de lanceurs des Cubs, puis à Dennis Eckersely. Il n'a pas voulu nommer un quatrième partant.

Quant à Williams, il enverra le gaucher Mark Thurmond dans le deuxième match, suivi du droitier Ed Whitson. Le partant du quatrième match pourrait être Tim Lollar. Il devrait être en mesure de lancer, même s'il a manqué son dernier départ de la saison en raison d'une blessure à l'épaule.

Show a une fiche de 6-1 en carrière contre les Cubs. Il a subi sa seule défaite contre Chicago cette saison face à Sutcliffe, qui a remporté deux victoi-

res en autant de décisions contre les Padres.

"Les Cubs envoient leur as au monticule et si nous pouvons le vaincre ce sera très important pour nous, a dit Show. Tous nos lanceurs se valent. Whitson, par exemple, a 14 victoires. Si nous battons Sutcliffe, cela pourrait démoriser les Cubs".

Quant à Sutcliffe, il a terminé la saison de façon spectaculaire en remportant 14 victoires d'affilée. Il a mentionné que la performance de ses coéquipiers serait aussi importante que la sienne.

"Il n'y a pas plus de pression sur mes épaules que sur celles des autres joueurs, a-t-il dit. Nous remporterons la victoire avec 25 joueurs.

"Ce que j'ai fait avant, ça ne compte plus, a-t-il ajouté. J'ai remporté 16 victoires, mais cela ne veut plus rien dire pas plus que le fait que Tony Gwynn, des Padres, a remporté le championnat des frappeurs".

On a parlé des points qui peuvent être marqués en abondance à Wrigley Field, mais Frey pense toujours que ce sont les lanceurs qui feront la différence.

"Je crois fermement aux lanceurs partants, a dit Frey. Ce sont eux qui vous gardent en position de faire quelque chose, même si c'est un coup sûr qui produit le point de la victoire à la fin. C'est ce dernier joueur qui obtiendra la publicité, mais c'est le lanceur qui aura permis tout cela".

Deux joueurs seront particulièrement à surveiller d'un côté comme de l'autre. Il s'agit de Bon Dernier et Ryne Sandberg, des Cubs, deux marchands de vitesse, et Alan Wiggins et Gwynn, des Padres.

Dernier et Sandberg ont marqué 208 des 762 points des Cubs, tandis que Wiggins a marqué 106 fois et Gwynn 88 fois, lui qui a présenté une moyenne de .351.

Les Giants en vente

SAN FRANCISCO (AP) — Bob Lurie, qui avait été applaudi à tout rompre par les amateurs de San Francisco quand il avait acheté les Giants en 1976, a mis l'équipe de la Ligue nationale de baseball en vente hier et a déclaré: "C'est une bien triste journée pour moi".

Il a assuré en conférence de presse qu'il ferait tout en son possible pour que l'acheteur éventuel garantisse que l'équipe demeurera à San Francisco.

"Si j'ai pris la décision de vendre, c'est que malgré tous nos efforts, les déficits continuent à augmenter," a-t-il expliqué.

Lurie a annoncé la nouvelle une journée après la fin du calendrier des Giants, qui ont terminé au dernier rang de la section ouest avec une fiche de 66-96. C'est la pire saison de l'équipe depuis qu'elle a déménagé de New York à San Francisco.

Lurie, un propriétaire terrien, a mentionné qu'il ne révélerait pas publiquement le montant de ses pertes avec l'équipe ni le prix qu'il exigerait pour les Giants.

Cette dernière saison aura sans doute été la pire des Giants au plan financier depuis que Lurie est propriétaire de l'équipe. Pour boucler leur budget, les Giants devaient attirer 1.8 million de spectateurs. Ils n'en ont attiré que 1,005,000.

Frank Robinson a été congédié à titre de gérant le 4 août remplacé par Danny Ozark. Lurie a mentionné qu'il avait l'intention de trouver un gérant avant les assises d'hiver en décembre.

Les déclarations d'Anderson font parler

KANSAS CITY (AP) — Sparky Anderson ne faisait que prouver la vérité, mais à l'aube du premier match de championnat de la Ligue américaine, entre les Royals de Kansas City et les Tigers de Detroit, ses déclarations vont peut-être troubler le calme apparent entre les deux équipes.

"Détrompez-vous, les Royals jouent du bon baseball, ajoute Anderson, et ils possèdent une excellente équipe. Nous devons cependant se souvenir d'une chose: ils n'auraient pas terminé au premier rang dans notre section."

Les Tigers ont sans contredit été la meilleure équipe du baseball majeur au cours des deux premiers mois, alors que les Royals étaient parmi les pires. Stoppé par un

scandale et diminué par les blessures.

Wilson, joueur étoile de l'Américaine, qui a mérité le championnat des frappeurs en 1982, a raté les 32 premiers matches, suspendu pour une affaire de cocaïne. De plus, George Brett a raté le premier mois et une bonne partie de septembre, lui-aussi en raison des blessures.

Les Royals, qui avaient annoncé à l'aube de la saison une année de transition, n'ont pas atteint la moyenne de victoires-défaites de .500 avant le dernier mois de la saison.

"J'ai cependant aimé ce que j'ai vu de cette équipe à partir de juin, poursuit Anderson. Mais jouer de cette manière dans notre section aurait conduit directement à une sixième position.

Jack Morris, auteur de 19 victoires et d'une

partie sans point ni coup sûr contre les White Sox de Chicago, commencera le premier match. Bud Black sera le partant des Royals, un élancé lanceur droitier qui s'est façonné un dossier de 17 victoires avec un attirail de lancers bien de toutes sortes.

Les Royals préfèrent discuter de leur fiche depuis le 18 juillet: 19 matches au-delà du .500, le meilleur du baseball majeur pour cette période.

"Ils devront exécuter du baseball sans faille, a noté le gérant des Royals, Dick Howser. Nous jouons du baseball inspiré depuis trois mois, pas deux semaines, ni juste le mois de septembre. Nous sommes au moins une des 10 meilleures formations du baseball."

JOUTE SPÉCIALE

40ième ANNIVERSAIRE

SAMEDI le 6 OCTOBRE 84 — 7h30

La LIGUE DÉPRESSION DE GRANBY reçoit

La LIGUE DÉPRESSION DE MONTRÉAL

PALAIS DES SPORTS DE GRANBY

ADM: \$1.00

L-12177



Billets en vente
*J.J. MICHEL,
agent MOLSON
*Joueurs de la ligue

Aux séries d'après-saison du baseball Tout pour éviter la grève

NEW YORK (AP) — Les dirigeants de l'Association des arbitres des ligues majeures et les dirigeants des deux ligues ont négocié sans l'aide du nouveau commissaire Peter Ueberroth, hier, pour tenter d'éviter une grève des arbitres à la veille des séries d'après-saison dans le baseball.

Ueberroth s'est présenté pour sa première journée de travail à titre de commissaire et a annoncé qu'il n'interviendrait pas dans le conflit. Il a mentionné qu'un règlement était toujours possible, mais que les séries de championnat seraient présentées et que des arbitres seraient sur le terrain, qu'il s'agisse d'arbitres amateurs, des ligues mineures ou des ligues majeures.

Richie Phillips, avocat des arbitres, a négocié pendant toute la journée hier avec Bobby Brown, président de la Ligue américaine, et Chub Feeney, président de la Ligue nationale.

"Chaque ligue a son président et c'est la responsabilité des présidents, a dit Ueberroth. Le bureau du commissaire n'a rien à voir dans ces négociations et je n'interviendrai pas. Les négociations se poursuivent depuis des mois. Je crois qu'on est sincère d'un côté comme de l'autre".

Comme c'est souvent le cas dans les conflits de travail, Ueberroth croit qu'une entente interviendra à la toute fin.

"Très souvent, lors de négociations, il faut attendre la toute fin pour en arriver à une entente. Ce que je peux vous dire, c'est qu'il y aura des arbitres sur le terrain pour les premiers matches des séries".

Même si Ueberroth prétend qu'il n'y a pas grève parce qu'aucun match n'a encore été joué, Paul Runge, vice-président de l'Association des arbitres mentionne que ses membres ne seront pas sur place.

Nouveau gérant pour les Braves Torre congédié

ATLANTA (AP) — Joe Torre a été congédié hier à titre de gérant des Braves d'Atlanta après avoir mené son équipe à un championnat de division et deux deuxième places en trois ans.

On croit que les Braves le remplaceront par Eddie Haas, qui a occupé différents emplois dans leur organisation au cours des 10 dernières années.

"Il croit que nous avons atteint un point de stagnation", a déclaré Torre après une rencontre de 25 minutes avec le propriétaire Ted Turner. "Il pense que l'équipe est capable de gagner et je suis d'accord avec lui".

Agé de 44 ans, Torre affirme n'avoir pas de projets immédiats mais il aimerait continuer à gérer une équipe de baseball majeur et son deuxième choix de carrière serait de devenir commentateur.

Il étudiera également une offre de demeurer dans l'organisation des Braves.

Turner avait offert à Torre une extension de contrat de deux ans estimé à \$425,000 le 2 juillet dernier.

"La pire chose qui me soit arrivée est probablement d'avoir gagné le championnat à ma première saison, estime Torre. Les gens s'attendent alors à plus et nous n'avons jamais atteint le plateau suivant".

Daniel Jomphe espère un contrat

par Gaétan Roy

GRANBY — De retour du camp des Blues de St. Louis depuis vendredi, l'ailier gauche des Bisons, Daniel Jomphe, a fait un retour au jeu dimanche à Québec, mais a eu du mal à s'adapter.

"J'ai trouvé cela difficile au début, raconte le hockeyeur de 6'3" originaire de Laval. Toute la première période, je cherchais à reprendre le rythme. Le synchronisme est vraiment la grosse différence entre les professionnels et le junior".

L'ailier des Bisons est très content de son passage au camp des Blues, même s'il est heureux à Granby également.

"Tout a vraiment bien fonctionné là-bas, même si cela a été difficile par moment. Nous passions cinq heures par jour sur la patinoire, en plus de faire de la danse aérobique le matin. J'ai terminé parmi les 10 meilleurs compteurs dans les matches inter-équipe. Je jouais en compagnie de Bernie Fe-

derko et Bill Hobbins. Des gars comme Dave Pichette, Alain Lemieux — le frère de Mario — et Gilbert Delorme m'ont beaucoup aidé. Ils ne m'ont pas laissé seul", explique Jomphe.

L'ailier de 18 ans espère que sa performance lui vaudra un contrat professionnel.

"Si je connais une bonne première moitié de saison, indique Jomphe, j'ai l'impression que M. Caron (Ronald) me proposera un contrat. Je l'espère en tout cas".

Pour l'instructeur Claude St-Sauveur, Jomphe n'a pas paru aussi en forme que Stéphane Richer au retour de celui-ci du camp du Canadien de Montréal.

"En troisième période, poursuit St-Sauveur, Daniel avait repris son synchronisme. Daniel a aussi une très bonne attitude à son retour des professionnels".

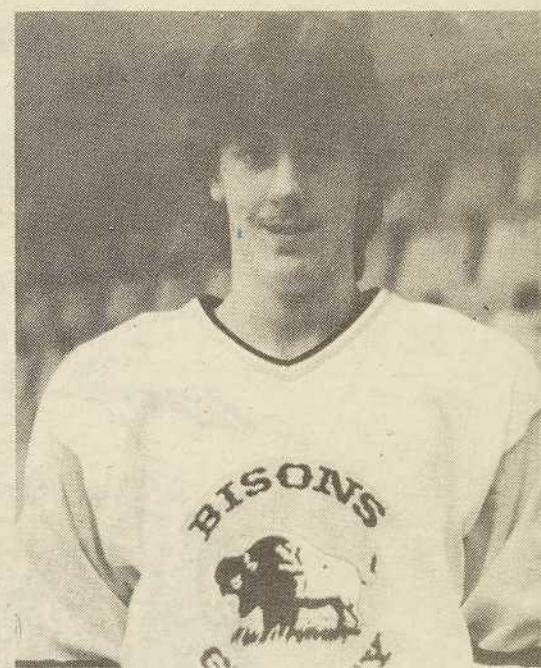
St-Sauveur note qu'il n'y a pas de nouveau au sujet d'un éventuel joueur de 20 ans qui pourrait venir prêter main forte aux Bisons. Il faudra atten-

dre de voir les joueurs qui seront retransférés des camps professionnels avant le début de la saison de la LNH.

Suite à la défaite de 7-4 dimanche à Québec, St-Sauveur croit que ses hommes auraient mérité un meilleur sort.

"Nous avons manqué plusieurs belles occasions en troisième période qui nous auraient ramenés dans le match. Il faut dire que nos gardiens — Denis Desbiens et Pierre Ruysen — ont accordé quelques mauvais buts. J'ai parlé à Desbiens pour qu'il ne se décourage pas parce que je l'ai remplacé en deuxième période. Il n'était pas prêt et il aura d'autres chances de se reprendre", affirme St-Sauveur.

En vue du match de mercredi à St-Jean, Eric Linteau sera remplacé par Sylvain Hurteau dans l'alignement. Les Bisons ne savent toujours pas si Patrick Roy, qui est toujours au camp du Canadien de Montréal, reviendra ou non. Le gardien tente de mériter le poste de réserviste de Steve Penney à Montréal.



Daniel Jomphe croit que sa performance au camp des Blues de St. Louis pourrait lui valoir un contrat professionnel.

Fin de saison remarquable au Rebel Speedway

GRANBY — Daniel Ruel et Richard Bertrand ont terminé la saison en beauté pendant que Jean Boisvert faisait une incursion dans le cercle des vainqueurs, dimanche au Rebel Speedway, à l'occasion du championnat de fin de saison.

Chez les modèles récents, la saison s'est terminée par une épreuve principale de 18 tours qui ressem-

blait à plusieurs autres courues cet été. Daniel Ruel l'a en effet emporté pour une dixième fois en vingt tentatives.

Cette fois-ci, Rock Racicot, René Legault, Mario Larocque et Bertrand Lajoie furent ses victimes. Aux pré-

minaires, Ruel et Larocque avaient gagné.

15 tours

Le championnat de la saison entière était toujours à l'enjeu à la course principale de 15 tours de la classe semi-professionnelle. Roland Hébert, qui se devait de l'emporter, n'a pu

faire mieux qu'une troisième place derrière Mario Lajoie et Richard Bertrand, vainqueur pour une cinquième fois en pareille situation.

Au total de la campagne 1984, Lajoie avec ses six finales en poche a eu le meilleur sur Bertrand et Hébert, qui

ont terminé sur un pied d'égalité.

A la suite de l'épreuve finale de 12 tours des voitures de ville, remportée par Jean Boisvert devant Maurice Bourbonnais, Réjean Plante, Michel Bonin, Robert Lessard et Yvan Bérubé, Sylvain Leboeuf a été couronné le champion de cette

division en vertu de ses trois finales gagnées.

Bérubé et Bonin, qui possédaient toujours des chances de rejoindre Leboeuf, ont échoué en terminant quatrième et sixième. Ces voitures de ville, de même que plusieurs autres, ont un autre rendez-vous, dimanche prochain pour la journée du Rebel 250.

AMOUR, TENDRESSE ET DÉTENTE

AM = FM

Lundi au vendredi
de 19h.00 à minuit

présent chez nous



Chef radio 1450

écoutez:
Claudette Hallée

L-12703

L'ORDINATEUR PERSONNEL

Macintosh et le *Lisa*

"... À L'AUBE D'UNE TECHNOLOGIE
NOUVELLE;
À L'AVANT-GARDE DU TEMPS !"



"JE, TU, IL, NOUS AVONS TOUS BESOIN D'UN INSTRUMENT DE TRAVAIL
FACILE À UTILISER ET SURTOUT, PLUS PERFORMANT QUE JAMAIS."



apple
Distributeur autorisé

Apple et le logo Apple sont des marques déposées de Apple Computer, Inc. Macintosh est une marque de commerce sous licence de Apple Computer, Inc.

Vous pourrez maîtriser votre futur ordinateur personnel en moins d'une heure, parce qu'avec Macintosh et Lisa il ne suffit que de pointer, presser sur la souris et voilà... les problèmes d'affaires complexes se règlent du bout du doigt !



SIMCO INC.
CENTRE DE MICRO-INFORMATIQUE

322 A, Principale, Granby

Tél.: (514) 378-2107

ST-HYACINTHE : (514) 773-7843

QUÉBEC : (418) 692-4430